2019
collections

GARDENIA
ORCHIDEA

2019
collections

le Pietre

i Cementi

i Legni

Wall 3D

Slab

Outdoor

GARDENIA ORCHIDEA

INDEX

about us

4 Company
5 New Tecnologies
6 Made in Italy
7 Enviroment

informazioni tecniche

INFORMAZIONI TECNICHE_INFORMATIONS TECHNIQUES_TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIÒNES TÉCNICAS_ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ_我怕我怕生活是个噩

280 Certificazioni
282 Le principali informazioni
286 Le principali caratteristiche estetiche
287 Elementi decorativi
290 Avvertenze per l'installazione
292 Avvertenze per l'installazione di prodotti rettificati
293 Le grandi lastre
296 Pulizia e manutenzione
299 Caratteristiche generali
302 Garanzia e reclami

pavimenti

FLOOR TILES_SOLS_BODEN_
PAVIMIENTOS_ПОЛЫ_地砖

le Pietre

8

10 Burlington stone
20 Concept stone
34 Origini
48 Marmi Select
58 Unique

i Cementi

74

76 Make
90 Mood
104 Native
114 Walk

i Legni

126

128 Just life
140 Just color
154 Just nature
169 Just venice
182 Taste

rivestimenti

WALL TILES_FAÏENCE_WAND_
REVESTIMIENTOS_ОБЛИЦОВКА_ 墙砖

Wall 3D

192

194 Linear
204 Concept Stone
204 Mood

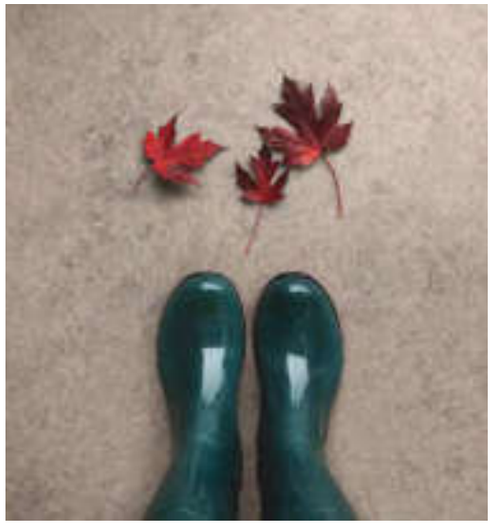
Slab

216

218 Slabs

pavimenti per esterni

OUTDOOR FLOORS_BÖDEN IM FREIEN_SOLS EXTÉRIEURS
PAVIMENTOS PARA EXTERIOR_ОТКРЫТЫЙ ПОЛ_ 户外地板



Outdoor 20MM

254

264 Concept Stone
266 Native
268 Make
270 Origini
272 Outdoor 9MM

Company

Gardenia nasce nel 1961 da una visione nuova dell'ambiente domestico, una visione basata sull'innovazione estetica e sulla continua evoluzione dei metodi produttivi. Diventa in pochi anni un gruppo ceramico di livello mondiale, la cui produzione ogni anno supera i 4 milioni di metri quadrati.
Le ceramiche sono pensate nel dettaglio: sempre in sintonia con l'evoluzione dello stile e sempre realizzate in loco, per mantenere l'esclusività e la completa autonomia espressiva per le quali Gardenia è famosa nel mondo.

company

Gardenia was founded in 1961, based on a new vision of the home environment, a vision based on innovation in design and the constant evolution of production methods.
In just a few years, it became a globally renowned ceramic group, with an annual production of over 4 million square metres.
Ceramics are designed down to the finest detail: in constant harmony with evolving styles and always created locally, to maintain the exclusivity and total expressive autonomy that Gardenia is famous for worldwide.

Firma

Gardenia entstand 1961 aus einer neuen Sichtweise der häuslichen Umgebung, einer Sichtweise, die auf der ästhetischen Innovation und der ständigen Weiterentwicklung der Produktionsmethoden beruht. In wenigen Jahren wurde sie zu einer Keramikgruppe auf weltweitem Niveau, deren Produktion jährlich mehr als 4 Millionen Quadratmeter beträgt.
Die Keramikprodukte sind bis ins kleinste Detail durchdacht: Immer im Einklang mit der Evolution des Stils und immer vor Ort gefertigt, um die Exklusivität und die komplette Ausdrucksautonomie beizubehalten, für die Gardenia in der ganzen Welt berühmt ist.

о компании

Компания Gardenia была создана в 1961 году благодаря новому подходу к концепции домашнего интерьера, основанному на эстетической инновации и постоянном развитии методов производства. Всего лишь за несколько лет компания становится производителем керамической плитки международного уровня; каждый год она выпускает более 4 миллионов квадратных метров продукции.
Продумываются детали каждой модели плитки: она всегда соответствует новому стилю и ее производство осуществляется всегда на месте, что позволяет ей оставаться эксклюзивным продуктом, обладающим самостоятельными экспрессивными средствами, сделавшими знаменитой компанию Gardenia во всем мире.

enterprise

Gardenia naît en 1961 à partir d'une nouvelle vision de l'environnement domestique, une vision qui repose sur l'innovation esthétique et sur l'évolution continuelle des méthodes de production.
L'entreprise devient, en quelques années seulement, un groupe céramique d'envergure mondiale et sa production dépasse chaque année 4 millions de mètres carrés.
Les céramiques sont conçues dans le détail : toujours en harmonie avec l'évolution du style et toujours réalisées in loco afin de conserver l'exclusivité ainsi que toute l'autonomie d'expression grâce auxquelles Gardenia est célèbre dans le monde entier.

empresa

Gardenia nace en 1961 y es fruto de una visión nueva del entorno doméstico, una visión basada sobre la innovación estética y sobre la evolución continua de los métodos productivos. En pocos años se convierte en un grupo cerámico de alcance mundial, cuya producción anual supera los 4 millones de metros cuadrados.
Los cerámicos se crean cuidando cada detalle: siempre en sintonía con la evolución del estilo y fabricados localmente, para mantener la exclusividad y la autonomía expresiva completa que dieron su fama mundial a Gardenia.

公司简介

Gardenia公司成立于1961年，在美学设计日益创新和生产方式不断改进的基础上，致力开拓家居环境的全新视野。公司在短短数年内迅速发展成为一家大型国际陶瓷集团，陶瓷产品年产量超过4百万平方米。
本集团的陶瓷产品对细节高度注重：总是与风格的演变搭配和谐，总是在现场制作，以保持产品的独特性和完全的自由表达，Gardenia集团正是因此而驰名世界。

Made in Italy

Il fulcro della visione di Gardenia è sempre stata la casa, intesa come spazio abitativo ma anche come ambiente, come territorio. Per questo la produzione del gruppo Gardenia è concentrata in Italia, dalla progettazione a ogni fase del processo produttivo. La storia dell'azienda è la storia di un paese, di un linguaggio. Da qui proviene l'innovazione e l'esclusività dei suoi prodotti. È qui che Gardenia ha la sua casa, ed è qui che nel 1997 inizia l'importante sodalizio con Versace, un marchio con il quale Gardenia ha grandi affinità: per l'importanza attribuita al design, per la sensibilità unica nella decorazione di interni, per la voglia di cambiare, sempre ai massimi livelli.

made in italy

The focal point of Gardenia's vision has always been the home, a living space yet also an environment, a territory. This is why the Gardenia group's production, from design to all phases of the production process, is concentrated in Italy. The company's history is the history of a country, a language. This is where the innovation and exclusivity of its products come from. And it is here that Gardenia has its home, it is here that in 1997 it began an important partnership with Versace, a brand that Gardenia shares many values with: the importance of design, the unique sensitivity in interior design, the design for change, always at the highest quality levels.

hecho en italia

El fulcro de la visión de Gardenia siempre ha sido el hogar, entendido como espacio habitacional y también como entorno y territorio. Por eso la producción del grupo Gardenia se ha concentrado en Italia, desde el diseño a cada fase del proceso productivo. La historia de la empresa es la historia de un país, de una lengua. De aquí procede la innovación y exclusividad de sus productos. Es aquí donde Gardenia tiene su casa y es aquí donde en 1997 comienza su importante colaboración con Versace, una marca con la que Gardenia posee una gran afinidad: por la importancia atribuida al diseño, por la sensibilidad única en la decoración de interiores, por las ganas de cambiar, siempre al nivel más alto.

made in italy

В центре концепции компании Gardenia был всегда дом, как жилое пространство, но в то же время воспринимаемый и как среда, как территория. Именно поэтому все производство группы Gardenia сконцентрировано в Италии, от этапа проектирования до производственного процесса. История компании – это и история страны, национального языка. Она служат источником для инноваций и эксклюзивности ее продукции. Дом компании Gardenia находится именно в Италии, и именно здесь в 1997 году началось важное сотрудничество с Versace – брэндом, с которым у группы Gardenia много общего: это особое внимание, уделяемое дизайну, уникальный тонкий вкус в отделке интерьера, стремление к постоянному обновлению, постоянный высочайший уровень.

made in italy

Le cœur de la vision de Gardenia a toujours été la maison, considérée non seulement comme espace d'habitation mais aussi comme environnement et territoire. Pour cette raison, la production du groupe Gardenia est concentrée en Italie, depuis la conception jusqu'à chacune des phases du processus de production.
L'histoire de l'entreprise est l'histoire d'un pays, d'un langage. De là proviennent l'innovation et l'exclusivité de ses produits. C'est en Italie que l'entreprise Gardenia a son siège et qu'elle débute son importante alliance avec Versace, une marque avec laquelle elle a de grandes affinités pour l'importance attribuée au design, pour la sensibilité unique dans la décoration d'intérieurs et pour l'envie de changer, toujours à des niveaux très élevés.

made in italy

Der Kern der Vision von Gardenia war immer das Haus im Sinne eines Wohnraums, aber auch als Umgebung oder als Bereich. Deshalb ist die Produktion der Gruppe Gardenia in Italien konzentriert, von der Planung bis hin zu allen Phasen des Produktionsprozesses. Die Geschichte der Firma ist die Geschichte eines Landes, einer Sprache. Von hierher stammen die Innovation und Exklusivität ihrer Produkte. Hier ist Gardenia zuhause, und hier begann 1997 die bedeutende Partnerschaft mit Versace, einer Marke, mit der Gardenia Vieles verbindet: Aufgrund der Bedeutung, die dem Design beigemessen wird, der einzigartigen Sensibilität bei der Dekoration der Innenräume und der Lust auf Veränderung, immer auf höchstem Niveau.

意大利制造

Gardenia集团的视野核心一直是家居，它可以理解为生活空间，但也可以理解为环境、领域。因此，Gardenia集团的生产集中在意大利，从设计到生产过程的每一个阶段，全部在意大利完成。企业的历史是一个国家的历史，一门语言的历史。产品的创新和独特性正是由此而来。Gardenia集团的家正是由此建成，而集团正是由此于1997年开始与范思哲品牌的强强合作。Gardenia集团与该品牌具有众多共同点：对设计的高度重视，对室内装饰的独特感受，对改变的强烈渴望，总是在最高程度。

New technologies

La costante ricerca di Gardenia su materiali, finiture, decorazioni e tendenze ha portato l'azienda ad un costante rinnovamento.
Negli ultimi anni Gardenia ha subito una profonda ristrutturazione, a partire dalla produzione di piastrelle in pasta bianca che l'ha resa leader del settore, introducendo sistemi innovativi per la produzione di grandi formati e sistemi di stampa digitale ad alta risoluzione, sperimentati per la prima volta in Italia.

new technologies

Gardenia's constant research into materials, finishes, decorations and trends has led the company to experience constant renewal.
Over the past few years, Gardenia has undergone large-scale restructuring, starting from the white body tile factory that made it a sector leader, introducing innovative systems for producing large sizes and high resolution digital printing systems, experimented for the first time in Italy.

neue Technologien

Dank der ständigen Forschung von Gardenia bezüglich der Materialien, Oberflächenausführungen und Trends erlebt die Firma eine ständige Erneuerung.
In den letzten Jahren hat Gardenia eine wichtige Restrukturierung in Gang geleitet, angefangen vom Werk für die weißscherbige Verkleidung, dank der sie in der Branche führend geworden ist, indem sie innovative Systeme für die Produktion der großen Formate und den hochaufgelösten Digitaldruck - den sie in Italien als Erste verwendet hat - eingeführt hat.

новые технологии

Благодаря постоянным разработкам новых материалов, отделки, декора, модных направлений компания Gardenia находится в непрерывном процессе обновления.
В последние годы компанией Gardenia были предприняты работы по существенной реконструкции, начиная с предприятия по производству покрытий из белой керамической массы, которые сделали компанию лидером в этой области. Были созданы инновационные системы по выпуску плитки большого формата и цифровой печати с высокой степенью разрешения, которую компания первой внедрила в Италии.

nouvelles technologies

La recherche continuelle de Gardenia sur les matériaux, sur les finitions, sur les décorations et sur les tendances a conduit l'entreprise à vivre dans un renouvellement continu.
Ces dernières années, Gardenia a entrepris une importante restructuration en commençant par l'établissement de revêtement en pâte blanche, qui lui a d'ailleurs valu la première place dans le secteur, et en réalisant des systèmes novateurs pour la production de grands formats et pour l'impression numérique à haute résolution, qu'elle a expérimenté la première en Italie.

nuevas tecnologías

La investigación constante de Gardenia en el sector de los materiales, de los acabados, de las decoraciones y de las tendencias es causa de una renovación continua de la empresa.
Durante los últimos años, Gardenia ha emprendido una reestructuración importante comenzando por la planta de revestimiento de pasta blanca, que ha establecido su liderazgo en el sector, realizando sistemas innovadores de producción de grandes formatos y de impresión digital a alta resolución, siendo la primera empresa que la aplicó en Italia.

新技术

Gardenia集团对材料、饰面、装饰和趋势的不断研究，令集团处于不断更新发展之中。
近年来，Gardenia集团进行了重大翻新，首先工厂铺上令其成为业界领军企业的白色墙砖，开发了用于大规格瓷砖生产和高分辨率数码印刷（意大利首家进行此项试验的企业）的创新系统。最近的翻新 。

Environment

La cura di Gardenia per gli spazi vitali non si ferma alle quattro mura della casa. Grazie a processi industriali più puliti e rispettosi dell'ambiente, prodotti realizzati con materiali riciclati, utilizzo sostenibile delle materie prime e eliminazione sicura delle sostanze pericolose il gruppo è all'avanguardia della produzione ecologica.
Dal 2009, attraverso gli strumenti LIFE+ e CIP Eco-Innovation, ha ottenuto l'appoggio della Commissione Europea per la ricerca e lo sviluppo di diversi progetti eco-innovativi: Natstocer, Energeo, Wap-Wir ed Eco Bull-Nose 2.0.
www.gardenia.it/eco-gardenia/

environment

The attention Gardenia pays to living spaces is not limited to the four walls of a home. Thanks to the cleaner and more environmentally respectful industrial processes, products made from recycled materials, the sustainable use of raw materials and the safe elimination of hazardous substances, the group lies at the cutting edge of ecological production.
Since 2009, through the LIFE+ and CIP Eco-Innovation tools, it has earned the support of the European Commission for the research and development of various eco-innovative projects: Natstocer, Energeo, Wap-Wir and Eco Bull-Nose 2.0.

medio ambiente

El cuidado que Gardenia pone en los espacios vitales no se queda dentro de las cuatro paredes de casa. Gracias a procesos industriales más limpios y respetuosos del medio ambiente, a productos hechos con materiales reciclados, al uso sostenible de las materias primas y a la eliminación segura de las sustancias peligrosas, el grupo se sitúa en la vanguardia de la producción ecológica.
Desde 2009, mediante las herramientas LIFE+ y CIP Eco-Innovation, ha obtenido el apoyo de la Comisión Europea para la investigación y desarrollo de distintos proyectos eco-innovadores: Natstocer, Energeo, Wap-Wir y Eco Bull-Nose 2.0.

окружающая среда

Внимание компании Gardenia к жилому пространству не ограничивается четырьмя стенами дома. Благодаря все более экологически чистым производственным процессам и ответственному отношению к окружающей среде, использованию вторичного сырья, рациональному использованию первичного сырья и безопасному устранению вредных веществ, группа находится в авангарде процесса внедрения экологически чистого производства.
С 2009 года благодаря использованию таких инструментов, как LIFE+ и CIP Eco-Innovation, компания получила поддержку Европейской Комиссии по развитию экологически инновационных исследований и различных проектов: Natstocer, Energeo, Wap-Wir ed Eco Bull-Nose 2.0.

environnement

Le soin que prête Gardenia aux espaces vitaux ne se limite pas aux quatre murs de la maison.
Grâce à des processus industriels plus propres et plus respectueux de l'environnement, à des produits réalisés à partir de matériaux recyclés, à une utilisation durable des matières premières et à une élimination sûre des substances dangereuses, le groupe Gardenia est à l'avant-garde de la production écologique.
Depuis 2009, à travers les instruments LIFE+ et CIP Eco-Innovation, elle a obtenu l'appui de la commission européenne pour la recherche et le développement de différents projets éco-novateurs: Natstocer, Energeo, Wap-Wir et Eco Bull-Nose 2.0.

Umwelt

Die Rücksicht von Gardenia auf die Lebensräume beschränkt sich nicht nur auf die eigenen vier Wände. Dank saubereren, umweltfreundlichen Industrieprozessen, mit wiederverwerteten Materialien erzeugten Produkten, einem nachhaltigen Einsatz der Rohstoffe und einer sicheren Beseitigung der gefährlichen Stoffe gehört die Gruppe zur Avantgarde der ökologischen Produktion.
Seit 2009 hat sie anhand der Programme LIFE+ und CIP Eco-Innovation die Unterstützung der Europäischen Kommission für die Forschung und Entwicklung von verschiedenen öko-innovativen Projekten erhalten: Natstocer, Energeo, Wap-Wir und Eco Bull-Nose 2.0.

环境保护

Gardenia集团对生活空间的保护不限于家居的四面墙壁之内。由于工业生产过程更清洁、更环保，产品采用回收材料制造，对原材料的可持续使用以及对有害物质的安全处理，本集团是生态生产的先锋企业。
自2009年以来，通过工具LIFE+和CIP生态创新，获得了欧盟委员会的支持，从事各种生态创新项目的研究和开发：Natstocer、 Energeo、Wap-Wir 和 Eco Bull-Nose 2.0。

le Pietre

progetti

10 Burlington Stone
20 Concept Stone
34 Origini
48 Marmi Select
58 Unique

FLOOR: ROCK 80x80

Burlington Stone

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V2

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

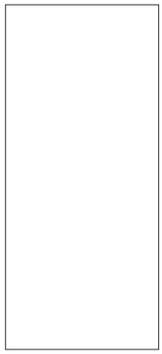
2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R

R10-R11

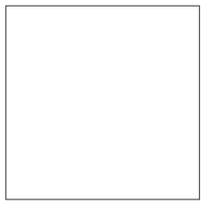
R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

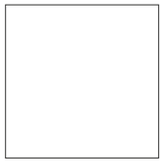


80x180
32”x72”

26,5x180
10 1/2”x72”

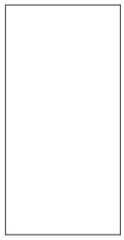


100x100
40”x40”



80x80
32”x32”

40x80
16”x32”



60x120
24”x48”

60x60
24”x24”

PEARL

ROCK

GRAPHITE

CREAM

Burlington Stone

FLOOR: ROCK 80x80
WALL: GRAPHITE 26,5x180
BAR: PEARL 80x80

Burlington Stone

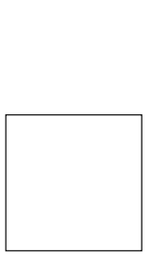
FLOOR: ROCK 80x80

WALL: PEARL 80x180 - ROCK 80x180

Burlington Stone

PEARL

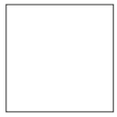
ROCK



100x100
40”x80”

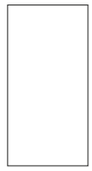
80x180
32”x72”

26,5x180
10$^{1/2}$”x72”



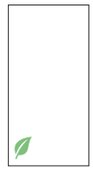
80x80
32”x32”

40x80
16”x32”



60x120
24”x48”

60x60
24”x24”

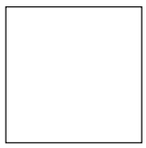


60x120
24”x48”
OUTDOOR

	PEARL	**55510**	**55410**	**55420**	**55300**	**55310**	**55430**	**55450**	**55440**
	ROCK	**55512**	**55412**	**55422**	**55302**	**55312**	**55432**	**55452**	**55442**

GRAPHITE

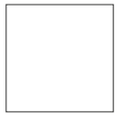
CREAM



100x100
40”x80”

80x180
32”x72”

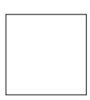
26,5x180
10 1/2”x72”



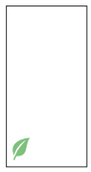
80x80
32”x32”

40x80
16”x32”

60x120
24”x48”



60x60
24”x24”

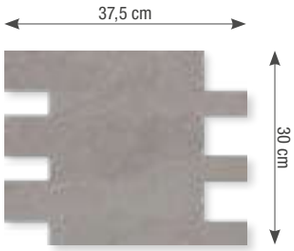


60x120
24”x48”
OUTDOOR

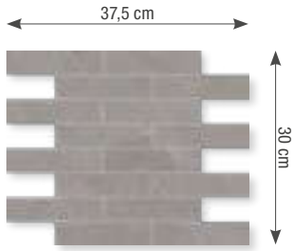
	GRAPHITE	**55513**	**55413**	**55423**	**55303**	**55313**	**55433**	**55453**	**55443**
	CREAM	**55511**	**55411**	**55421**	**55301**	**55311**	**55431**	**55451**	**55441**

Burlington Stone

MOSAICI E PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰



MOSAICO T16 30x30
1.



MOSAICO T16 30x30
2.

GRADONE 120x32x4
3.

		1.	2.		3.				
		MOSAICO T6 30x30	**MOSAICO T16 30x30**	**BATTISCOPA MOLATO 8x80**	**GRADONE 120x32x4**	**GRADONE ANGOLARE 120x32x4**	**ELEMENTO "L" 120x32x4**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	PEARL	**55380**	**55390**	**ML55300**	**55460**	**55470** DX **55480** SX	**55490**	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	ROCK	**55382**	**55392**	**ML55302**	**55462**	**55472** DX **55482** SX	**55492**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	GRAPHITE	**55383**	**55393**	**ML55303**	**55463**	**55473** DX **55483** SX	**55493**		
	CREAM	**55381**	**55391**	**ML55301**	**55461**	**55471** DX **55481** SX	**55491**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411 Bla UGL

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 100x100	9 mm	2	2,000	38,50	24	48,00	924,00
PAVIMENTO 80x180	9 mm	2	2,880	55,25	20	57,60	1105,00
PAVIMENTO 26,5x180	9 mm	3	1,431	32,20	36	51,51	1159,20
PAVIMENTO 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	48	61,44	1209,98
PAVIMENTO 60x120	9 mm	2	1,440	28,00	21	30,24	588,00
PAVIMENTO 60x60	9 mm	3	1,080	21,25	40	43,20	850,00
MOSAICI 30x30	9 mm	4	-	9,20	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x80	-	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	-	11,42	-	-	-
ELEMENTO "L" 120x32x4 OUTDOOR	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

WALL: CREAM 40x80

FLOOR: NERO 80x180

Concept Stone

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

N ISO 2

V2 V3

9 MM 20 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

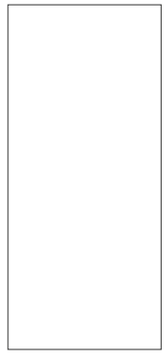
2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R

R10-R11

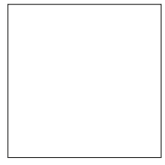
R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36



80x180
32”x72”

26,5x180
10 1/2”x72”



80x80
32”x32”

40x80
16”x32”

BIOTECH CERAMICA PORCELLANATA

L

40x40
16”x16”

BIANCO V2 ISO 5

GRIGIO V2 ISO 5

ANTRACITE V3 ISO 4

NERO V2 ISO 3

BEIGE CHIARO V2 ISO 5

SABBIA V2 ISO 5

BRUNO MEDIO V2 ISO 4

FLOOR: BRUNO MEDIO 80x180
WALL: BEIGE CHIARO 80x180 - MODULO TRIANGOLI ORO 40x40

FLOOR: ANTRACITE 26,5x180
WALL: ANTRACITE 26,5x180

WALL: ANTRACITE 26,5x180

Concept Stone

FLOOR: GRIGIO 80x80
WALL: BIANCO 40x80 - MODULO 3D GRIGIO 40x40 - MOSAICO MURETTO GRIGIO 40x40

Concept Stone

BIANCO

GRIGIO

		80x180 32”x72”	26,5x180 10 1/2”x72”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM	40x80 16”x32” **OUTDOOR** 9 MM	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 20 MM
	BIANCO	**54200**	**54300**	**54100**	**54110**			
	GRIGIO	**54203**	**54303**	**54103**	**54113**	**54463**	**54473**	**54123**

ANTRACITE

NERO

		80x180 32”x72”	26,5x180 10 1/2”x72”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM	40x80 16”x32” **OUTDOOR** 9 MM	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 20 MM
	ANTRACITE	54205	54305	54105	54115	54465	54475	54125
	NERO	54206	54306	54106	54116			

Concept Stone

BEIGE CHIARO

SABBIA

		80x180 32”x72”	26,5x180 10 1/2”x72”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM	40x80 16”x32” **OUTDOOR** 9 MM	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 20 MM
	BEIGE CHIARO	**54201**	**54301**	**54101**	**54111**			
	SABBIA	**54202**	**54302**	**54102**	**54112**	**54462**	**54472**	**54122**

FLOOR: ANTRACITE 26,5x180 - 80x180
WALL: SABBIA 26,5x180

BRUNO MEDIO

	80x180 32”x72”	26,5x180 10 1/2”x72”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM	40x80 16”x32” **OUTDOOR** 9 MM	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 20 MM
BRUNO MEDIO	**54204**	**54304**	**54104**	**54114**	**54464**	**54474**	**54124**

Concept Stone

40x40 BIANCO
54400

40x40 GIALLO
54401

40x40 GRIGIO
54402

40x40 PELTRO 3D
54415

MOSAICO MURETTO / TRIANGOLI

40x40 BRUNO MEDIO / ORO
54444

54441 BEIGE CHIARO / ORO

54442 SABBIA / ORO

40x40 ANTRACITE / ACCIAIO
54445

54440 BIANCO / ACCIAIO

54443 GRIGIO / ACCIAIO

54446 NERO / ACCIAIO

MODULO TRIANGOLI

40x40 ACCIAIO
54420

40x40 ORO
54421

20 MM **OUTDOOR**
TEXTURE 80x80 (mix 3 soggetti)

80x80 GRIGIO DECORATO
54133

80x80 SABBIA DECORATO
54132

80x80 ANTRACITE DECORATO
54135

80x80 BRUNO MEDIO DECORATO
54134

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO MURETTO 40x40
1.

MOSAICO ESAGONI 37,5x37,5
2.

GRADONE 80x32x4
3.

		1.	2.		3.				
		MOSAICO 40x36	**MOSAICO ESAGONI T11 30x30**	**BATTISCOPA 8x80**	**GRADONE 80x32x4**	**ELEMENTO "L" 80X32X4 OUTDOOR 20 MM**	**GRADONE TORELLO 80X32X4 OUTDOOR 20 MM**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	BIANCO	**54430**	**54450**	**ML54100**	**54480**			**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	GRIGIO	**54433**	**54453**	**ML54103**	**54483**	**54083**	**54093**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	ANTRACITE	**54435**	**54455**	**ML54105**	**54485**	**54085**	**54095**		
	NERO	**54436**	**54456**	**ML54106**	**54486**				
	BEIGE CHIARO	**54431**	**54451**	**ML54101**	**54481**				
	SABBIA	**54432**	**54452**	**ML54102**	**54482**	**54082**	**54092**		
	BRUNO MEDIO	**54434**	**54454**	**ML54104**	**54484**	**54084**	**54094**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x180	9 mm	2	2,880	55,25	20	57,60	1105,00
PAVIMENTO 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 80x80 OUTDOOR 20 MM	20 mm	1	0,640	28,75	45	28,80	1293,75
PAVIMENTO 26,5x180 versione N	9 mm	3	1,431	30,60	42	60,10	1285,20
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	1209,98
MOSAICI 40x36 / 37,5x37,5	9 mm	4	-	12,50	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	9 mm	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	9 mm	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	9 mm	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	9 mm	6	4,80 ml	3,00	-	-	-
							EN 14411/K BIII GL
FONDO 40x40 (16"x16")	9 mm	6	0,960	18,00	48	46,08	864,00
MODULO 40x40	9 mm	4	-	13,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

Origini

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V3 V4

9 MM 20 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

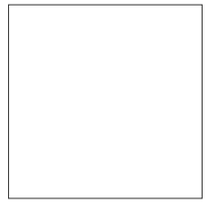
MOSAICI E DECORI

2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R10-R11

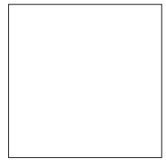
R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36



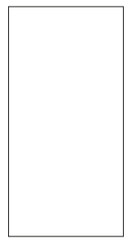
100x100
40"x40"

50x100
20"x40"



80x80
32"x32"

40x80
16"x32"



60x120
24"x48"

20x20
8"x8"

60x60
24"x24"

30x60
12"x24"

CRUX WHITE V3

CRUX GREY V4

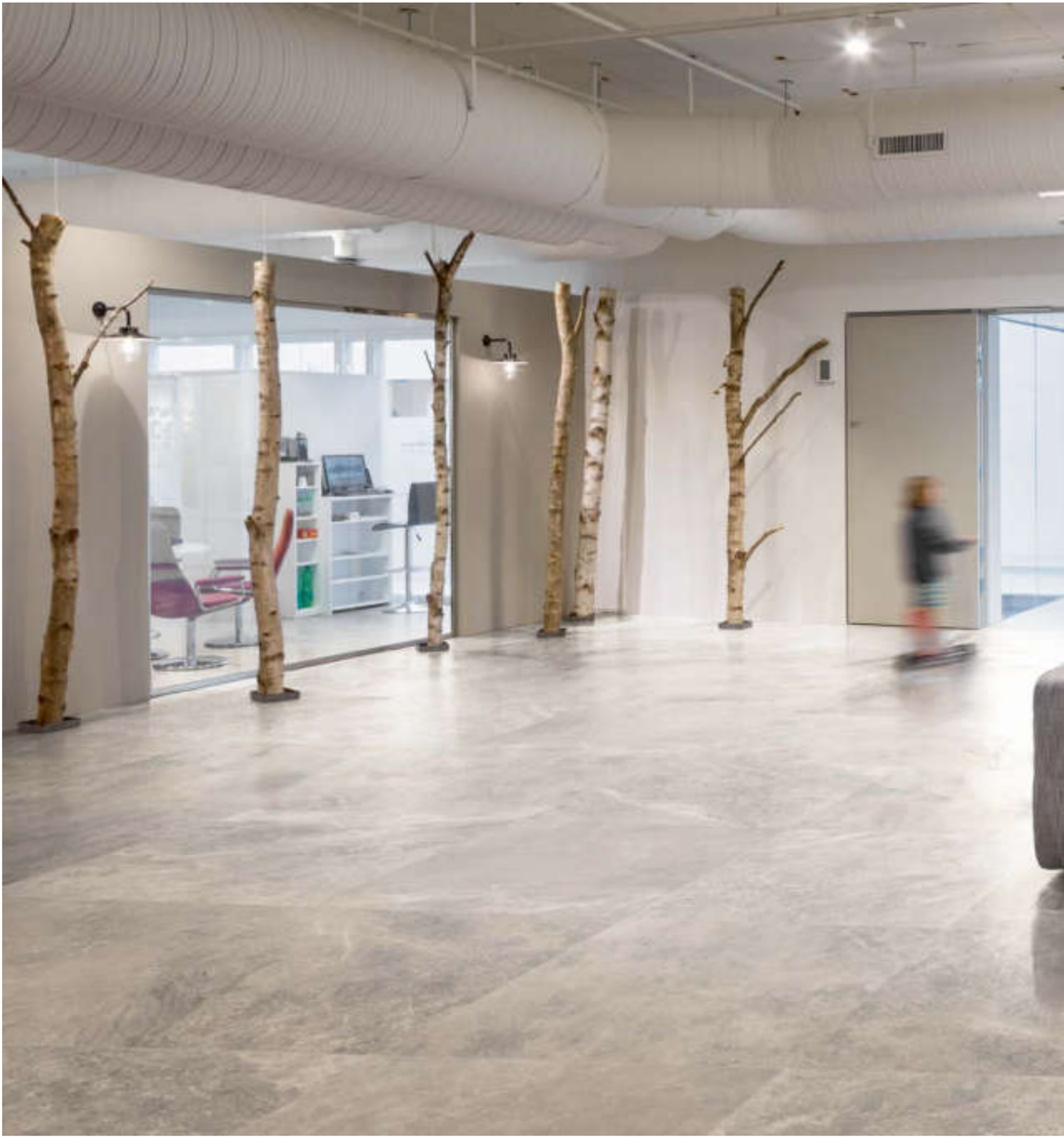
GRIS ROYAL V3

BOLGHERI V3

AGE STONE V3

Wrocław

FLOOR: CRUX GREY LAP 100x100
WALL: CRUX WHITE 50x100
TABLE: GARDENIA SLABS T.U. BLACK NAT 160x320
COUNTER TOP: GARDENIA SLABS T.U. BLACK NAT 160x320



FLOOR: CRUX WHITE 100x100

FLOOR: AGE STONE 100x100
WALL: CRUX WHITE 50x100 - CRUX WHITE MOSAICO SPACCATO 32,5x34,5

FLOOR: AGE STONE 100x100
WALL: CRUX WHITE 50x100 - CRUX WHITE MOSAICO SPACCATO 32,5x34,5

WALL: BOLGHERI 50X100 - AGE STONE 100X100

Origini

CRUX WHITE *

CRUX GREY *

		100x100 40”x80”		50x100 20”x40”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60X120 24”x48”		60x60 24”x24”	30x60 12”x24”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM
		NAT	**LA**				**NAT**	**LA**			
	CRUX WHITE	**73542**	**73802**	**73532**	**73522**	**73512**	**73592**	**73832**	**73582**	**73572**	**73702**
	CRUX GREY	**73541**	**73801**	**73531**	**73521**	**73511**	**73591**	**73831**	**73581**	**73571**	**73701**

GRIS ROYAL

BOLGHERI

		100x100 40”x80”		50x100 20”x40”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60X120 24”x48”		60x60 24”x24”	30x60 12”x24”	80x80 32”x32”	
		NAT	LA				NAT	LA			OUTDOOR 9 MM	OUTDOOR 20 MM
	GRIS ROYAL	73544	73804	73534	73524	73514	73594	73834	73584	73574	73704	73554
	BOLGHERI	73543	73803	73533	73523	73513	73593	73833	73583	73573	-	-

Origini

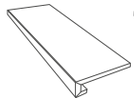
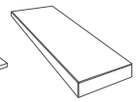
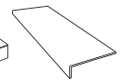
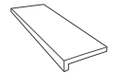
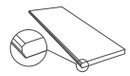
WALL: AGE STONE 20x20
AGE STONE MOSAICO SPACCATO 32,5x34,5
PROFILO IN FERRO 2x100

AGE STONE

	100x100 40"x80"		50x100 20"x40"	80x80 32"x32"	40x80 16"x32"	60X120 24"x48"		60x60 24"x24"	30x60 12"x24"	20x20 8"x8"	80x80 32"x32" **OUTDOOR** 20 MM
	NAT	LA				NAT	LA				
AGE STONE	73540	73800	73300	73520	73510	73590	73830	73580	73570	73820	73550

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

		MOSAICO T36 33,3x33,3	MOSAICO SPACCATO 32,5x34,5	BATTISCOPA MOLATO 8x60	BATTISCOPA MOLATO 8x80	BATTISCOPA MOLATO 8x100	GRADONE 120x32x4	GRADONE ANGOLARE 120x32x4	ELEMENTO "L" 80x32x4 OUTDOOR	ELEMENTO "L" 80x32x4 OUTDOOR 20 MM	GRADONE TORELLO 80X32,5 OUTDOOR 20 MM	PROFILI IN FERRO
												M
	CRUX WHITE	**73772**	**73782**	**ML73582**	**ML73522**	**ML73542**	**73712**	**73722** Sx **73732** Dx	**73742**	-	-	**73601** 2x100 **73600** 1x100
	CRUX GREY	**73771**	**73781**	**ML73581**	**ML73521**	**ML73541**	**73711**	**73721** Sx **73731** Dx	**73741**	-	-	
	GRIS ROYAL	**73774**	**73784**	**ML73584**	**ML73524**	**ML73544**	**73714**	**73724** Sx **73734** Dx	**73744**	**73764**	**73754**	
	BOLGHERI	**73773**	**73783**	**ML73583**	**ML73523**	**ML73543**	**73713**	**73723** Sx **73733** Dx	**73743**	-	-	
	AGE STONE	**73770**	**73780**	**ML73580**	**ML73520**	**ML73540**	**73710**	**73720** Sx **73730** Dx	-	**73760**	**73750**	

*** Il Crux è caratterizzato da forte stonalizzazione, si consiglia di scegliere da più scatole contemporaneamente e di posare una porzione di materiale a secco per garantire la variabilità e casualità della superficie finita.** • Crux has a strong graphic variation, we recommend to choose few pieces at the same time from different boxes and to lay them dry first in order to grant the correct variability and randomness as an end result. • Le Crux est un produit fort nuancé. Nous conseillons, au moment de la pose, de sortir les carreaux de plusieurs boîtes en même temps et de poser une portion de sol avant encollage pour garantir la variabilité et causalité de la surface posée. • Das Crux zeichnet sich durch ein starkes Farbspiel aus, es ist empfehlenswert, aus mehreren Kartons gleichzeitig zu wählen und einen Teil des Materials ohne Klebstoff zu verlegen, um die Variabilität und Zufälligkeit der fertigen Oberfläche zu gewährleisten. • El Crux es un producto muy destinalizado, nosotros recomendamos de elegir algunas piezas de diferentes cajas al mismo tiempo y de colocarle ante de pegar para asegurar la variabilidad y casualidad del resultado final. • Crux продукт с сильными цветовыми изменениями. Для оптимальной укладки необходимо смешивать плитки из разных коробок и сделать пробную укладку на сухую ,чтобы гарантировать большую вариабильность поверхности. • 克拉克灰色具有很强的石材效果，为了突出铺贴后的多面性及随机性，建议同时从多个包装箱中取出材料并事先干铺一部分。

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/UGL Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 100x100	9 mm	2	2,000	38,50	24	48,00	924,00
PAVIMENTO 50x100	9 mm	4	2,000	38,50	24	48,00	924,00
PAVIMENTO 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	690,61
PAVIMENTO 60x120	9 mm	2	1,440	29,52	26	37,44	767,52
PAVIMENTO 60x60	9 mm	3	1,080	21,25	40	43,20	850,00
PAVIMENTO 30x60	9 mm	7	1,260	22,46	40	50,40	898,40
20x20	9 mm	25	1,000	19,80	42	42,00	831,60
PAVIMENTO 80x80 - 20 MM	20 mm	1	0,640	28,75	45	28,80	1293,75
MOSAICO T36 33,3x33,3	9 mm	4	0,443	9,60	-	-	-
MOSAICO SPACCATO 32,5x32,5	9 mm	4	0,422	9,00	-	-	-
BATTISCOPA 8x60	9 mm	10	6,00 ml	18,40	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	9 mm	10	8,00 ml	12,00	-	-	-
BATTISCOPA 8x100	9 mm	4	4,00 ml	7,36	-	-	-
ELEMENTO AD "L" 80x32x4	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE 120X32X4	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
ANGOLARE GRADONE 120x32x4	-	1	-	11,42	-	-	-
ELEMENTO AD "L" 80x32x4 - 20 MM	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE TORELLO 80x32x4 - 20 MM	-	2	-	14,00	-	-	-
PROFILO FERRO 2x100	-	4	4,00 ml	1,40	-	-	-
PROFILO FERRO 1x100	-	6	6,00 ml	1,40	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: WHITE CALACATTA 60x120

Marmi Select

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V3 V4

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

1 SUPERFICIE (LAPPATA)
SEMI-POLISHED SURFACE
SURFACE SEMI-POLI
ANPOLIERT OBERFLÄCHE
SUPERFICIE SEMI-PULIDO
ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ
抛光

59,5x118,5
24"x48"

CALACATTA WHITE V3 ISO 5

BEIGE V4 ISO 5

PULPIS GRAPHITE V3 ISO 4

UNICE SMOKE V3 ISO 4

Marmi Select

FLOOR: ONICE SMOKE 60x120
OUTDOOR: ORIGINI CRUX WHITE 80x80

FLOOR: PULPIS GRAPHITE 60x120

Marmi Select

CALACATTA WHITE

BEIGE

59,5x118,5
24”x48”

	CALACATTA WHITE	**44680**
	BEIGE	**44681**

PULPIS GRAPHITE

ONICE SMOKE

59,5x118,5
24”x48”

	PULPIS GRAPHITE	**44683**
	ONICE SMOKE	**44684**

Marmi Select

MOSAICI E PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO T4 29,4x29,4
1.

MOSAICO T64 29,4x29,4
2.

GRADONE 118,5x32x4
3.

		1.	2.		3.			
		MOSAICO MIX T4 29,4x29,4	**MOSAICO T64 29,4x29,4**	**BATTISCOPA MOLATO 7x118,5**	**GRADONE 118,5x32x4**	**GRADONE ANGOLARE 118,5x32x4**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	CALACATTA WHITE	**44700** Calacatta White / Pulpis Graphite	**44690**	**ML44680**	**44710**	**44730** **44720**	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	PULPIS GRAPHITE		**44693**	**ML44683**	**44713**	**44733** **44723**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	BEIGE	**44701** Beige / Onice Smoke	**44691**	**ML44681**	**44711**	**44731** **44721**		
	ONICE SMOKE		**44694**	**ML44684**	**44714**	**44734** **44724**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 59,5x118,5	9 mm	2	1,410	34,00	26	36,66	806,00
MOSAICI 29,4x29,4	9 mm	4	-	9,20	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 7x118,5	9 mm	4	4,74 ml	8,40	-	-	-
GRADONE 118,5x32x4	-	2	2,37 ml	22,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 118,5x32x4	-	1	-	7,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: BEIGE 59,5x118,5
MOSAICO T4 29,4x29,4
PROFILO METALLO 0,5x60

FLOOR: PEARL 80x180
WALL: PEARL 80x180 - DECORO ROMBI 40x80

Unique

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

10 MM
V3

Hi-Res TECHNOLOGY
TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

2 SUPERFICI (SOFT MATT - LAPPATO)
SOFT MATT - SEMI-POLISHED SURFACE
SURFACE SOFT MATT - SEMI-POLI
SOFT MATT - ANPOLIERT OBERFLÄCHE
SUPERFICIE SOFT MATT - SEMI-PULIDO
SOFT MATT - ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ
SOFT MATT – 抛光

R10-R11

80x180
32”x72”

80x80
32”x32”

60x60 *
24”x24”

40x80
16”x32”

CALACATTA V3 ISO 5

PEARL V3 ISO 5

CREAM V3 ISO 5

BROWN ONIX V3 ISO 4

STATUARIO VENATO V3 ISO 5

INFINITY BLACK V3 ISO 3

* Formato 60x60: solo per progetti con lotti minimi di vendita. • 60x60 size: minimum order lots for projects only. • Format 60x60: seulement pour projets avec lots minimums de vente. • Format 60x60: nur für Projekte mit Mindestverkaufsmengen. • Medida 60x60: disponible por proyectos con cantidades mínimas solamente. • формат 60x60: производим только под проекты с минимально гарантированной партией. • 规格 60x60: 有最小起订量

Unique

FLOOR: INFINITY BLACK 80x80
WALL: STATUARIO 80x180 - DECORO ORGANIC BLACK / GOLD 80x180

WALL: STATUARIO VENATO 80x180

FLOOR: CALACATTA 80x180
WALL: CALACATTA 80x180 - DECORO LINEE 40x80

FLOOR: BROWN ONYX 80x80
WALL: BROWN ONYX 80x180 - CREAM 80x180 - FASCIA QUADRETTI BROWN ONIX 10x80

FLOOR: CREAM 80x80 - CASSETTONE 80x80
WALL: BROWN ONIX 40x80 - DECORO LINEE 40x80 - DECORO ORGANIC 80x180

Unique

CALACATTA

PEARL

		80x180 32”x72” LA	80x80 32”x32” LA	40x80 16”x32” LA	80x80 32”x32” SOFT MATT	60x60 * 24”x24” LA
	CALACATTA	57664	57654	57754	57904	57924
	PEARL	57660	57650	57750	57900	57920

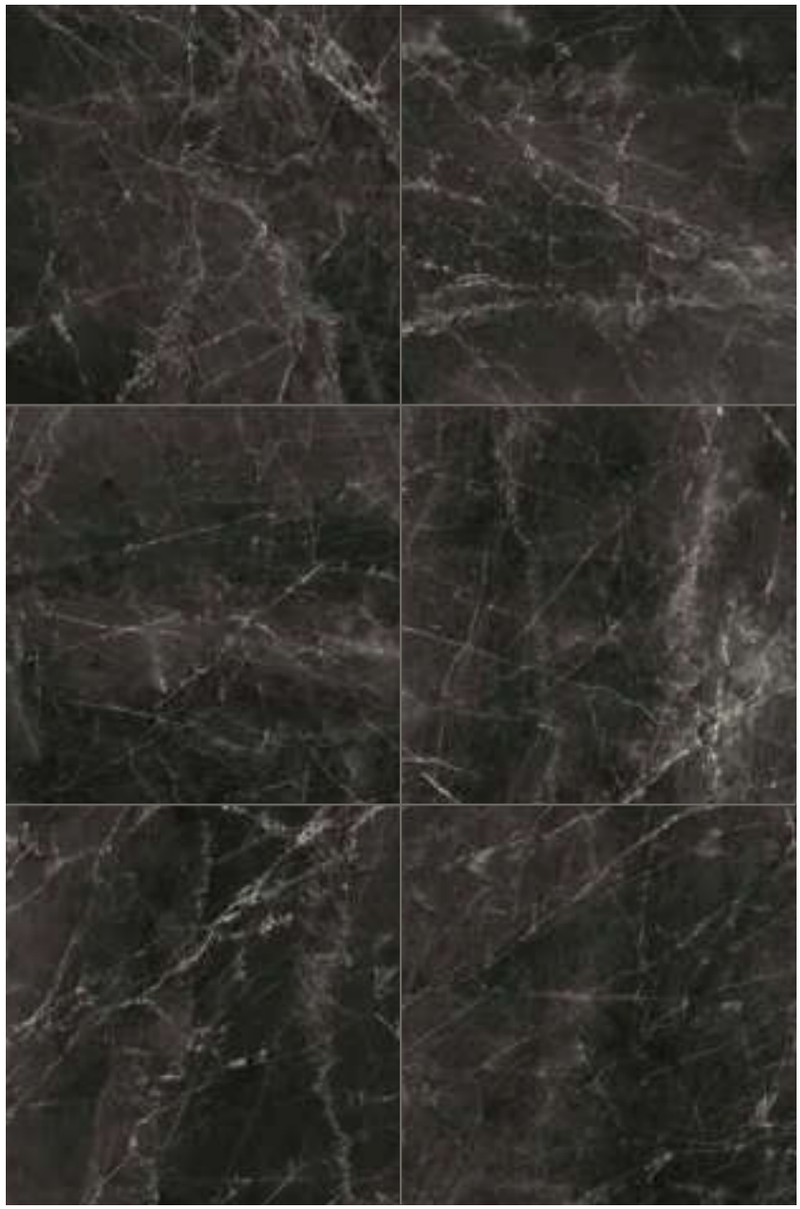
CREAM

BROWN ONIX

		80x180 32”x72” LA	80x80 32”x32” LA	40x80 16”x32” LA	80x80 32”x32” SOFT MATT	60x60 * 24”x24” LA
	CREAM	57662	57652	57752	57902	57922
	BROWN ONIX	57666	57656	57756	57906	-

Unique

STATUARIO VENATO



INFINITY BLACK

	80x180 32”x72” LA	80x80 32”x32” LA	40x80 16”x32” LA	80x80 32”x32” SOFT MATT	60x60 * 24”x24” LA
STATUARIO VENATO	57661	57651	57751	57901	57921
INFINITY BLACK	57667	57657	57757	57907	-

DECORI
DECORS / DÉCORATIONS / VERZIERUNGEN / DECORACIONES / УКРАШЕНИЯ / 装饰

80x80 CASSETTONE CALDO CALACATTA / CREAM / BROWN ONIX
57670

80x80 CASSETTONE FREDDO STATUARIO VENATO / GRIGIO / INFINITY BLACK
57671

DECORO LINEE (composizione 2 pz.)

40x80 PEARL ONIX
57820

- **57821** STATUARIO
- **57824** CALACATTA
- **57822** CREAM
- **57827** INFINITY BLACK

DECORO LINEE (composizione 2 pz.)

40x80 BROWN ONIX
57826

DECORO ROMBI (composizione 2 pz.)

40x80 PEARL
57770

- **57771** STATUARIO
- **57772** CREAM
- **57774** CALACATTA

Unique

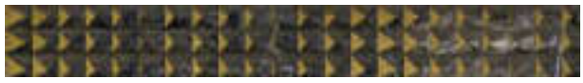
DECORO ORGANIC

80x180 BROWN ONIX / GOLD
57830

80x180 INFINITY BLACK / GOLD
57831

FASCIA QUADRETTI

10x80 BROWN ONIX
57760



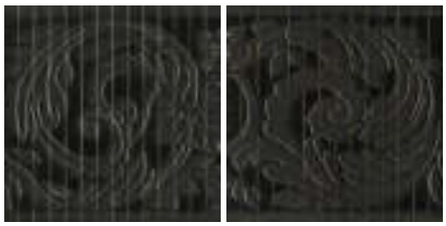
10x80 INFINITY BLACK
57761

MOSAICO FLOREALE (composizione 2 pz.)

40x40 WHITE
57790

40x40 CREAM
57791

40x40 BROWN
57792



40x40 BLACK
57793

ANGOLARE

40x40 WHITE
57780

40x40 CREAM
57781

40x40 BROWN
57782

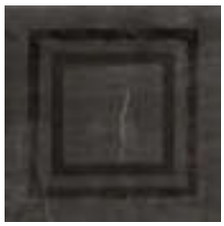
40x40 BLACK
57783

CASSETTONE

40x40 WHITE
57810

40x40 CREAM
57811

40x40 BROWN
57812

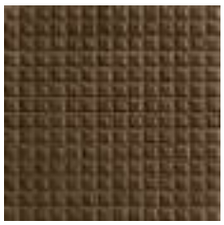


40x40 BLACK
57813

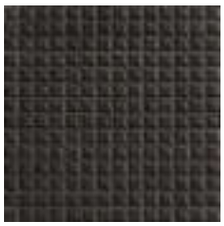
MOSAICO T196

40x40 WHITE
57800

40x40 CREAM
57801



40x40 BROWN
57802

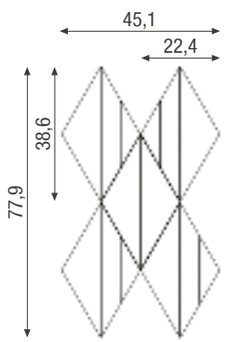


40x40 BLACK
57803

MOSAICO ROMBI

45,1x49,5 CALDO
57692

45,1x49,5 FREDDO
57693



Unique

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO T36 33,3x33,3
1.

GRADONE 80x32x4
2.

		1.		2.				
		MOSAICO T36 33,3X33,3	**BATTISCOPA 8x80**	**GRADONE 80x32x4**	**GRADONE ANGOLARE 80x32x4**	**COPRISPIGOLO 1,2x80**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	PEARL	**57710**	**ML57650**	**57720**	**57730** DX **57740** SX	**57840**	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	STATUARIO VENATO	**57711**	**ML57651**	**57721**	**57731** DX **57741** SX	**57841**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	CREAM	**57712**	**ML57652**	**57722**	**57732** DX **57742** SX	**57842**		
	CALACATTA	**57714**	**ML57654**	**57724**	**57734** DX **57744** SX	**57844**		
	BROWN ONYX	**57716**	**ML57656**	**57726**	**57736** DX **57746** SX	**57846**		
	INFINITY BLACK	**57717**	**ML57657**	**57727**	**57737** DX **57747** SX	**57847**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x180 LAP	10 mm	2	2,880	64,44	18	51,84	1159,92
PAVIMENTO 80x80 LAP	10 mm	2	1,280	28,00	40	51,20	1120,00
PAVIMENTO 80x80 SOFT MATT	10 mm	2	1,280	28,00	35	44,80	980,00
PAVIMENTO 40x80	10 mm	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
DECORO ORGANIC 80x180	10 mm	1	1,440	34,40	-	-	-
CASSETTONE 80x80	10 mm	2	1,280	28,00	40	51,20	1120,00
DECORO CASSETTONE 40x40	10 mm	4	0,64	14,00	-	-	-
DECORO LINEE 40x80 (comp. 2 pz.)	10 mm	2	0,64	15,30	-	-	-
DECORO ROMBI 40x80 (comp. 2 pz.)	10 mm	2	0,64	15,30	-	-	-
ANGOLRE 40x40	10 mm	4	0,64	14,00	-	-	-
FASCIA QUADRETTI 10x80	10 mm	4	3,20 ml	18,75	-	-	-
MOSAICI 40x40	10 mm	4	0,640	14,00	-	-	-
MOSAICO ROMBI 45,1x49,5	10 mm	2	0,446	14,00	-	-	-
MOSAICO T36 33,3x33,3	10 mm	4	0,443	9,60	-	-	-
CORPISPIGOLO 1,2x80	-	6	4,80 ml	1,20	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	-	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 80x32x4	-	1	-	7,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: STATUARIO 80x180 - INFINITY BLACK 40x80 - MOSAICO FLOREALE 40x40
WALL: STATUARIO 40x80 - INIFINITY BLACK 80x80
MOSAICO FLOREALE WHITE / BLACK 40x40 - MOSAICO T196 BLACK 40x40

i Cementi

progetti

76 Make
90 Mood
104 Native
114 Walk

Make

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

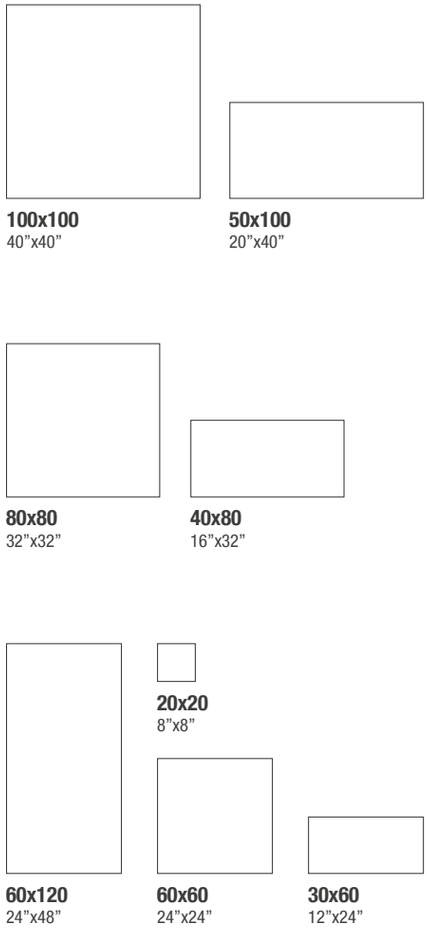
MOSAICI E DECORI

2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R10-R11

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36



100x100
40”x40”

50x100
20”x40”

80x80
32”x32”

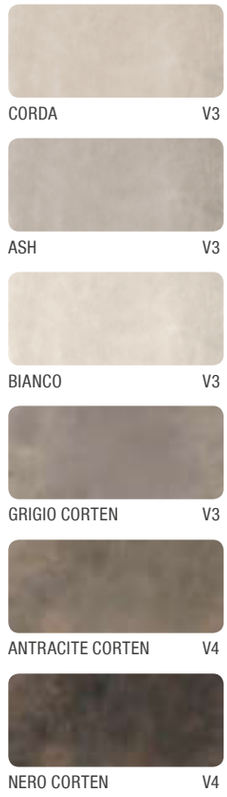
40x80
16”x32”

20x20
8”x8”

60x120
24”x48”

60x60
24”x24”

30x60
12”x24”



CORDA V3

ASH V3

BIANCO V3

GRIGIO CORTEN V3

ANTRACITE CORTEN V4

NERO CORTEN V4

Make

FLOOR: NERO CORTEN 100X100
WALL: GRIGIO CORTEN 50X100 - 100X100

FLOOR: ANTRACITE CORTEN 80x80
WALL: ANTRACITE CORTEN 40x80

FLOOR: ANTRACITE CORTEN 80x80
WALL: ANTRACITE CORTEN 80x80 - ANTRACITE CORTEN 40x80

FLOOR: BIANCO 80x80

WALL: GRIGIO CORTEN 40x80 - CEMENTINE MIX CORTEN 20x20 - BIANCO 40x80
FLOOR: BIANCO 80X80

Make

ASH

GRIGIO CORTEN

		100x100 40”x80”	50x100 20”x40”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	30x60 12”x24”	20x20 8”x8”	80x80 32”x32” OUTDOOR 9 MM	 OUTDOOR 20 MM
	ASH	73042	73032	73022	73012	73222	73212	73202	73282	73102	73052
	GRIGIO CORTEN	73045	73035	73025	73015	73225	73215	73205	73285	73105	73055

ANTRACITE CORTEN

NERO CORTEN

		100x100 40”x80”	50x100 20”x40”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	30x60 12”x24”	80x80 32”x32” OUTDOOR 9 MM	OUTDOOR 20 MM
	ANTRACITE CORTEN	73044	73034	73024	73014	73224	73214	73204	73104	73054
	NERO CORTEN	73043	73033	73023	73013	73223	73213	73203	-	73053

Make

BIANCO

CORDA

		100x100 40”x80”	50x100 20”x40”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	30x60 12”x24”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM
	BIANCO	**73040**	**73030**	**73020**	**73010**	**73220**	**73210**	**73200**	
	CORDA	**73041**	**73031**	**73021**	**73011**	**73221**	**73211**	**73201**	**73101**

CEMENTINE MIX

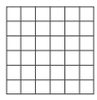
20x20 CEMENTINE MIX
73000

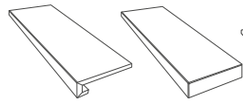
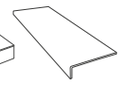
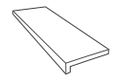
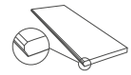
20x20 CEMENTINE MIX CORTEN
73001

Make

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰



		MOSAICO T36 33,3x33,3	MOSAICO ESAGONI MIX 23,5x29,7	BATTISCOPA MOLATO 8x60	BATTISCOPA MOLATO 8x80	BATTISCOPA MOLATO 8x100	GRADONE 120x32x4	GRADONE ANGOLARE 120x32x4	ELEMENTO AD "L" 80x32x4 OUTDOOR	ELEMENTO AD "L" 80x32x4 OUTDOOR 20 MM	GRADONE TORELLO 2x32,5x80 OUTDOOR 20 MM	PROFILI IN FERRO M	PROFILI ACCIAIO M
	BIANCO	**73250**	**73260**	**ML73210**	**ML73020**	**ML73210**	**73110**	**73120** SX **73130** DX	-	-	-	**73601** 2x100 **73600** 1x100	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	CORDA	**73251**	-	**ML73211**	**ML73021**	**ML73211**	**73111**	**73121** SX **73131** DX	**73141**	-	-	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	ASH	**73252**	-	**ML73212**	**ML73022**	**ML73212**	**73112**	**73122** SX **73132** DX	**73142**	**73232**	**73242**		
	NERO CORTEN	**73253**	-	**ML73213**	**ML73023**	**ML73213**	**73113**	**73123** SX **73133** DX	-	**73233**	**73243**		
	ANTRACITE CORTEN	**73254**	-	**ML73214**	**ML73024**	**ML73214**	**73114**	**73124** SX **73134** DX	**73144**	**73234**	**73244**		
	GRIGIO CORTEN	**73255**	-	**ML73215**	**ML73025**	**ML73215**	**73115**	**73125** SX **73135** DX	**73145**	**73235**	**73245**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/UGL Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 100x100	9 mm	2	2,000	38,50	24	48,00	924,00
PAVIMENTO 50x100	9 mm	4	2,000	38,50	24	48,00	924,00
PAVIMENTO 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	680,61
PAVIMENTO 60x120	9 mm	2	1,440	29,52	26	37,44	767,52
PAVIMENTO 60x60	9 mm	3	1,080	21,25	40	43,20	850,00
PAVIMENTO 30x60	9 mm	7	1,260	22,46	40	50,40	898,56
PAVIMENTO 80x80	20 mm	1	0,640	28,75	45	28,80	1293,75
20x20	9 mm	25	1,000	19,80	42	42,00	831,60
CEMENTINE MIX 20x20	9 mm	25	1,000	19,80	42	42,00	831,60
MOSAICO T36 33,3x33,3	9 mm	4	0,443	9,60	-	-	-
MOSAICO ESAGONI mix 23,5x29,7	9 mm	4	-	9,00	-	-	-
BATTISCOPA 8x60	-	10	6,00 ml	18,40	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	-	10	8,00 ml	12,00	-	-	-
BATTISCOPA 8x100	-	4	4,00 ml	7,36	-	-	-
ELEMENTO AD "L" 80x32x4 OUTDOOR	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
ANGOLARE GRADONE 120x32x4	-	1	-	11,42	-	-	-
ELEMENTO AD "L" 80x32x4 - OUTDOOR 20 mm	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE TORELLO 80x32 - OUTDOOR 20 mm	-	2	-	14,00	-	-	-
PROFILO FERRO 1x100 / 2x100	-	4	4,00 ml	1,40	-	-	-
PROFILO ACCIAIO 1x100 / 2x100	-	6					

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: ASH 80x80

CANVAS 80x80 - RUST 80x80

Mood

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V2

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

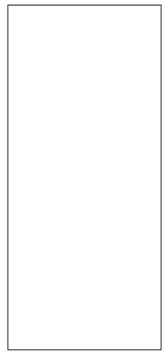
S M

2 SUPERFICI (NATURALE E OUTDOOR)
NATURAL SURFACE
SURFACE NATURELLE
NATÜRLICHE OBERFLÄCHE
SUPERFICIE NATURAL
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

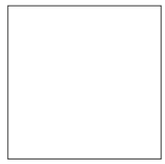
R10-R11

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40

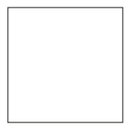


80x180
32"x72"



80x80
32"x32"

40x80
16"x32"



60x60
24"x24"

SALT V2 ISO 5

CLAY V2 ISO 4

ASH V2 ISO 3

CANVAS V2 ISO 5

TAN V2 ISO 4

RUST V2 ISO 3

Mood

FLOOR: SALT 80x180
WALL: ASH 80x180 - CERCHI 3D CELESTE 40x40

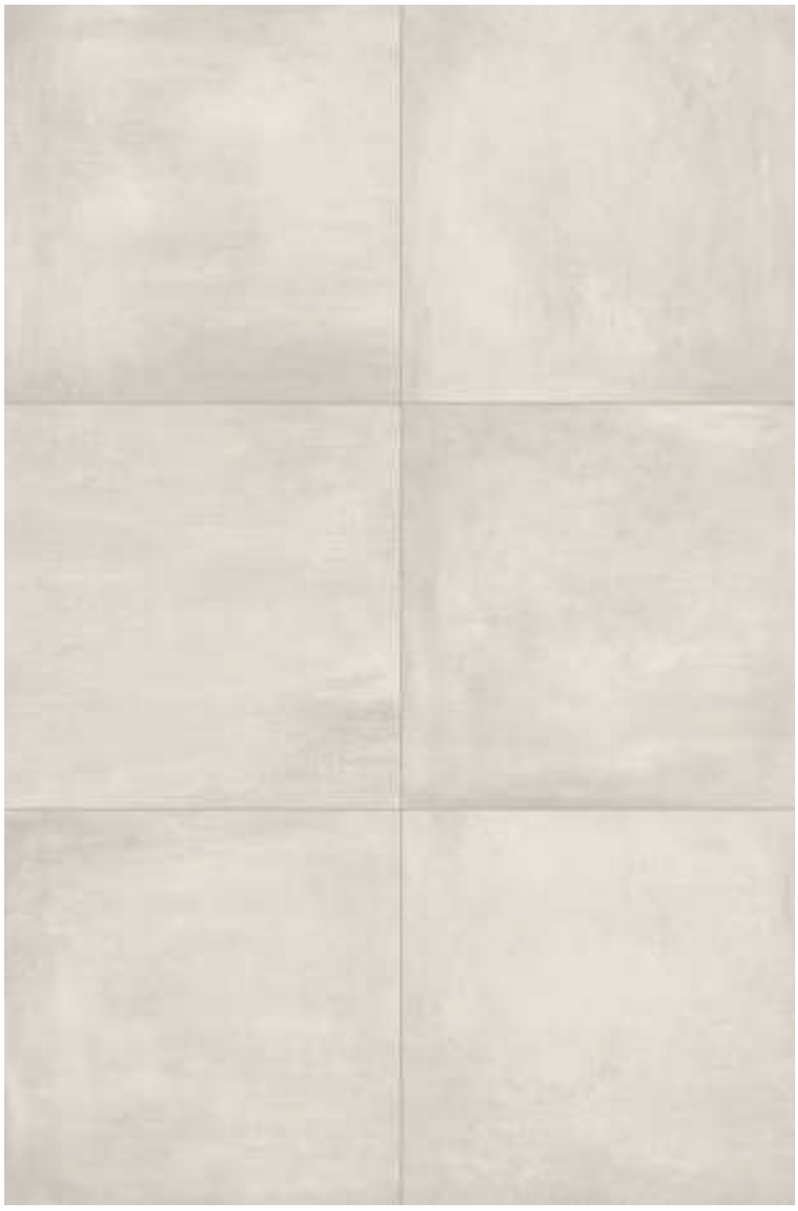
Mood

WALL: SALT 80x180
FLOOR: CLAY 80x180 - CERCHI 3D 40x40 MARSALA

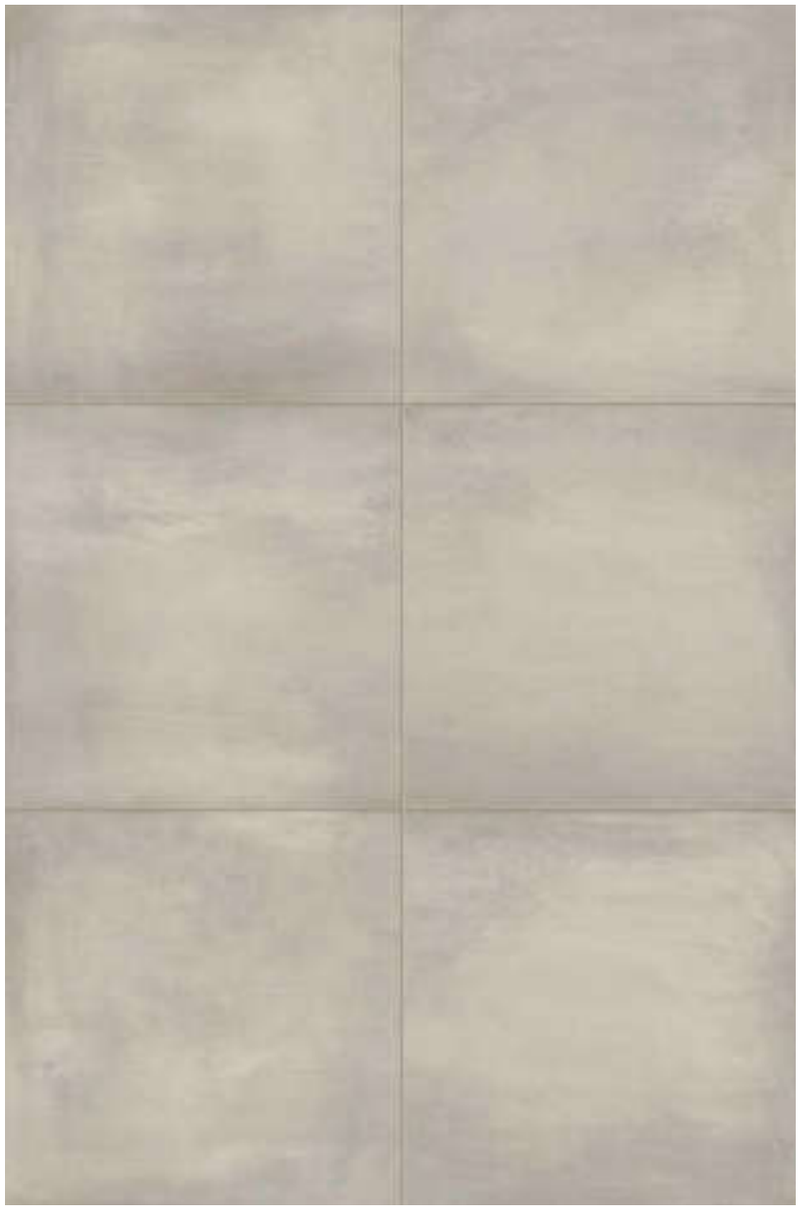
FLOOR: CLAY 80x180
WALL: ASH 80x180 - SALT 80x180 - CERCHI 3D CELESTE 40x40

FLOOR: RUST 26,5x180 - CANVAS 80x180
WALL: RUST 80x180 - CERCHI 3D AVORIO 40x40

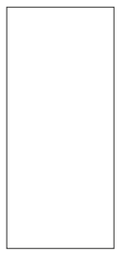
Mood



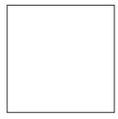
SALT



CLAY



80x180
32”x72”



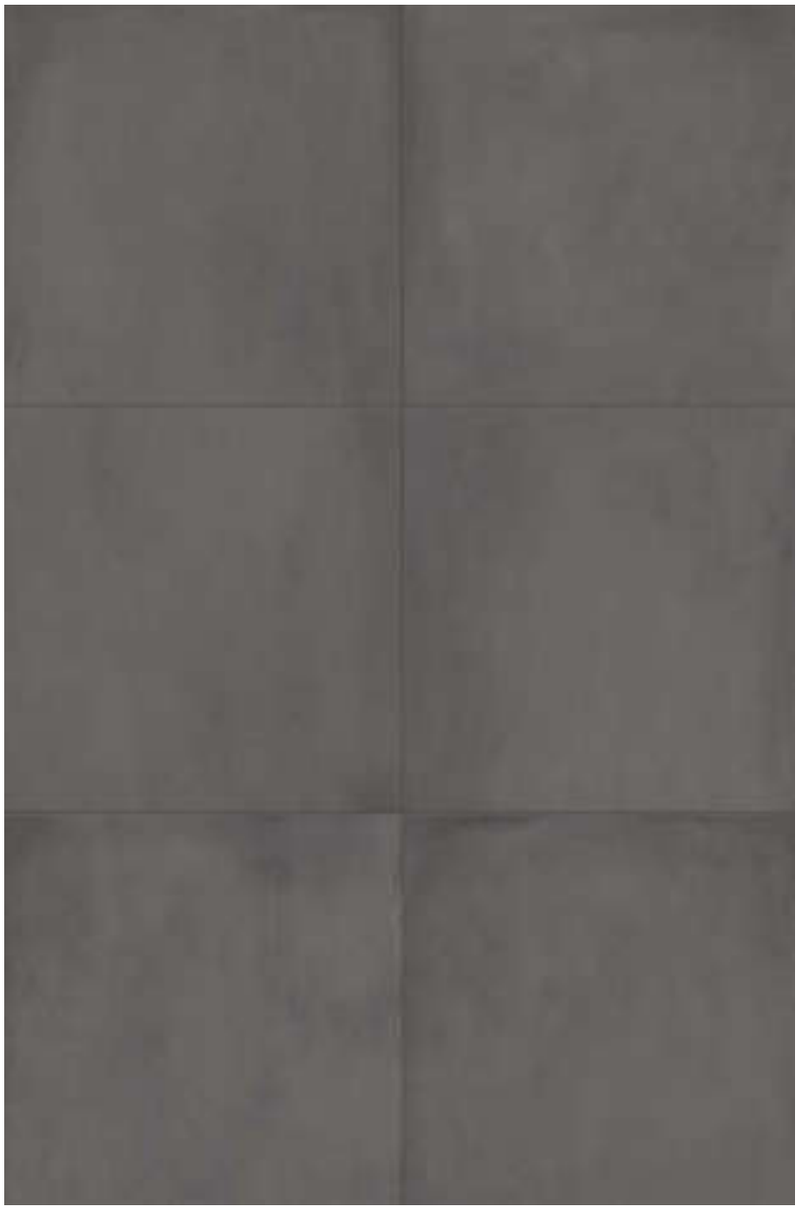
80x80
32”x32”

40x80
16”x32”

60x60
24”x24”

80x80
32”x32”
OUTDOOR 9 MM

	SALT	**54820**	**54810**	**54800**	**54770**	**54890**
	CLAY	**54823**	**54813**	**54803**	**54773**	**54893**

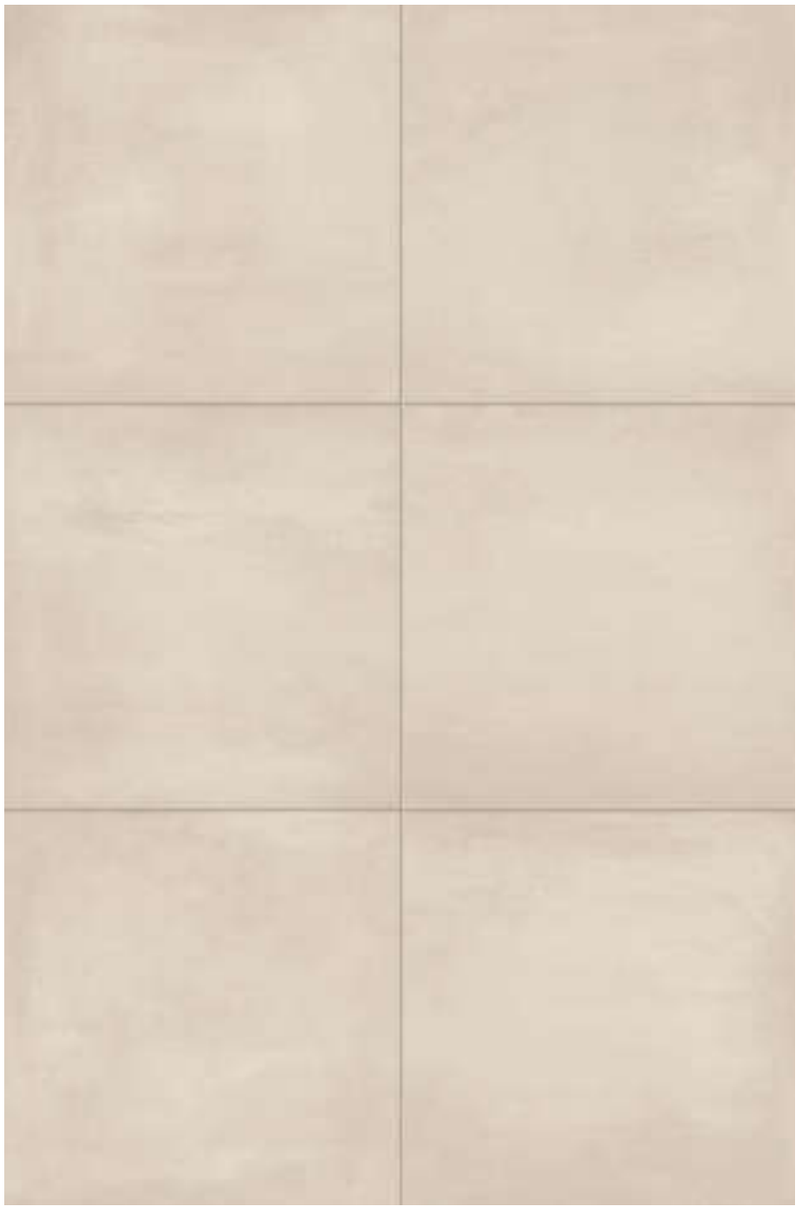


ASH

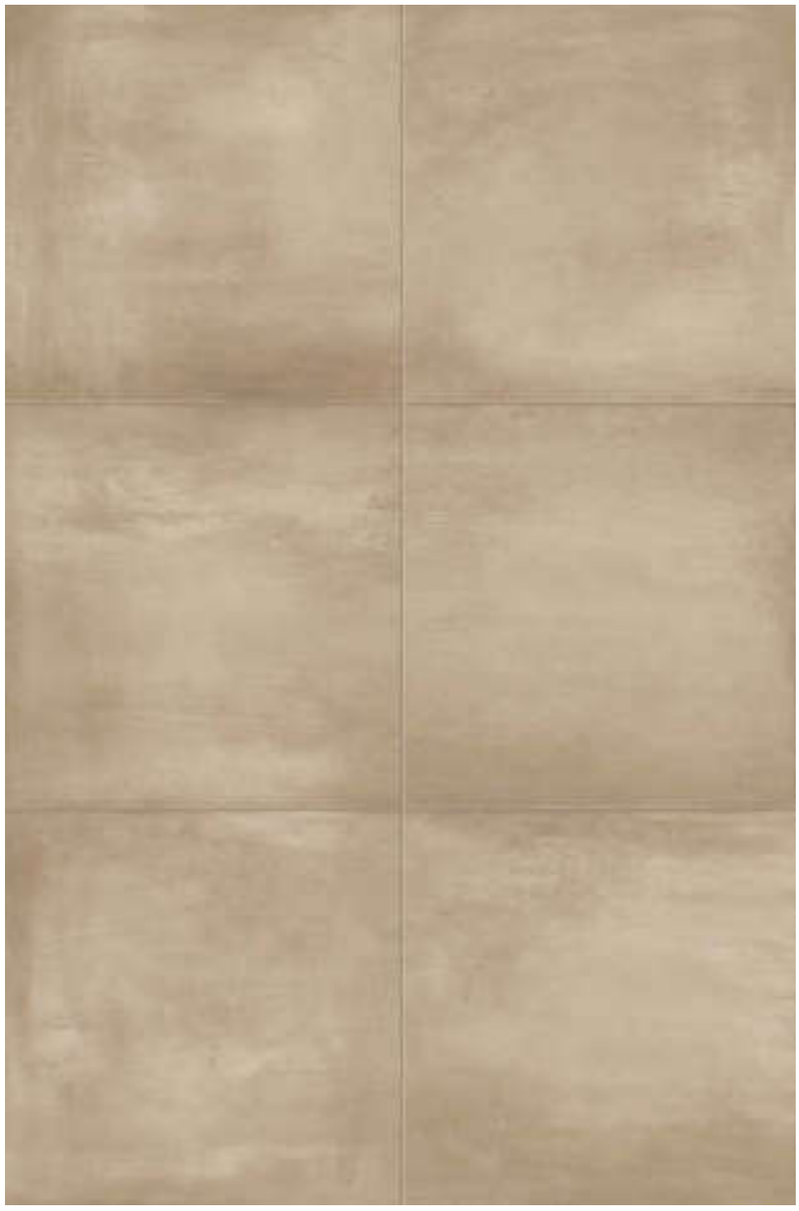
RUST

		80x180 32”x72”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x60 24”x24”	80x80 32”x32” **OUTDOOR** 9 MM
	ASH	**54825**	**54815**	**54805**	**54775**	**54895**
	RUST	**54824**	**54814**	**54804**	**54774**	**54894**

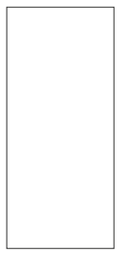
Mood



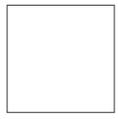
CANVAS



TAN



80x180
32”x72”



80x80
32”x32”

40x80
16”x32”

60x60
24”x24”

80x80
32”x32”
OUTDOOR 9 MM

	CANVAS	**54821**	**54811**	**54801**	**54771**	**54891**
	TAN	**54822**	**54812**	**54802**	**54772**	**54892**

CERCHI 3D

40x40 AVORIO
65483 L

40x40 CELESTE
65482 L

40x40 MARSALA
65480 L

40x40 SENAPE
65481 L

MOSAICO ESAGONI T9

40x35 CALDO
55141

40x35 FREDDO
55140

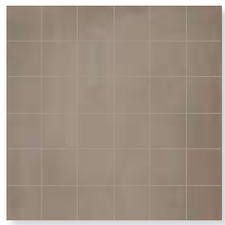
WALL: MOSAICO ESAGONI MIX FREDDO T9 40x35

Mood

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

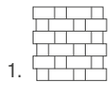
MOSAICO MURETTO T24 33,3x33,3
1.

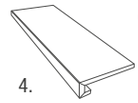
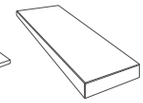


MOSAICO T36 33,3x33,3
2.

MOSAICO ESAGONI T9 40x35
3.

GRADONE 80x32x4
4.



		MOSAICO MURETTO T24 33,3x33,3	MOSAICO T36 33,3x33,3	MOSAICO ESAGONI T9 40x35	BATTISCOPA MOLATO	GRADONE 80x32x4	GRADONE ANGOLARE 80x32x4	ELEMENTO "L" 80x32x4 OUTDOOR	PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO
									M	M
	SALT	55190	55120	55130	ML54810 8x80 ML54770 8x60	55150	55160 DX 55170 SX	55180	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
	CLAY	55193	55123	55133	ML54813 8x80 ML54773 8x60	55153	55163 DX 55173 SX	55183	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
	ASH	55195	55125	55135	ML54815 8x80 ML54775 8x60	55155	55165 DX 55175 SX	55185		
	CANVAS	55191	55121	55131	ML54811 8x80 ML54771 8x60	55151	55161 DX 55171 SX	55181		
	TAN	55192	55122	55132	ML54812 8x80 ML54772 8x60	55152	55162 DX 55172 SX	55182		
	RUST	55194	55124	55134	ML54814 8x80 ML54774 8x60	55154	55164 DX 55174 SX	55184		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80X180	9 mm	2	2,880	55,25	20	57,60	1105,00
PAVIMENTO 80X80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 40X80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	680,40
PAVIMENTO 60X60	9 mm	3	1,080	21,25	40	43,20	859,00
MOSAICI 33,3X33,3	-	4	-	9,60	-	-	-
MOSAICO ESAGONO T9 40X35	-	4	-	15,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8X80	-	10	8,00 ml	12,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8X60	-	10	6,00 ml	11,70	-	-	-
GRADONE 80X32X4	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 80X32X4	-	1	-	7,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 80X32X4	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	10 mm	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	9 mm	6	4,80 ml	3,00	-	-	-
							EN 14411/K BIII GL
RIVESTIMENTO 40x40 (16"x16")	9 mm	6	0,960	18,00	48	46,08	864,00

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

WALL: MOSAICO MURETTO RUST 33,3x33,3

FLOOR: SAND TEXTURE 80x80

Native

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

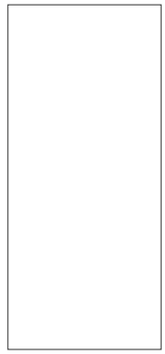
MOSAICI E DECORI

2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

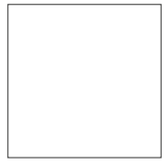
R10-R11

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40

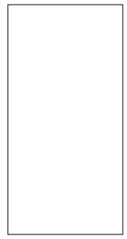


80x180
32”x72”

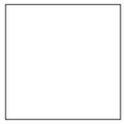


80x80
32”x32”

40x80
16”x32”



60x120
24”x48”



60x60
24”x24”

SAND V3

MUD V3

SILVER V3

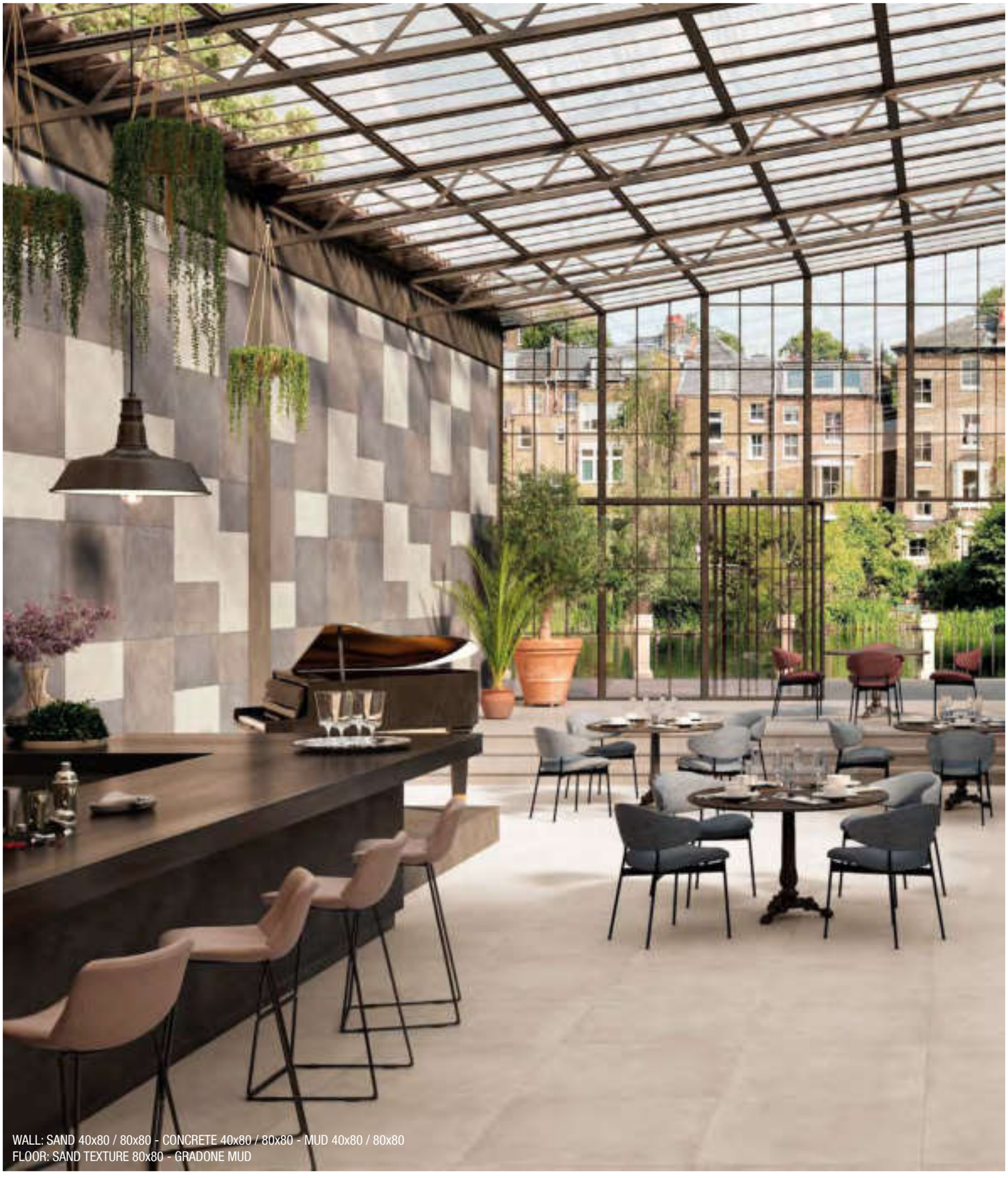
CONCRETE V3

Native

FLOOR: SAND 80x180
WALL: SAND 80x180
RECEPTION CONCRETE 80x180

art hotel

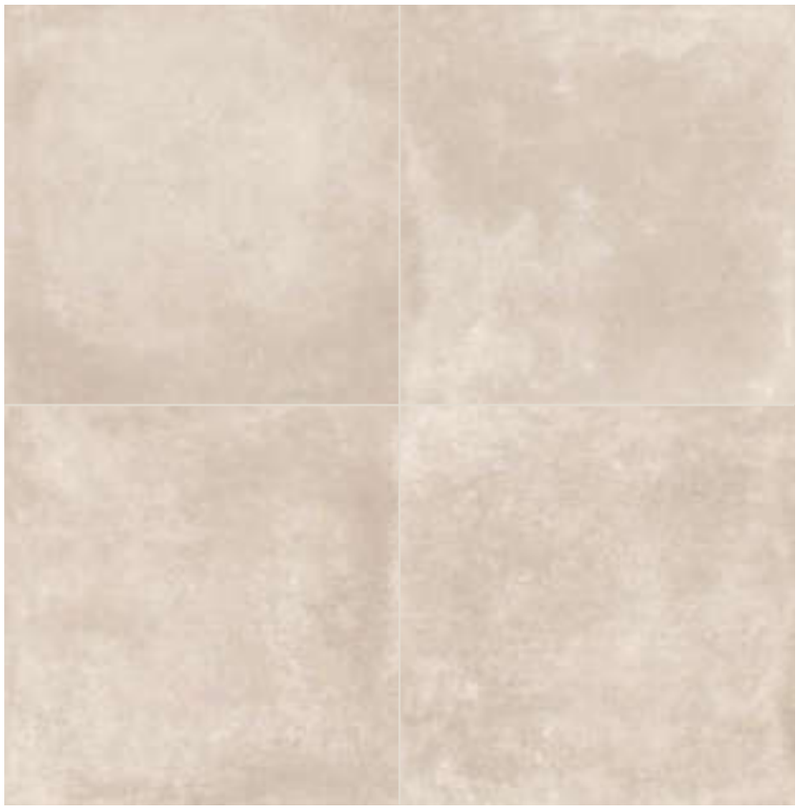
Native



WALL: SAND 40x80 / 80x80 - CONCRETE 40x80 / 80x80 - MUD 40x80 / 80x80
FLOOR: SAND TEXTURE 80x80 - GRADONE MUD

FLOOR: CONCRETE 80x80
WALL: SILVER 40X80 - MOSAICO T6 SILVER 30x30

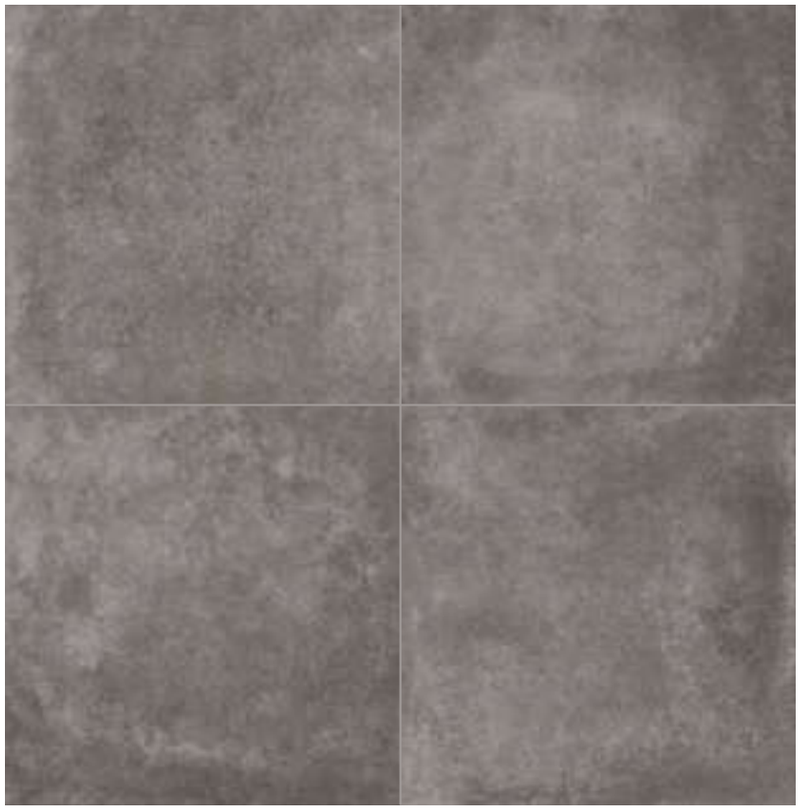
Native

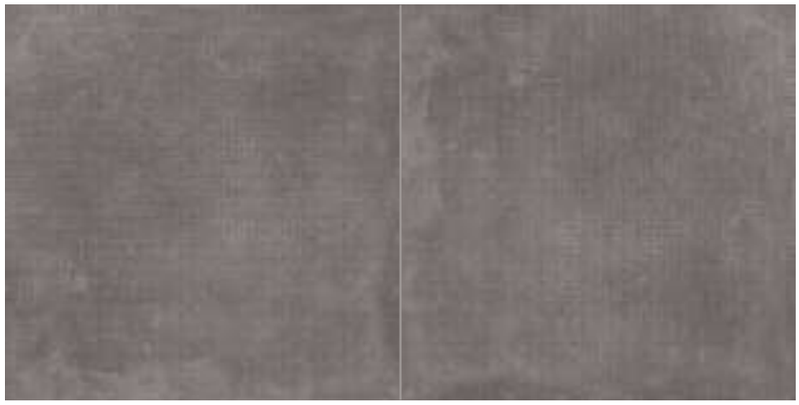


SAND

MUD

		80x180 32”x72”	80x80 32”x32”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	80x80 32”x32” OUTDOOR 9 MM	OUTDOOR 20 MM
	SAND	56770	56720	56700	56710	56660	55650	56690	56790
	MUD	56772	56722	56702	56712	56662	55652	56692	56792





SILVER

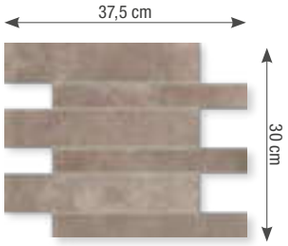
CONCRETE

		80x180 32”x72”	80x80 32”x32”	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	80x80 32”x32” OUTDOOR 9 MM	OUTDOOR 20 MM
	SILVER	56771	56721	56701	56711	56661	55651	56691	56791
	CONCRETE	56773	56723	56703	56713	56663	55653	56693	56793

Native

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰



MOSAICO T16 30x30
1.

GRADONE 120x32x4
2.

		1.		2.						
		MOSAICO T6 30x30	BATTISCOPA MOLATO 8x60	BATTISCOPA MOLATO 8x80	GRADONE 120x32x4	GRADONE ANGOLARE 120x32x4	ELEMENTO "L" 120x32x4 OUTDOOR	ELEMENTO "L" 80x32x4 OUTDOOR 20 MM	GRADONE TORELLO 80X32,5 OUTDOOR 20 MM	PROFILI OTTONE M	PROFILI ACCIAIO M
	SAND	**56780**	**ML55650**	**ML56700**	**56630**	**56640** DX **56645** SX	**56760**	**56670**	**56680**	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	MUD	**56782**	**ML55652**	**ML56702**	**56632**	**56642** DX **56647** SX	**56762**	**56672**	**56682**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	SIVER	**56781**	**ML55651**	**ML56701**	**56631**	**56641** DX **56646** SX	**56761**	**56671**	**56681**		
	CONCRETE	**56783**	**ML55653**	**ML56703**	**56633**	**56643** DX **56648** SX	**56763**	**56673**	**56683**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/UGL Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x180	9 mm	2	2,880	58,50	20	57,60	1170,00
PAVIMENTO/TEXTURE 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 80x80 OUTDOOR 20 mm	20 mm	1	0,640	28,75	45	28,80	1293,75
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	680,61
PAVIMENTO 60x120	9 mm	2	1,440	29,52	26	37,44	767,52
PAVIMENTO 60x60	9 mm	3	1,080	20,21	40	43,20	808,40
MOSAICO T6 30x30	9 mm	4	-	9,20	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x60	9 mm	10	6,00 ml	18,40	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x80	-	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	-	11,42	-	-	-
ELEMENTO "L" 80x32x4 OUTDOOR	-	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE TORELLO (20 mm) 80x32	20 mm	2	1,60 ml	7,00	-	-	-
ELEMENTO "L" (20 mm) 80x32x4	20 mm	2	1,60 ml	7,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

WALL: MUD 40x80 - MOSAICO T6 30x30
FLOOR: MUD 80x80

FLOOR: BIANCO 40x80 - GRIGIO CHIARO 80x80 - VINTAGE GRIGIO CHIARO 40x80

Walk

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

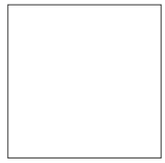
Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

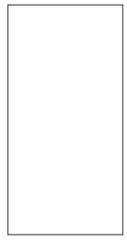
1 SUPERFICIE (NATURALE)
NATURAL SURFACE
SURFACE NATURELLE
NATÜRLICHE OBERFLÄCHE
SUPERFICIE NATURAL
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R10 GRUPPO B
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40

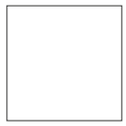


80x80
32”x32”

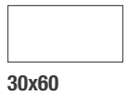
40x80
16”x32”



60x120
24”x48”



60x60
24”x24”



30x60
12”x24”

BIANCO V2 ISO 5

GRIGIO CHIARO V2 ISO 5

GRIGIO MEDIO V2 ISO 4

BEIGE V2 ISO 5

Walk

FLOOR: BEIGE 80x80

FLOOR: GRIGIO CHIARO 80x80

FLOOR: GRIGIO CHIARO 60x60 - WALK MIX GRIGIO CHIARO 15x60 - 10x60 - 5x60
WALL: CLASSIC BIANCO 30x60

Walk

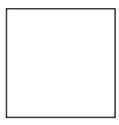
BIANCO

BEIGE

	80x80 32”x32”	40x80 16”x32”	60x120 24”x48”	60x60 24”x24”	30x60 12”x24”
BIANCO	41205	41225	41415	41235	41245
BEIGE	41200	41220	41410	41230	41240

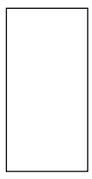
GRIGIO CHIARO

GRIGIO MEDIO



80x80
32”x32”

40x80
16”x32”



60x120
24”x48”

60x60
24”x24”

30x60
12”x24”

GRIGIO CHIARO	41204	41224	41414	41234	41244
GRIGIO MEDIO	41202	41222	41416	41232	41242

Walk

DECORI
DECORS / DÉCORATIONS / VERZIERUNGEN / DECORACIONES / УКРАШЕНИЯ / 装饰

40x80 VINTAGE BIANCO
41355

40x80 VINTAGE GRIGIO CHIARO
41354

40x80 VINTAGE BEIGE
41350

40x80 VINTAGE GRIGIO MEDIO
41352

20x80 NUOVOANTICO BIANCO
41342

20x80 NUOVOANTICO GRIGIO CHIARO
41341

20x80 NUOVOANTICO BEIGE
41340

30x60 CLASSIC BIANCO
41335

30x60 CLASSIC GRIGIO CHIARO
41334

30x60 CLASSIC GRIGIO MEDIO
41332

30x60 CLASSIC BEIGE
41330

MOSAICO T20 DECORATO

33,3x33,3 BEIGE/GOLD
41300

33,3x33,3 GRIGIO/SILVER
41301

33,3x33,3 BIANCO/SILVER
41302

MOSAICO T36 DECORATO

33,3x33,3 BIANCO
41325

33,3x33,3 GRIGIO CHIARO
41324

33,3x33,3 GRIGIO MEDIO
41322

33,3x33,3 BEIGE
41320

WALL: MOSAICO T36 DECORATO BEIGE 33,3x33,3

Walk

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

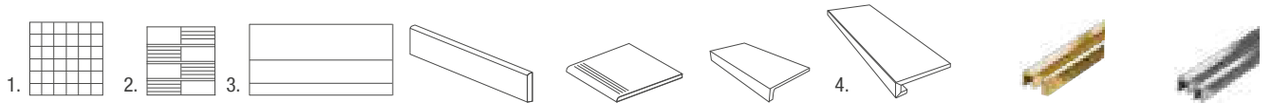
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO T36 33,3x33,3
1.

MOSAICO T20 33,3x33,3
2.

WALK MIX 15x60 - 10x60 - 5x60
3.

GRADONE 120x32x4
4.



		MOSAICO T36 33,3x33,3	MOSAICO T20 33,3x33,3	MIX 15X60 - 10X60 - 5x60	BATTISCOPA 8x60	BATTISCOPA 8x80	GRADINO MOLATO 40x40	ELEMENTO "L" 30x15x3,5	GRADONE 120x32x4	PROFILI OTTONE M	PROFILI ACCIAIO M
	BIANCO	41315	41295	41285	41425	41405	41375	41385	41455	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
	GRIGIO CHIARO	41314	41294	41284	41424	41404	41374	41384	41454	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
	GRIGIO MEDIO	41312	41292	41282	41422	41402	41372	41382	41452		
	BEIGE	41310	41280	41290	41420	41400	41370	41380	41450		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 60x120	9 mm	2	1,440	29,52	26	37,44	767,82
PAVIMENTO 60x60	9 mm	3	1,080	21,25	40	43,20	850,00
PAVIMENTO 30x60	9 mm	7	1,260	22,46	40	50,40	898,56
PAVIMENTO MIX (15-10-5x60)	9 mm	6	1,080	22,46	24	25,92	539,13
PAVIMENTO 80x80	9 mm	2	1,280	24,50	40	51,20	980,00
PAVIMENTO 40x80	9 mm	4	1,280	25,20	27	34,56	680,61
MOSAICI 33,3x33,3	9 mm	4	0,443	9,60	-	-	-
DECORO CLASSIC 30x60	9 mm	4	-	16,80	-	-	-
DECORO NUOVOANTICO 20x80	9 mm	4	-	15,56	-	-	-
DECORO VINTAGE 40x80	9 mm	2	-	15,56	-	-	-
BATTISCOPA 8x60	-	10	6,00 ml	11,70	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	-	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADINO MOLATO 40x40	-	4	1,60 ml	15,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 30X15x3,5	-	4	1,20 ml	5,60	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: GRIGIO CHIARO 80x80

JUST NATURE
SBIANCATO

i Legni

progetti

128 Just Life
140 Just Color
154 Just Nature
169 Just Venice
182 Taste

NOCE SCURO 16x100

Just Life

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V3

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R

R10-R12

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R12 GRUPPO C (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

16x100
6”x40”

BEIGE CHIARO V3 ISO 5

BEIGE BIONDO V3 ISO 5

BEIGE SCURO V3 ISO 5

NOCE ROSSO V3 ISO 5

NOCE SCURO V3 ISO 4

MUSCHIO V3 ISO 5

SBIANCATO V3 ISO 5

GRIGIO V3 ISO 5

ANTRACITE V3 ISO 4

FLOOR: SBIANCATO 16x100

FLOOR: NOCE SCURO 16x100

Just Life

BEIGE CHIARO

BEIGE BIONDO

		16x100 6”X40”	16x100 6”X40” **OUTDOOR** 9 MM
	BEIGE CHIARO	**50103**	**50133**
	BEIGE BIONDO	**50105**	**50135**

BEIGE SCURO

MUSCHIO

		16x100 6”X40”	16x100 6”X40” **OUTDOOR** 9 MM
	BEIGE SCURO	**50106**	**50136**
	MUSCHIO	**50104**	**50134**

Just Life

NOCE ROSSO

NOCE SCURO

		16x100 6”x40”	**16x100** 6”x40” **OUTDOOR** 9 MM
	NOCE ROSSO	50107	50137
	NOCE SCURO	50108	-

SBIANCATO

GRIGIO

		16x100 6”x40”	**16x100** 6”x40” **OUTDOOR** 9 MM
	SBIANCATO	50100	-
	GRIGIO	50101	50131

Just Life

ANTRACITE

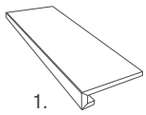
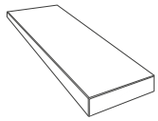
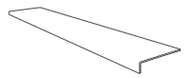
16x100
6”X40”

	ANTRACITE	50102

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

GRADONE 100x32x4
1.


1.



	BATTISCOPA MOLATO 8x100	GRADONE 100x32x4	GRADONE 100x32x4	ELEMENTO "L" 100x32x4 OUTDOOR	PROFILI OTTONE M	PROFILI ACCIAIO M
BEIGE CHIARO	ML50103	50153	50163 DX 50173 SX	-	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
BEIGE BIONDO	ML50105	50155	50165 DX 50175 SX	-	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
BEIGE SCURO	ML50106	50156	50166 DX 50176 SX	50186		
MUSCHIO	ML50104	50154	50164 DX 50174 SX	50184		
NOCE ROSSO	ML50107	50157	50167 DX 50177 SX	50187		
NOCE SCURO	ML50108	50158	50168 DX 50178 SX	-		
SBIANCATO	ML50100	50150	50160 DX 50170 SX	-		
GRIGIO	ML50101	50151	50161 DX 50171 SX	50181		
ANTRACITE	ML50102	50152	50162 DX 50172 SX	-		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 16X100 VERSIONE G	9 mm	7	1,120	21,20	64	71,68	1356,80
BATTISCOPA 8X100	-	4	4,00 ML	7,36	-	-	-
GRADONE 100X32X4	-	2	2,00 ML	18,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 100X32X4	-	1	-	9,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 100X32X4 OUTDOOR	-	2	-	16,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5X60 - 1X60	-	6	3,60 ML	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5X80 - 1X80	-	6	4,80 ML	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: HONEY 20x120 . CHEVRON MIX WARM 20x120

Just Color

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

1 SUPERFICIE (NATURALE)
NATURAL SURFACE
SURFACE NATURELLE
NATÜRLICHE OBERFLÄCHE
SUPERFICIE NATURAL
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R
R10

R10 GRUPPO A
ANSI A137.1.2012 - DCOF > 0.42
ASTM C1028 - W.D > 0.60
BCRA - W.D. > 0.40
BS 7976.2.2002 FOUR S - W.D. > 0.36

20x120
8”x48”

ALMOND ISO 5

HONEY ISO 5

BROWN ISO 3

WHITE ISO 5

GREY ISO 4

BLACK ISO 3

BLUE ISO 4

FLOOR: BROWN 20x120

FLOOR: BLUE 20x120

FLOOR: WHITE 20x120
WALL: WHITE 20x120

FLOOR: GREY 20x120

Just Color

WHITE

GREY

20x120
8”x48”

	WHITE	**58600**
	GREY	**58606**

BLACK

BLUE

20x120
8”x48”

	BLACK	**58605**
	BLUE	**58604**

Just Color

ALMOND

HONEY

20x120
8”x48”

	ALMOND	**58601**
	HONEY	**58602**

BROWN

20x120
8”x48”

	BROWN	**58603**

Just Color

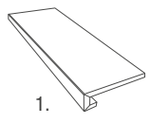
DECORI
DECORS . DÉCORATIONS . VERZIERUNGEN . DECORACIONES . УКРАШЕНИЯ . 装饰

20x120 CHEVRON MIX WARM
58611

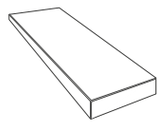
20x120 CHEVRON MIX COLD
58610

GRADONE 120x32x4
1.

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰



1.



	BATTISCOPA MOLATO 6x120	GRADONE 120x32x4	GRADONE ANGOLARE 120x32x4	PROFILI OTTONE M	PROFILI ACCIAIO M
WHITE	**ML58600**	**58640**	**58650** DX **58660** SX	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
ALMOND	**ML58601**	**58641**	**58651** DX **58661** SX	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
HONEY	**ML58602**	**58642**	**58652** DX **58662** SX		
BROWN	**ML58603**	**58643**	**58653** DX **58663** SX		
GREY	**ML58606**	**58646**	**58656** DX **58666** SX		
BLACK	**ML58605**	**58645**	**58655** DX **58665** SX		
BLUE	**ML58604**	**58644**	**58654** DX **58664** SX		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 20x120	9 mm	5	1,200	24,16	48	57,60	1159,68
DECORO 20x120	9 mm	5	1,200	26,11	36	43,20	939,26
BATTISCOPA MOLATO 6x120	-	6	7,20 ml	12,00	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ml	22,84	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	-	13,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: BLACK 20x100
WALL: BLACK 20x100

FLOOR: NOCE SCURO 20x120

Just Nature

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V3

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

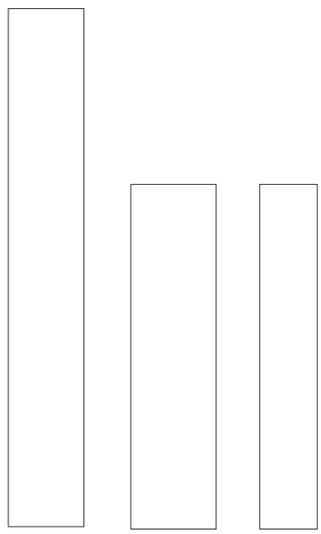
2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R

R10-R11

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO C (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36



26,5x180
10 1/2"x72"

30x120
12"x48"

20x120
8"x48"

BEIGE CHIARO V3 ISO 5

BEIGE MEDIO V3 ISO 4

BEIGE SCURO V3 ISO 4

NOCE SCURO V3 ISO 4

SBIANCATO V3 ISO 5

GRIGIO V3 ISO 4

FLOOR: BEIGE CHIARO 20x120 - RIVESTIMENTO BEIGE CHIARO 20x120

FLOOR / WALL: BEIGE MEDIO 20x120

FLOOR / WALL: BEIGE MEDIO 20x120

FLOOR: SBIANCATO 20x120

FLOOR: GRIGIO 20x120

WALL: BEIGE SCURO MOSAICO LISTELLATO T12 30x60

FLOOR: BEIGE SCURO 20x120
WALL: BEIGE SCURO MOSAICO LISTELLATO T12 30x60

Just Nature

BEIGE CHIARO

BEIGE MEDIO

		26,5x180 10 1/2"x72"	30x120 12"x48"	20x120 8"x48"	20x120 8"x48" **OUTDOOR** 9 MM
	BEIGE CHIARO	**52052**	**52002**	**52012**	**-**
	BEIGE MEDIO	**52056**	**52006**	**52016**	**52136**

BEIGE SCURO

NOCE SCURO

		26,5x180 10 1/2"x72"	30x120 12"x48"	20x120 8"x48"	20x120 8"x48" **OUTDOOR** 9 MM
	BEIGE SCURO	**52053**	**52003**	**52013**	**52133**
	NOCE SCURO	**52055**	**52005**	**52015**	**52135**

Just Nature

SBIANCATO

GRIGIO

		26,5x180 10 1/2"x72"	30x120 12"x48"	20x120 8"x48"	20x120 8"x48" **OUTDOOR** 9 MM
	SBIANCATO	**52050**	**52000**	**52010**	**52130**
	GRIGIO	**52051**	**52001**	**52011**	**52131**

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO LISTELLATO T12 30x60
1.

MOSAICO LISTELLATO T18 30x30
2.

GRADONE 120x32x4
3.

		1.	2.		3.			
		MOS. LISTELLATO T12 30X60	**MOS. LISTELLATO T18 30X30**	**BATTISCOPA MOLATO 7X120**	**GRADONE 120x32x4**	**GRADONE 120x32x4**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	BEIGE CHIARO	**52092**	**52082**	**ML52002**	**52102**	**52112** DX **52122** SX	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	BEIGE MEDIO	**52096**	**52086**	**ML52006**	**52106**	**52116** DX **52126** SX	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	BEIGE SCURO	**52093**	**52083**	**ML52003**	**52103**	**52113** DX **52123** SX		
	NOCE SCURO	**52095**	**52085**	**ML52005**	**52105**	**52115** DX **52125** SX		
	SBIANCATO	**52090**	**52080**	**ML52000**	**52100**	**52110** DX **52120** SX		
	GRIGIO	**52091**	**52081**	**ML52001**	**52101**	**52111** DX **52121** SX		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 30x120	9 mm	3	1,080	20,28	36	38,88	730,08
PAVIMENTO 20x120	9 mm	5	1,200	24,16	48	57,60	1159,68
PAVIMENTO 26,5x180	9 mm	3	1,431	30,60	42	60,10	1285,20
MOSAICO T12 30x60	-	4	0,720	9,20	-	-	-
MOSAICO T18 30x30	-	4	0,360	9,20	-	-	-
BATTISCOPA 7x120	-	4	4,80 ML	8,40	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ML	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	1,20 ML	13,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ML	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ML	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: BEIGE CHIARO 26,5x180

Just Venice

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

V3

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

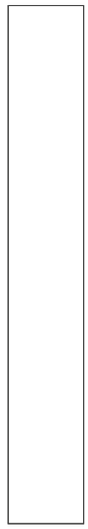
2 SUPERFICI (NATURALI)
NATURAL SURFACES
SURFACES NATURELLES
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES NATURALES
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R

R10-R11

R10 GRUPPO B (INDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36



26,5x180
10 1/2"x72"

16x100
6"x40"

BEIGE CHIARO V3 ISO 5

BEIGE SCURO V3 ISO 4

ROVERE CHIARO V3 ISO 5

ROVERE SCURO V3 ISO 4

GRIGIO CHIARO V3 ISO 5

GRIGIO SCURO V3 ISO 4

FLOOR: GRIGIO CHIARO 26,5x180

FLOOR: GRIGIO CHIARO 26,5x180 - GRADONE GRIGIO SCURO 120x4x32 - BATTISCOPA MOLATO 8x100

FLOOR: GRIGIO SCURO 26,5x180

Just Venice

FLOOR: ROVERE SCURO 26,5x180

FLOOR: ROVERE SCURO 26,5x180

FLOOR: GRIGIO CHIARO 16x100 OUTDOOR

FLOOR: BEIGE CHIARO 16x100 OUTDOOR

Just Venice

BEIGE CHIARO

BEIGE SCURO

		26,5x180 10 1/2"x72"	16x100 6"X40"	16x100 6"X40" **OUTDOOR** 9 MM
	BEIGE CHIARO	**51100**	**51200**	**51210**
	BEIGE SCURO	**51102**	**51202**	**51212**

ROVERE CHIARO

ROVERE SCURO

		26,5x180 10 1/2"x72"	16x100 6"X40"	16x100 6"X40" **OUTDOOR** 9 MM
	ROVERE CHIARO	**51101**	**51201**	**51211**
	ROVERE SCURO	**51103**	**51203**	**51213**

Just Venice

GRIGIO CHIARO

GRIGIO SCURO

		26,5x180 10 1/2"x72"	16x100 6"x40"	16x100 6"x40" **OUTDOOR** 9 MM
	GRIGIO CHIARO	**51104**	**51204**	**51214**
	GRIGIO SCURO	**51105**	**51205**	**51215**

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

MOSAICO LISTELLATO 26,5x26,5
1.

MOSAICO INTRECCIO 26,5x26,5
2.

GRADONE 120x32x4
3.

		1.	2.		3.				
		MOSAICO LISTELLATO 26,5X26,5	**MOSAICO INTRECCIO 26,5X26,5**	**BATTISCOPA MOLATO 8x100**	**GRADONE 120x32x4**	**GRADONE 120x32x4**	**ELEMENTO "L" 100X32X4**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	BEIGE CHIARO	**51180**	**51190**	**ML51200**	**51150**	**51160** DX **51170** SX	**51260**	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	BEIGE SCURO	**51182**	**51192**	**ML51202**	**51152**	**51162** DX **51172** SX	**51262**	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	ROVERE CHIARO	**51181**	**51191**	**ML51201**	**51151**	**51161** DX **51171** SX	**51261**		
	ROVERE SCURO	**51183**	**51193**	**ML51203**	**51153**	**51163** DX **51173** SX	**51263**		
	GRIGIO CHIARO	**51184**	**51194**	**ML51204**	**51154**	**51164** DX **51174** SX	**51264**		
	GRIGIO SCURO	**51185**	**51195**	**ML51205**	**51155**	**51165** DX **51175** SX	**51265**		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 26,5x180	9 mm	3	1,431	30,60	42	60,10	1285,20
PAVIMENTO 16x100 VERSIONE G	9 mm	7	1,120	21,20	64	71,68	1356,80
BATTISCOPA MOLATO 8x100	-	4	4,00 ML	7,36	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	-	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	-	13,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 100x32x4	-	2	-	16,00	-	-	-
MOSAICO LISTELLATO 26,5x26,5	-	4	-	6,70	-	-	-
MOSAICO INTRECCIO 26,5x26,5	-	4	-	9,20	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ML	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ML	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

FLOOR: COTONE 20x120

Taste

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖

N ISO V3

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

1 SUPERFICE (NATURALE)
NATURAL SURFACE
SURFACE NATURELLE
NATÜRLICHE OBERFLÄCHE
SUPERFICIE NATURAL
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R
R10

R10 GRUPPO A
ANSI A137.1.2012 - DCOF > 0.42
ASTM C1028 - W.D > 0.60
BCRA - W.D. > 0.40
BS 7976.2.2002 FOUR S - W.D. > 0.36

30x120
12”x48”

20x120
8”x48”

COTONE V3 ISO 5

CENERE V3 ISO 4

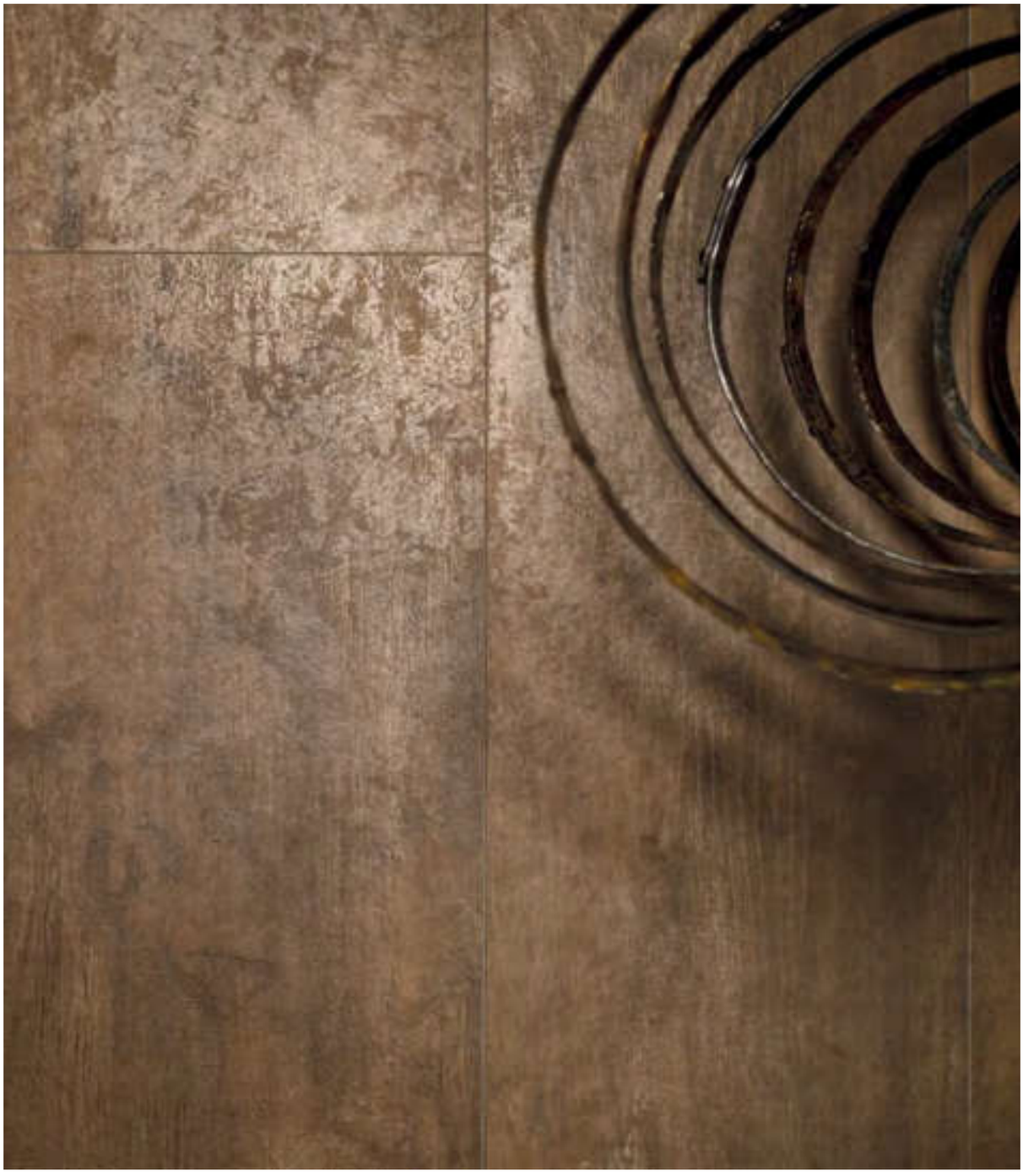
JUTA V3 ISO 4

PECE V3 ISO 3

RUGGINE V3 ISO 3

Taste

FLOOR: PECE 20x120
WALL: PECE 20x120 - MOSAICO MURETTO PECE 30x40



WALL: RUGGINE 20x120

FLOOR: JUTA 20x120
WALL: MOSAICO MURETTO JUTA 30x40

Taste

COTONE

CENERE

		30x120 12”x48”	20x120 8”x48”
	COTONE	**58360**	**58370**
	CENERE	**58362**	**58372**

JUTA

		30x120 12”x48”	20x120 8”x48”
	JUTA	**58361**	**58371**

Taste

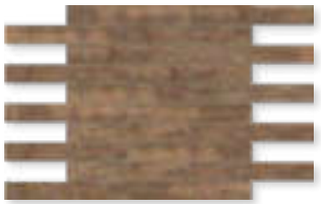
RUGGINE

PECE

		30x120 12”x48”	20x120 8”x48”
	RUGGINE	**58365**	**58375**
	PECE	**58364**	**58374**

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰



MOSAICO MURETTO 30x40
1.

MOSAICO SPINA 28x43
2.

GRADONE 120x32x4
3.

		1.	2.		3.			
		MOSAICO MURETTO 30x40	**MOSAICO SPINA 28x43**	**BATTISCOPA MOLATO 7x120**	**GRADONE 120x32x4**	**GRADONE ANGOLARE 120x32x4**	**PROFILI OTTONE** M	**PROFILI ACCIAIO** M
	COTONE	**58390**	**58380**	**ML58350**	**58400**	**58410** DX **58420** SX	**119863** 1x80 **26231** 1x60	**119862** 1x80 **26230** 1x60
	JUTA	**58391**	**58381**	**ML58351**	**58401**	**58411** DX **58421** SX	**119861** 0,5x80 **26236** 0,5x60	**119860** 0,5x80 **26235** 0,5x60
	CENERE	**58392**	**58382**	**ML58352**	**58402**	**58412** DX **58422** SX		
	PECE	**58394**	**58384**	**ML58354**	**58404**	**58414** DX **58424** SX		
	RUGGINE	**58395**	**58385**	**ML58355**	**58405**	**58415** DX **58425** SX		

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 30x120	9 mm	3	1,080	22,46	36	38,88	808,70
PAVIMENTO 20x120	9 mm	5	1,200	23,88	36	43,20	859,68
MOSAICO MURETTO 30x40	9 mm	4	0,480	9,00	-	-	-
MOSAICO SPINA 28x43	-	4	0,513	9,20	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 7x120	-	4	4,80 ML	7,36	-	-	-
GRADONE 120x32x4	-	2	2,40 ML	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	-	1	-	11,42	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	-	6	3,60 ML	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	-	6	4,80 ML	3,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

LINEAR
ACQUAMARINA

Wall 3D

progetti

194 Linear
204 Concept Stone
204 Mood

WALL: DAMA BIANCO 25x75
FLOOR: JUST LIFE GRIGIO 16x100

Linear

BICOTTURA IN PASTA BIANCA
WHITE BODY DOUBLE-FIRING
BICUISSON EN PÂTE BLANCHE
WEISSSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN
BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ
白色坯体二次烧成

BITECH® CERAMICA PORCELLANATA

L

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

S M 3

1 SUPERFICIE (LUCIDA)
SURFACE POLISHED
SURFACE POLI
OBERFLÄCHEN POLIERT
SUPERFICIE PULIDO
ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ
表面研磨

25x75
10”x30”

BEIGE

NOCCIOLA

FANGO

ROSSO

BIANCO

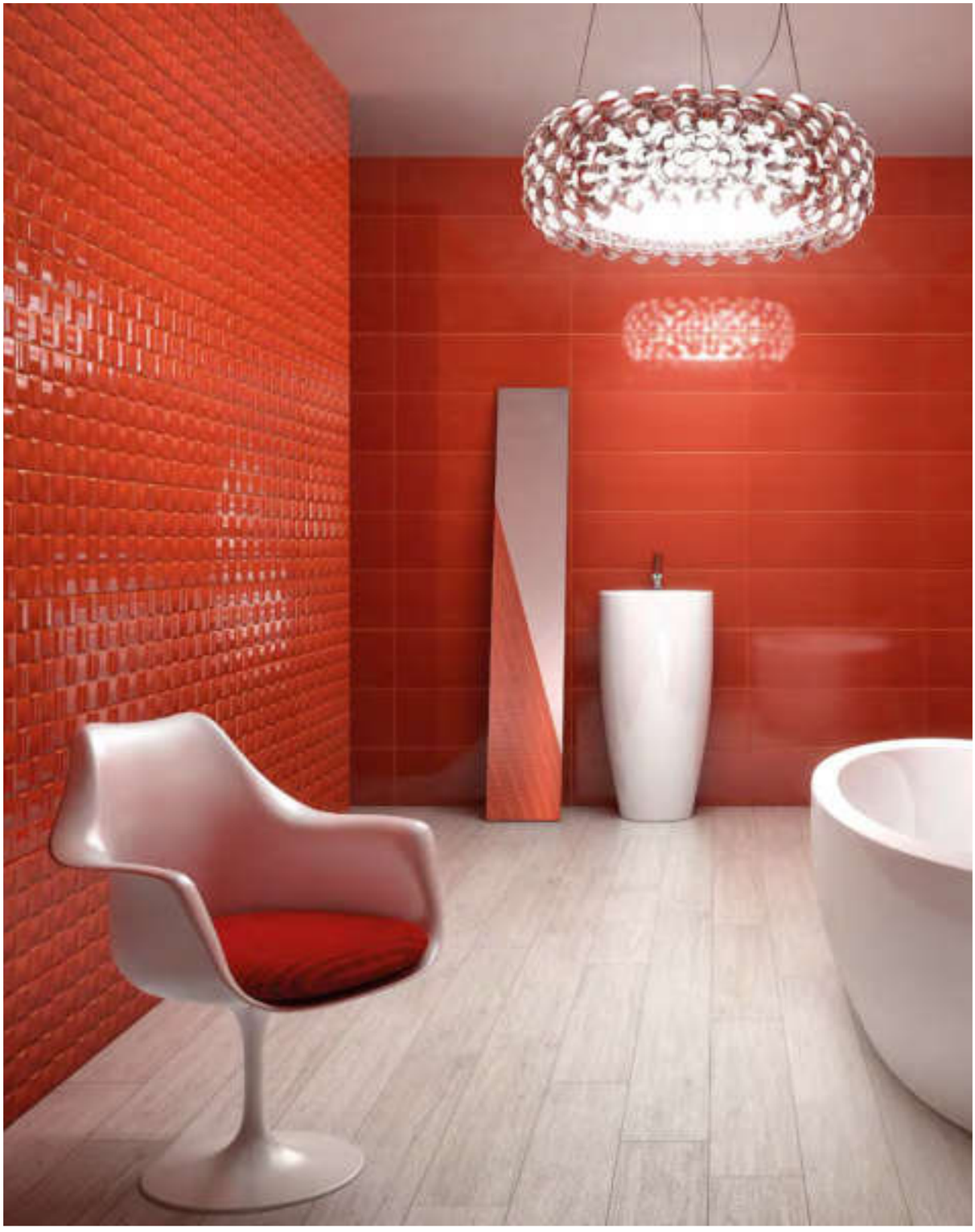
GRIGIO

ACQUAMARINA

Linear

WALL: FANGO 25x75 - NOCCIOLA 25x75 - BEIGE 25x75
FLOOR: JUSTLIFE BEIGE SCURO 16x100

Linear



WALL: ROSSO LISCIO E DAMA 25x75
FLOOR: JUSTLIFE SBIANCATO 16x100

WALL: ACQUAMARINA 25x75 - DECORO GEOMETRICO ACQUAMARINA 25x75
FLOOR: JUSTLIFE SBIANCATO 16x100

Linear

25x75 BEIGE
70201

25x75 BIANCO
70200

25x75 NOCCIOLA
70202

25x75 GRIGIO
70203

25x75 FANGO
70204

25x75 ACQUAMARINA
70205

25x75 ROSSO
70208

RILIEVO RIPOSO

25x75 FANGO
70214

- **70211** BEIGE
- **70212** NOCCIOLA
- **70210** BIANCO
- **70213** GRIGIO
- **70218** ROSSO
- **70215** ACQUAMARINA

RILIEVO DAMA

25x75 FANGO
70224

- **70221** BEIGE
- **70222** NOCCIOLA
- **70220** BIANCO
- **70223** GRIGIO
- **70228** ROSSO
- **70225** ACQUAMARINA

DECORI
DECORS / DÉCORATIONS / VERZIERUNGEN / DECORACIONES / УКРАШЕНИЯ / 装饰

DECORO CLASSIC

25x75 BEIGE
70281

25x75 BIANCO
70280

DECORO GEOMETRICO

25x75 FANGO
70234

- **70231** BEIGE
- **70232** NOCCIOLA
- **70230** BIANCO
- **70233** GRIGIO
- **70238** ROSSO
- **70235** ACQUAMARINA

DECORO FLOREALE (mix 3 soggetti)

25x75 BEIGE
70261

- **70260** BIANCO

LISTELLO GEOMETRICO

3x75 FANGO
70254

- **70258** ROSSO
- **70255** ACQUAMARINA

LISTELLO FLOREALE (mix 3 soggetti)

3x75 BEIGE
70271

- **70270** BIANCO

Linear

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

PROFILO
ALLUMINIO 1x75
M

70575 ARGENTO
70576 BRONZO

PROFILO
ALLUMINIO 0,5x75
M

70570 ARGENTO
70571 BRONZO

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTI 25x75	9 mm	6	1,125	16,23	54	60,75	876,42
RILIEVO RIPOSO 25x75	9 mm	5	0,937	15,86	54	50,62	856,44
RILIEVO DAMA 25x75	9 mm	5	0,937	15,04	54	50,62	812,16
DECORO GEOMETRICO 25x75	9 mm	4	-	12,00	-	-	-
LISTELLO GEOMETRICO 3x75	9 mm	6	4,50 ml	2,16	-	-	-
DEC. FLOREALE 25x75 (3 PZ.)	9 mm	3	-	9,00	-	-	-
LIST. FLOREALE 25x75 (3 PZ.)	9 mm	6	4,50 ml	2,16	-	-	-
DECORO CLASSIC 25x75	9 mm	4	-	12,00	-	-	-
PROFILI METALLO 75	9 mm	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

PAVIMENTI COORDINATI . COORDINATED FLOORS

JUST LIFE pag. 128

WALL: GRIGIO 25x75 - DECORO CLASSIC BIANCO 25x75

WALL: MODULO 3D BIANCO 40x40
FLOOR: CONCEPT STONE GRIGIO 80x180

Wall 3D

BICOTTURA IN PASTA BIANCA
WHITE BODY DOUBLE-FIRING
BICUISSON EN PÂTE BLANCHE
WEISSSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN
BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ
白色坯体二次烧成

BITECH CERAMICA PORCELLANATA

L

9 MM

Hi-Res TECHNOLOGY

TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY

MOSAICI E DECORI

M

3

1 SUPERFICIE (LUCIDA)
SURFACE POLISHED
SURFACE POLI
OBERFLÄCHEN POLIERT
SUPERFICIE PULIDO
ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ
表面研磨

40x40
16”x16”

Concept Stone

BIANCO

GRIGIO

GIALLO

PELTRO

Mood

AVORIO

CELESTE

SENAPE

MARSALA

Wall 3D

WALL: CONCEPT STONE BIANCO 40x80
MODULO 3D GRIGIO 40x40

Wall 3D

WALL: CONCEPT STONE NERO 80x180 - MODULO 3D GIALLO 40x40
FLOOR: CONCEPT STONE GRIGIO 26,5x180

WALL: CONCEPT STONE BEIGE CHIARO 80x180 - MODULO TRIANGOLI ORO 40x40
FLOOR: CONCEPT STONE BRUNO MEDIO 80x180

Wall 3D

WALL: CERCHI 3D CELESTE 40x40

WALL: CANVAS 40x80 - CERCHI MARSALA 40x40

Wall 3D

WALL: CERCHI 3D AVORIO 40x40

WALL: CERCHI 3D SENAPE 40x40
FLOOR: MOOD TAN 40x80

Wall 3D

TINTE UNITE

40x40 BIANCO
54400

40x40 GRIGIO
54402

40x40 GIALLO
54401

40x40 PELTRO 3D
54415

DECORI CERCHI

40x40 CERCHI 3D AVORIO
65483

40x40 CERCHI 3D CELESTE
65482

40x40 CERCHI 3D MARSALA
65480

40x40 CERCHI 3D SENAPE
65481

MODULO TRIANGOLI

40x40 ACCIAIO
54420

40x40 ORO
54421

MOSAICO MURETTO / TRIANGOLI

40x40 BRUNO MEDIO / ORO
54444

54441 BEIGE CHIARO / ORO

54442 SABBIA / ORO

40x40 ANTRACITE / ACCIAIO
54445

54440 BIANCO / ACCIAIO

54443 GRIGIO / ACCIAIO

54446 NERO / ACCIAIO

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰

PROFILO
ALLUMINIO 1x75
M

70575 ARGENTO
70576 BRONZO

PROFILO
ALLUMINIO 0,5x75
M

70570 ARGENTO
70571 BRONZO

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
FONDO 40x40	9 mm	6	0,960	18,00	48	46,08	864,00
MODULO TRIANGOLI 40x40	9 mm	4	-	15,00	-	-	-
TRIANGOLI 40x40	-	4	-	13,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI /
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

WALL: CONCEPT STONE NERO 26,5x180

SILVER WHITE

Slabs

progetti

234 Calacatta Gold
236 Calacatta Statuario
238 Calacatta Arabesque
239 White Carrara Venato
240 Infinity
241 Elegant
242 Golden White
243 Silver White
244 Royal
245 Prestige
246 Travertino Bianco
247 Marquina Black
248 Onyx
250 Agate
252 Factory
254 Le Tinte Unite

FLOOR: BASALTO NERO NAT 160x320
TABLE: ROYAL LAP 160x320

Slabs

GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO
FINE GLAZED PORCELAIN TILES
GRÈS FIN CÉRAME ÉMAILLÉ
GLASIERTES FEINSTEINZEUG
GRES FINO PORCELÁNICO ESMALTADO
ГЛАЗУРОВАННЫЙ ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ
玻化上釉砖

V2 V3 V4

6,5 MM 12 MM

160x320 (RETTIFICATO)
63"x126" (RECTIFIED)
162x324 (NON RETTIFICATO)
64"x128" (NOT RECTIFIED)

2 SUPERFICI (SOFT MATT - LAPPATO)
SOFT MATT - SEMI-POLISHED SURFACE
SURFACE SOFT MATT - SEMI-POLI
SOFT MATT - ANPOLIERT OBERFLÄCHE
SUPERFICIE SOFT MATT -SEMI-PULIDO
SOFT MATT - ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ
SOFT MATT – 抛光

CALACATTA GOLD V3 ISO 5	ROYAL V3 ISO 5	AGATE BLEND V4 ISO 3
CALACATTA STATUARIO V3 ISO 5	PRESTIGE V3 ISO 5	FACTORY ALMOND V2 ISO 5
CALACATTA ARABESQUE V3 ISO 5	TRAVERTINO BIANCO V2 ISO 5	FACTORY IRON V2 ISO 5
WHITE CARRARA VENATO V3 ISO 5	MARQUINA BLACK V3 ISO 3	FACTORY GRAPHITE V2 ISO 3
INFINITY V3 ISO 5	ONYX SAND V3 ISO 5	LE TINTE UNITE WHITE V1 ISO 3
ELEGANT V3 ISO 5	ONYX VANILLA V3 ISO 5	LE TINTE UNITE BLACK V1 ISO 3
GOLDEN WHITE V3 ISO 5	ONYX BLU V3 ISO 3	BASALTO GRIGIO V2 ISO 4
SILVER WHITEV V3 ISO 5	AGATE BLUE V4 ISO 3	BASALTO NERO V2 ISO 3

Calacatta Gold
Factory

FLOOR: FACTORY IRON 160x320
WALL: CALACATTA GOLD 160x320

Golden White
Facotry

FLOOR: FACTORY ALMOND 160x320
WALL: GOLDEN WHITE 160x320

Calacatta Statuario

FLOOR / WALL: CALACATTA STATUARIO 160x320

Factory

FLOOR: FACTORY ALMOND 160x320
WALL: FACTORY GRAPHITE - FACTORY ALMOND 160x320

Royal Basalto

FLOOR: BASALTO NERO 160x320
WALL: ROYAL 160x320

TABLE: TINTE UNITE BLACK NAT 160x320
FLOOR: CRUX GREY LAP 100x100

Onix
Marquina Black

FLOOR: ONYX SAND 160x320
WALL: MARQUINA BLACK 160x320

Calacatta Gold

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64060**	**64065**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64070**	**64075**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964060**	**964065**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64061**	**64066**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64071**	**64076**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964061**	**964066**

FACE C

FACE D

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64062**	**64067**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64072**	**64077**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964062**	**964067**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64063**	**64068**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64073**	**64078**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964063**	**964068**

Calacatta Statuario

DISPONIBILE ANCHE 120x240 - SOLO SU ORDINE
AVAILABLE ALSO 120x240 - SPECIAL ORDER ONLY

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64010**	**64015**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64020**	**64025**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964010**	**964015**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64011**	**64016**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64021**	**64026**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964011**	**964016**

FACE C

FACE D

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64012**	**64017**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64022**	**64027**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964012**	**964017**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64013**	**64018**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64023**	**64028**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964013**	**964018**

Calacatta Arabesque

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64040**	**64042**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64045**	**64047**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964040**	**964042**

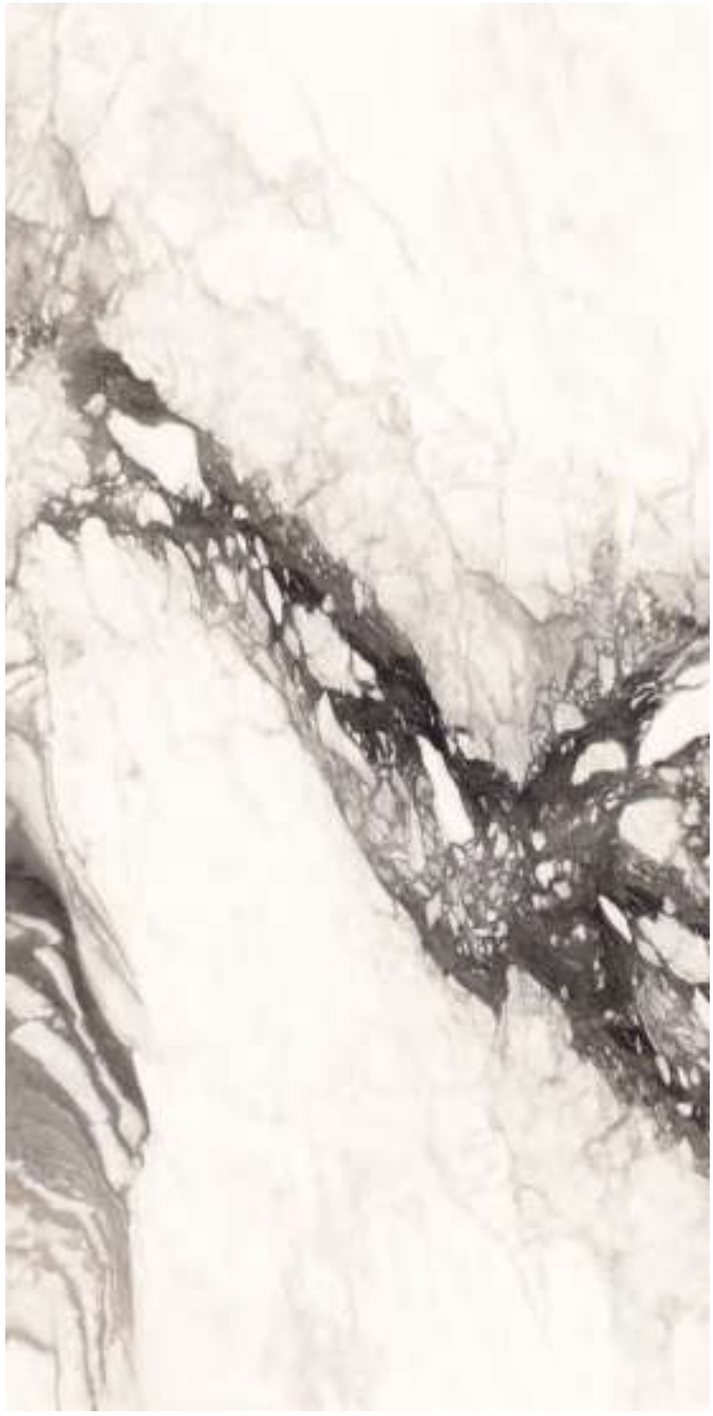
			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64041**	**64043**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64046**	**64048**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964041**	**964043**

White Carrara Venato

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64121**	**64131**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64141**	**64151**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964121**	**964131**

Infinity

FACE A



FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64340**	**64342**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64344**	**64096**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64341**	**64343**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64345**	**64097**

Elegant

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64330**	**64332**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64334**	**64336**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64331**	**64333**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64335**	**64337**

Golden White

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64380**	**64382**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64384**	**64386**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64381**	**64383**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64385**	**64387**

Silver White

DISPONIBILE ANCHE 120x240 - SOLO SU ORDINE
AVAILABLE ALSO 120x240 - SPECIAL ORDER ONLY

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64350**	**64352**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64354**	**64356**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64351**	**64353**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64355**	**64357**

Royal

DISPONIBILE ANCHE 120x240 - SOLO SU ORDINE
AVAILABLE ALSO 120x240 - SPECIAL ORDER ONLY

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64370**	**64372**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64374**	**64376**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64371**	**64373**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64375**	**64377**

Prestige

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64211**	**64201**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64203**	**64207**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64212**	**64202**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64204**	**64208**

Travertino Bianco

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64320**	**64322**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64324**	**64326**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64321**	**64323**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64325**	**64327**

Marquina Black

FACE A

FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64109**	**64102**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64119**	**64128**

Onix

SAND - FACE A

SAND - FACE B

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64310**	**64312**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64314**	**64316**

			NAT	LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64311**	**64313**
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64315**	**64317**

VANILLA

			LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64080**

BLU

			LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64082**

Agate

BLUE - FACE A

				LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM		**64094**

BLUE - FACE B

				LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM		**64095**

BLEND - FACE A

			LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64090**

BLEND - FACE B

			LAP
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	6,5 MM	**64091**

Factory

ALMOND

IRON

			NAT
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64300**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964300**

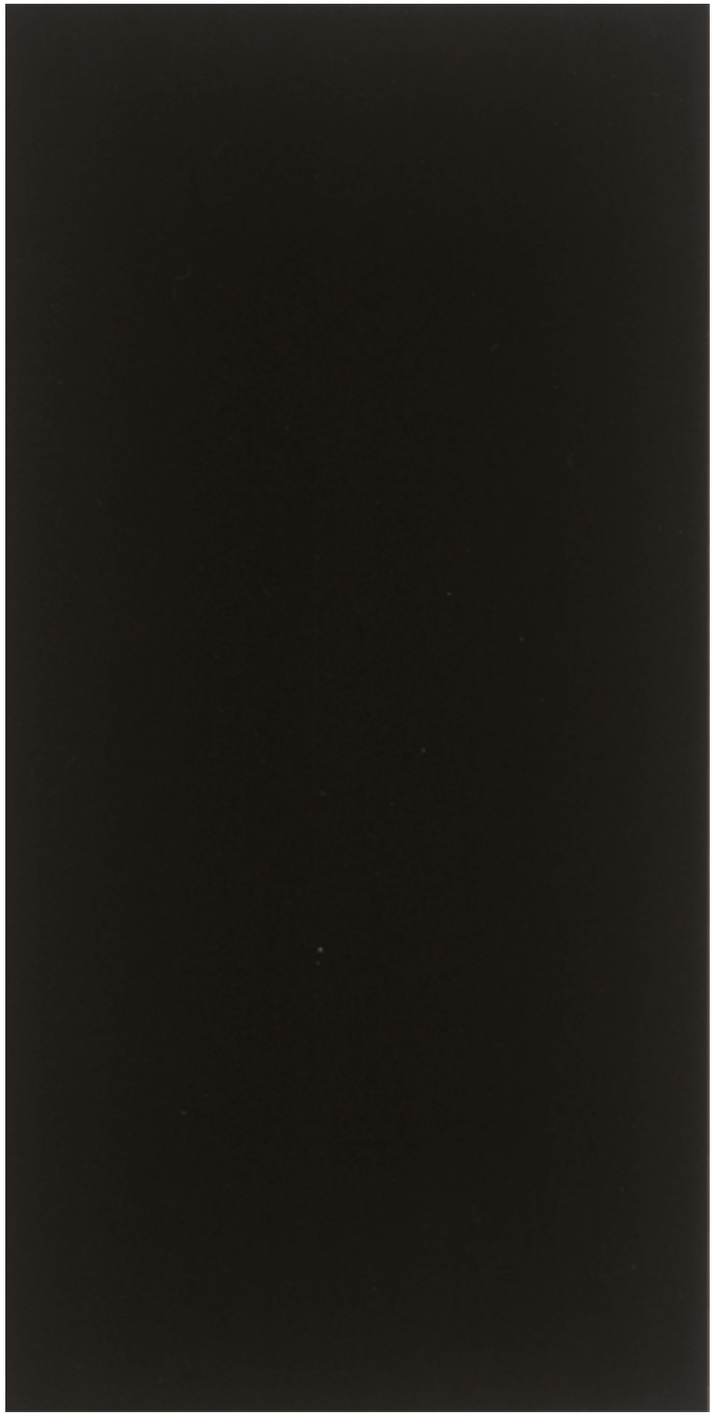
			NAT
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64301**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964301**

GRAPHITE

			NAT
160x320 . 63”x126”	RETTIFICATO	12 MM	**64302**
162x324 . 64”x128”	NON RETTIFICATO	12 MM	**964302**

Le Tinte Unite

WHITE



BLACK

			NAT	NAT
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	12 MM	**64400**	**64401**
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	6,5 MM	**64402**	**64403**

			NAT
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	12 MM	**64410**
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	6,5 MM	**64412**

Basalto

GRIGIO

NERO

			NAT
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	12 MM	**64422**
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	6,5 MM	**64420**

			NAT
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	12 MM	**64423**
160x320 . 63”x126”	**RETTIFICATO**	6,5 MM	**64421**

Slabs

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

CASSA - CRATE **EN 14411/G Bla**

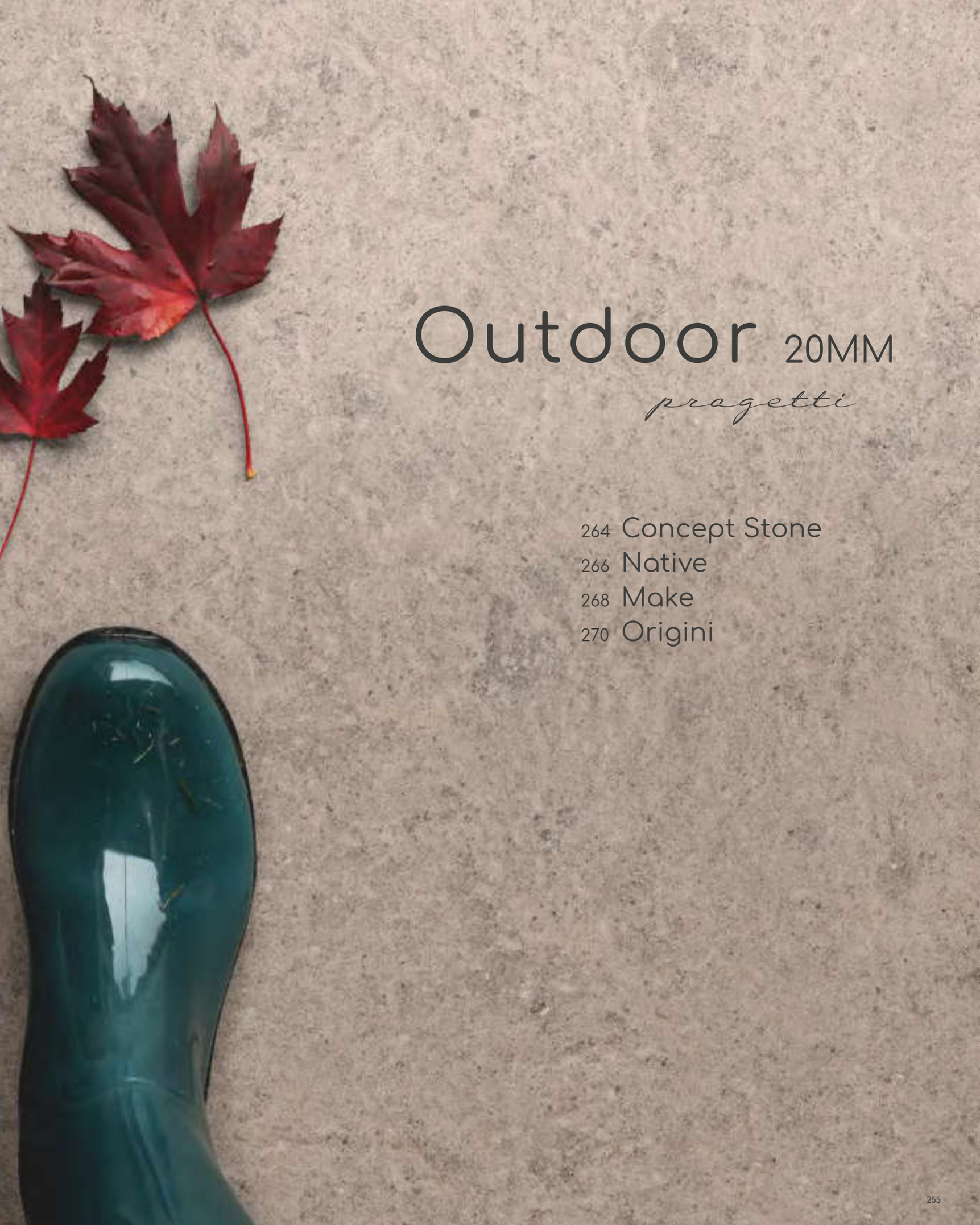
LASTRA SLAB	SPESSORE THICKNESS	FORMATO CASSA CRATE SIZE	330X170X37 CM 130"X67"X15"	PESO CASSA VUOTA 140 KG EMPTY CRATE WEIGHT	NUMERO CASSE SOVRAPPONIBILI PER STOCCAGGIO MAGAZZINO 10 OVERLAP CRATES FOR WAREHOUSE STORAGE			
		MQ - LASTRA SQM - SLAB	KG - LASTRA KG - SLAB	LASTRE - CASSA SLABS - CRATE	MQ - CASSA SQM - CRATE	KG - CASSA KG - CRATE	CASSE - CONT. 20' CRATE - CONT. 20'	MQ - CONT. 20' SQM - CONT. 20'
160x320	6,5 mm	5,12	82	15	76,80	1.230	5	384,00
160x320	12 mm	5,12	145	9	46,08	1.305	5	230,40
162x324	12 mm NON RECTIFIED LAP	5,248	148	9	47,25	1.332	5	263,20
162x324	12 mm NON RECTIFIED NAT	5,25	148	10	52,50	1.480	5	262,50

CAVALLETTO - A-FRAME **EN 14411/G Bla**

LASTRA SLAB	SPESSORE THICKNESS	FORMATO CAVALLETTO A-FRAME SIZE	330x75x200 CM 130"x30"x79"	PESO CAVALLETTO VUOTO 260 KG EMPTY A-FRAME WEIGHT				
		MQ - LASTRA SQM - SLAB	KG - LASTRA KG - SLAB	LASTRE - CAV. SLABS - A-FRAME	MQ - CAV. SQM - A-FRAME	KG - CAV. KG - A-FRAME	CAV. - CONT. 20' A-FRAME - CONT. 20'	MQ - CONT. 20' SQM - CONT. 20'
160x320	6,5 mm	5,12	82	50	256	4.100	3	768,00
160x320	12 mm	5,12	145	24	122,88	3.480	3	368,64
162x324	12 mm NON RECTIFIED	5,248	148	24	125,95	3.552	3	377,85

FLOOR: CALACATTA STATUARIO 160x320

ORIGINI
GRIS ROYAL



Outdoor 20MM

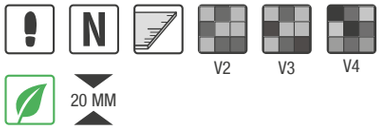
progetti

264 Concept Stone
266 Native
268 Make
270 Origini

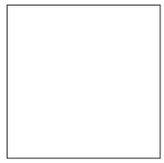
FLOOR ORIGINI: GRIS ROYAL 80x80 OUTDOOR 20MM

Outdoor 20MM - R11

GRES FINE PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRES CÉRAME TEINTÉ DANS LA MASSE
FEINSGEINZEUG MIT EINGEFÄRBTEN SCHERBEN
GRES PORCELÁNICO MASA COLOREADA
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ
彩色坯体瓷质玻化上釉砖



TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
HIGH-DEFINITION TECHNOLOGY



80x80
32"x32"

1 SUPERFICIE (NATURALE)
NATURAL SURFACE
SURFACE NATURELLE
NATÜRLICHE OBERFLÄCHE
SUPERFICIE NATURAL
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
天然表面

R11

R11 GRUPPO B (OUTDOOR)
DCOF > 0,42
ASTM C1028 > 0,60
BCRA W.D. > 0,40
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

Concept Stone

GRIGIO V2

ANTRACITE V3

SABBIA V2

BRUNO MEDIO V2

Native

SAND V3

MUD V3

SILVER V3

CONCRETE V3

Make

ASH V3

GRIGIO CORTEN V3

ANTRACITE CORTEN V4

NERO CORTEN V4

Origini

GRIS ROYAL V3

AGE STONE V3

Outdoor 20MM

FLOOR CONCEPT STONE: GRIGIO 80x80 OUTDOOR 20MM - TEXTURE GRIGIO 80x80 OUTDOOR 20MM

FLOOR CONCEPT STONE: GRIGIO 80x80 OUTDOOR 20MM - GRADONE TORELLO 4x32x80 OUTDOOR 20MM

Outdoor 20MM

FLOOR NATIVE: SILVER 80x80 OUTDOOR 20MM - GRADONE TORELLO 20MM 80x32 - GRADONE 80x32x4

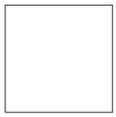
Outdoor 20MM

FLOOR MAKE: GRIGIO CORTEN 80x80 OUTDOOR 20MM

Concept Stone

GRIGIO

SABBIA



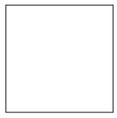
80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

80x80
32”x32”
DECORATO 20 MM (MIX 3 SOGGETTI)

GRIGIO	**54123**	**54133**
SABBIA	**54122**	**54132**

ANTRACITE

BRUNO MEDIO



80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

80x80
32”x32”
DECORATO 20 MM (MIX 3 SOGGETTI)

ANTRACITE	**54125**	**54135**
BRUNO MEDIO	**54124**	**54134**

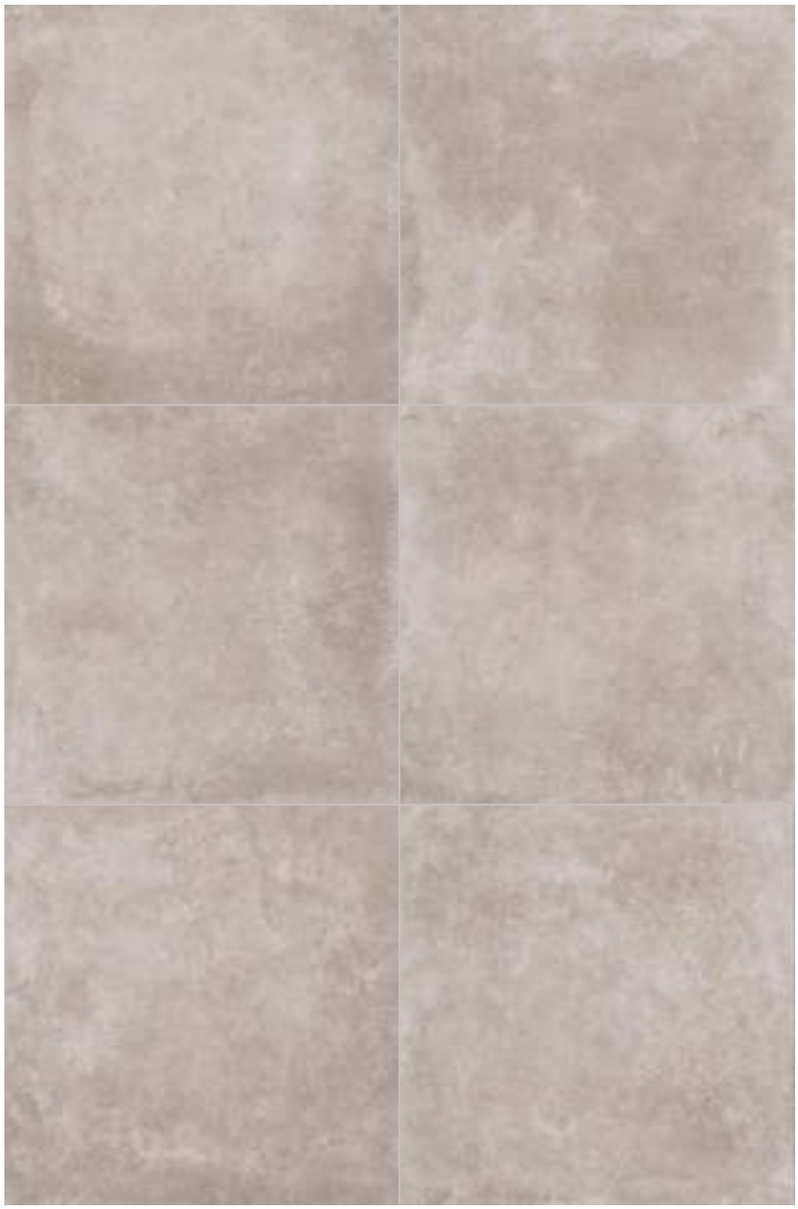
Native

SAND

MUD

80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

SAND	**56790**
MUD	**56792**



SILVER

CONCRETE

80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

SILVER	**56791**
CONCRETE	**56793**

Make

ASH

GRIGIO CORTEN

80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

ASH	**73052**
GRIGIO CORTEN	**73055**

ANTRACITE CORTEN

NERO CORTEN

80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

ANTRACITE CORTEN	**73054**
NERO CORTEN	**73053**

Origini

GRIS ROYAL

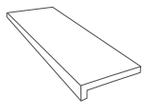
AGE STONE

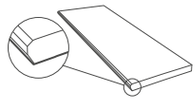
80x80
32”x32”
OUTDOOR 20 MM

GRIS ROYAL	**73754**
AGE STONE	**73550**

MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS . PIECES SPECIALES . SONDERSTÜCKE
PIEZAS ESPECIALES . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ . 特别装饰





	ELEMENTO AD "L" 80x32x4 OUTDOOR 20 MM	GRADONE TORELLO 2x32,5x80 OUTDOOR 20 MM
CONCEPT STONE - GRIGIO	54083	54093
CONCEPT STONE - ANTRACITE	54085	54095
CONCEPT STONE - SABBIA	54082	54092
CONCEPT STONE - BRUNO MEDIO	54084	54094
NATIVE - SAND	56670	56680
NATIVE - MUD	56672	56682
NATIVE - SIVER	56671	56681
NATIVE - CONCRETE	56673	56683
MAKE - ASH	73232	73242
MAKE - NERO CORTEN	73233	73243
MAKE - ANTRACITE CORTEN	73234	73244
MAKE - GRIGIO CORTEN	73235	73245
ORIGINI - GRIS ROYAL	73764	73754
ORIGINI - AGE STONE	73760	73750

IMBALLI . PACKING . CONDITIONNEMENT . VERPACKUNGSEINHEITEN . EMBALAJES . УПАКОВКА . 包装

EN 14411/G Bla UGL

FORMATO SIZE	SPESSORE THICKNESS	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x80	20 mm	1	0,640	28,75	45	28,80	1293,75
GRADONE TORELLO 80x32,5	20 mm	2	-	20,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 80x32x4	20 mm	2	-	20,00	-	-	-

I DATI RELATIVI A IMBALLAGGI E PESI POSSONO SUBIRE DELLE VARIAZIONI
INFORMATIONS AND DETAILS RELATED TO PACKAGING AND WEIGHT ARE SUBJECT TO CHANGE

Outdoor 9MM - R11

Burlington Stone **60x120**

PEARL CREAM ROCK GRAPHITE

WALL: PEARL 80x180 - ROCK 80x180

Concept Stone **80x80**

SABBIA BRUNO MEDIO GRIGIO ANTRACITE

FLOOR: GRIGIO 40x80 OUTDOOR

Make **80x80**

CORDA ASH GRIGIO CORTEN ANTRACITE CORTEN

FLOOR: ANTRACITE CORTEN 80x80 OUTDOOR

Mood **80x80**

SALT CLAY CANVAS TAN RUST ASH

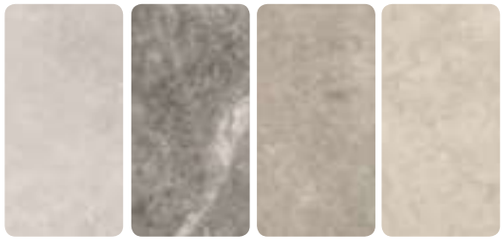
FLOOR: CLAY 80x80 OUTDOOR - ASH GRADONE 3x33x80 - ASH ANGOLARE 3x33x80

Native **80x80**

SAND MUD SILVER CONCRETE

FLOOR: NATIVE SILVER 80x80 OUTDOOR

Origini 80x80



CRUX WHITE | CRUX GREY | GRIS ROYAL | BOLGHERI

FLOOR: GRIS ROYAL OUTDOOR 80x180

Just Life 16x100

BEIGE CHIARO | BEIGE BIONDO | BEIGE SCURO | NOCE ROSSO | GRIGIO | MUSCHIO

FLOOR: NOCE ROSSO 16x100 OUTDOOR

Just Nature 20x120

BEIGE CHIARO | BEIGE MEDIO | BEIGE SCURO | NOCE SCURO | GRIGIO | SBIANCATO

FLOOR: GRIGIO 20x120 OUTDOOR

Just Venice 16x100

BEIGE CHIARO | BEIGE SCURO | ROVERE CHIARO | ROVERE SCURO | GRIGIO SCURO | GRIGIO CHIARO

FLOOR: BEIGE CHIARO 16x100 OUTDOOR

Pavimenti per esterno

soluzioni di posa

OUTDOOR LAYING SOLUTIONS . POSSIBILITÉS DE MONTAGE POUR SOL D'EXTÉRIEUR .
VERLEGESYSTEME FÜR TERRASSENPLATTEN . SOLUCIONES DE COLOCACIÓN PARA SUELO EXTERIOR
ВАРИАНТЫ ДЛЯ НАРУЖНОЙ УКЛАДКИ ПОЛА . 户外地面的铺贴解决方案

1 9MM - 20MM

posa a colla su massetto

Laying on screed with adhesive
Pose a colle traditionnelle
Traditionelle Verlegung auf Estrich
Colocación con cola sobre solera
Укладка на стяжку с использованием клея
在找平层上用胶铺

2 20MM

posa a secco su erba

Dry laying on grass
Pose à sec sur herbe
Trockene Verlegung auf Gras
Colocación en seco sobre hierba
Прямая укладка на траву
在草地上干铺

3 20MM

posa a secco su ghiaia o sabbia

Installation on gravel or sand
Pose à sec sur le gravier et le sable
Trockene Verlegung auf Kies und Sand
Colocación en seco sobre gravilla
Прямая укладка на гальку и песок
在砾石及沙子上干铺

4 20MM

posa sopraelevata

Laying as raised paving
Pose surélevée
Trockene Verlegung auf Stützen
Colocación sobreelevada
Укладка фальшполов
架高铺贴

4
1
3
1

Resistenza e sicurezza

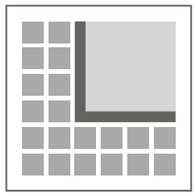
INSTRUCTION FOR RAISED LAYING . INSTRUCTIONS POUR LA POSE SURÈLEVÈE
HINWEISUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG AUF HOHLRAUMBODEN . RESISTENCIA Y SEGURIDAD
СОПРОТИВЛЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ . 抗力及安全性

giardini
Gardens
Gärten
Jardins
Jardines
Сады
花园

terrazze
Patios and terrace
Terrassen
Terrasses
Terrazas
Террасы
台阶

bar e ristoranti
Bars and restaurants
Bars und restaurants
Bars et restaurants
Bares y restaurantes
Бары и рестораны
酒吧及餐厅

arredo urbano
Street furnishing
Stadtmobiliar
Ameublement urbain
El mobilario urbano



piscine e zone balneari
Swimming-pools and bathing areas
Schwimmbecken und Strandzonen
Piscines et zones balnéaires
Piscinas y áreas de baño
Бассейны и зоны купания
泳池及海水浴场

I vantaggi di un pavimento sopraelevato

THE ADVANTAGES OF A RAISED FLOOR
LES AVANTAGES D'UN DALLAGE SURÉLEVÉ
VORTEILE VON DOPPELBÖDEN

- Risolve i problemi di livellamento.
- Permette l'alloggiamento di impianti elettrici e tubazioni.
- Facile da ispezionare.
- Immediato drenaggio dell'acqua piovana.
- Resistenza alla dilatazione termica.
- Migliora l'isolamento termico e acustico.
- Il sistema si assembla senza collanti.
- Riduce sensibilmente i tempi e i costi dell'opera.
- Riutilizzabile e sostituibile.
- L'assenza della base in massetto determina la riduzione del carico.

- Solves levelling problems.
- Allows space to house electrical systems and piping.
- Easy to inspect.
- Immediate drainage of rain water.
- Resistance to thermal expansion.
- Improves heating and sound insulation.
- The system is assembled without adhesives.
- Significantly reduces installation time and costs.
- Reusable and replaceable.
- The absence of a screed reduces the load.

- Elle résout les problèmes de livellement.
- Elle permet l'intégration de circuits électriques et de conduites.
- Facile à inspecter.
- Drainage immédiat de l'eau de pluie.
- Résistance à la dilatation thermique.
- Meilleure isolation thermique et acoustique.
- On assemble le système sans colles.
- Réduit sensiblement les temps et les coûts de l'ouvrage.
- Réutilisable et remplaçable.
- L'absence de la chape de base détermine la réduction de la charge.

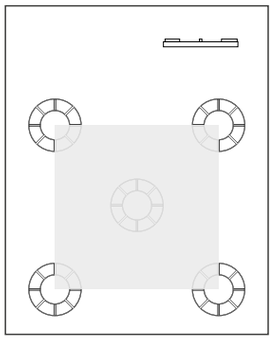
- Beseitigung von Nivellierungsproblemen.
- Möglichkeit zur Unterbringung von Elektroanlagen und Rohrleitungen.
- Einfache Überprüfung.
- Unverzügliche Drainage des Regenwassers.
- Beständigkeit gegen Wärmedehnung.
- Verbesserung der thermischen und akustischen Isolierung.
- Verlegung des Systems ohne Kleber.
- Merkliche Verminderung der Verlegezeiten und - kosten.
- Wiederverwend- und auswechselbar.
- Verminderung der Last aufgrund der Abwesenheit des Untergrunds aus Estrich.

- Risolve i problemi di livellamento.
- Permette l'alloggiamento di impianti elettrici e tubazioni.
- Facile da ispezionare.
- Immediato drenaggio dell'acqua piovana.
- Resistenza alla dilatazione termica.
- Migliora l'isolamento termico e acustico.
- Il sistema si assembla senza collanti.
- Riduce sensibilmente i tempi e i costi dell'opera.
- Riutilizzabile e sostituibile.
- L'assenza della base in massetto determina la riduzione del carico.

- Risolve i problemi di livellamento.
- Permette l'alloggiamento di impianti elettrici e tubazioni.
- Facile da ispezionare.
- Immediato drenaggio dell'acqua piovana.
- Resistenza alla dilatazione termica.
- Migliora l'isolamento termico e acustico.
- Il sistema si assembla senza collanti.
- Riduce sensibilmente i tempi e i costi dell'opera.
- Riutilizzabile e sostituibile.
- L'assenza della base in massetto determina la riduzione del carico.

Istruzioni per la posa sopraelevata 20MM

INSTRUCTION FOR RAISED LAYING . INSTRUCTIONS POUR LA POSE SURÈLEVÈE
HINWEISUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG AUF HOHLRAUMBODEN . INSTRUCCIONES PARA COLOCACIÓN ELEVADA
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДНЯТИЮ КЛАДКИ . 提升铺设指导

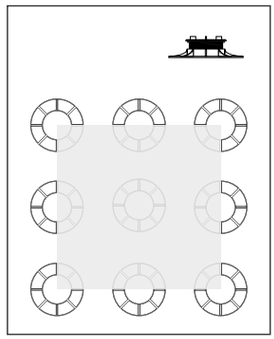


sopraelevato fino a 2 cm
5 supporti - 3÷4 pz/mq

Raised Til < 2 Cm
5 Supports 3÷4 Pz/Sqm

Surèlevèe Jusqu'a < 2 Cm
5 Supports 3÷4 Pz/Mq

Hohlraumboden < 2 Cm
5 Stelzer 3÷4 Pz/Mq



sopraelevato 2-10 cm
9 supporti - 6÷7 pz/mq

Raised 2÷10 cm
9 supports 6÷7 pz/sqm

Surèlevèe 2÷10 cm
9 supports 6÷7 pz/mq

Hohlraumboden 2÷10 cm
9 Stelzer 6÷7 pz/mq

CARATTERISTICHE TECNICHE DI SUPPORTO PHYSICAL PROPERTIES OF THE TILE'S BODY • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CORP DU CARREAU TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DES SCHERBENS

	GRES PORCELLANATO PORCELAIN GRÈS CÉRAME FEINSTEINZEUG	NORMA STANDARD NORME NORM	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME VALUES REQUIRED BY THE STANDARD VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE (UNI EN 14411 BIA)	VALORE GARDENIA ORCHIDEA GARDENIA ORCHIDEA VALUES VALEUR GARDENIA ORCHIDEA GARDENIA ORCHIDEA WERTE
	Lunghezza e larghezza Lenght and width Longeur et largeur Länge und Breite	UNI EN ISO 10545/2	± 0,6% (max ± 2mm)	± 0,6% (max ± 2mm)
	Spessore Thickness Epaisseur Stärke	UNI EN ISO 10545/2	± 5% (max ± 0,5mm)	± 5% (max ± 0,5mm)
	Rettilineità spigoli Warpages of edges Réctitude des arêtes Geradheit der Kanten	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5% (max ± 1,5mm)	± 0,5% (max ± 1,5mm)
	Ortogonalità Wedging Ortogonalité Rechtwinkligkeit	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5% (max ± 2mm)	± 0,5% (max ± 2mm)
	Planarità Flatness Planéité Planität	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5% (max ± 2mm)	± 0,5% (max ± 2mm)
	Assorbimento % d'acqua Water absorption Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5%	≤ 0,5%
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm^2	≥ 35 N/mm^2
	Dilatazione termica lineare tra 20° e 100 °C Linear thermal expansion between 20° and 100 °C Dilatation thermique linéaire entre 20° et 100 °C Lineare Wärmeausdehnung zwischen 20° und 100 °C	UNI EN ISO 10545/8		< 9 (MK-1)
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	UNI EN ISO 10545/12		Nessuna alterazione
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	UNI EN ISO 10545/4	Richiesta	Nessuna alterazione
	Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Résistance a l'abrasione profonde Tiefenabried	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm^3	≤ 175 mm^3

CONCEPT STONE 26,5x180

Informazioni tecniche

INFORMAZIONI TECNICHE . INFORMATIONS TECHNIQUES . TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIÒNES TÉCNICAS . ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ . 我怕我怕生活是个噩

280 Certificazioni
CERTIFICATIONS . CERTIFICATIONS . ZERTIFIZIERUNGEN . CERTIFICACIONES . СЕРТИФИКАТЫ . 認證

282 Le principali informazioni
THE MAIN AESTHETIC CHARACTERISTICS OF TILES . LES PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ESTHETIQUES DES CARREAUX
DIE ÄSTHETISCHEN HAUPTEIGENSCHAFTEN DER FLIESEN . LAS PRINCIPALES CARACTERISTICAS ESTETICAS DE LOS AZULEJOS
ОСНОВНЫЕ ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ . 瓷砖的主要美观特征

286 Le principali caratteristiche estetiche
MAIN INFORMATIONS . LES PRINCIPALES INFORMATIONS . DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN . LAS INFORMACIONES PRINCIPALES
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ . 关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

287 Elementi decorativi
DECORATIVE ELEMENTS . ELEMENTS DE DECORATION . DEKORATIONSELEMENTE . ELEMENTOS DECORATIVOS . ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ . 装饰件

290 Avvertenze per l'installazione
INSTALLATION SPECIFICATIONS . INSTRUCTION DE POSE . VERLEGUNGSANWEISUNGEN . ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УКЛАДКЕ . 安装警告

292 Avvertenze per l'installazione di prodotti rettificati
INSTALLATION NOTES FOR RECTIFIED TILES . RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DE CARRELAGES RECTIFIES
HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG REKTIFIZIERTER PRODUKTE . ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION DE PRODUCTOS RECTIFICADOS
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ . 磨边产品的安装警告

293 Le grandi lastre
BIG SLABS . GRANDES PLAQUES . GROSSFORMATE . SPAGNOLO . БОЛЬШИХ ПЛИТ . 大板

296 Pulizia e manutenzione
CLEANING PRODUCTS . PRODUITS DE NETTOYAGE . REINIGUNGSPRODUKTE . PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA . ОЧИСТКА И УХОД . 清洁和保养

299 Caratteristiche generali
GENERAL CHARACTERISTICS . CARACTERISTIQUES GENERALES . ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN
CARACTERISTICAS GENERALES . ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ . 综合特点

302 Garanzia e reclami
WARRANTY AND COMPLAINTS . GARANTIE ET RECLAMATIONS . GARANTIE UND REKLAMATIONEN
GARANTÍA Y RECLAMACIONES . ГАРАНТИЯ И РЕКЛАМАЦИИ . 质保与申诉

Certificazioni

CERTIFICATIONS • CERTIFICATIONS • ZERTIFIZIERUNGEN • CERTIFICACIONES • СЕРТИФИКАТЫ • 認證

Ceramiche Gardenia Orchidea ha un Sistema di Gestione per la Qualità Certificato da Kiwa Cermet Italia S.p.A. secondo la norma ISO 9001:2015.

Ceramiche Gardenia Orchidea has a Quality Management System Certificate by Kiwa Cermet Italia S.p.A. according to ISO 9001:2015.

EN 14411:2012

Marcatura CE / CE Mark / Marquage CE / CE-Kennzeichung / Marca CE / МАРКИРОВКА CE / CE标志

Per ulteriori informazioni, approfondimenti e download delle marcature CE: www.gardenia.it
For further details and information and to download CE marks: www.gardenia.it
Pour obtenir de plus amples informations, approfondir et télécharger le marques CE: www.gardenia.it
Für weitere Informationen and Downloads der CE-Kennzeichnungen: www.gardenia.it
Para obtener más información y descargar las marcas CE: www.gardenia.it
ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ, БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, А ТАКЖЕ СГРУЗИТЬ МАРКИРОВКУ CE МОЖНО НА САЙТЕ: www.gardenia.it
更多关于CE标准信息，请于www.gardenia.it网站中下载

放射性水平A类

Marcatura CCC / CCC Mark / Marquage CCC / CCC-Kennzeichung / Marca CCC / МАРКИРОВКА CCC / CCC标志

Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina
Certification mandatory for export to China
Certification obligatoire pour l'exportation en Chine
Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung
Certificación obligatoria para la exportación a China
Обязательная сертификация для экспорта в Китай
出口到中国的强制性认证

ENERGEO

Progetto dimostrativo sostenuto dallo strumento finanziario LIFE+ dalla Commissione Europea, che intende dimostrare la fattibilità dell'applicazione di geopolimeri alla produzione di piastrelle da pavimentazione, riducendo consumi energetici ed emissioni di gas serra di oltre l'80% rispetto alla produzione tradizionale.

A demonstrative project held with the support of the financial instrument LIFE+ of the European Commission, meant to prove the feasible application of geopolymers to flooring tile manufacture, thus reducing energy consumption and greenhouse gas emissions by more than 80% if compared with the traditional process.

Projet démonstratif avec le soutien de l'instrument financier LIFE+ et de la Commission Européenne, qui entend démontrer la faisabilité de l'application de géo-polymères à la fabrication des carreaux de revêtement de sols, en réduisant de plus de 80% les consommations énergétiques et les émissions de gaz de serre par rapport à la fabrication traditionnelle.

Demonstratives Projekt, unterstützt vom finanziellen Mittel LIFE+ der Europakommission, das die Machbarkeit der Anwendung von Geopolymeren bei der Produktion von Bodenfliesen beweisen soll, bei gleichzeitiger über 80%iger Reduzierung der Energieverbrauche und der Emissionen von Treibhausgas im Vergleich zur traditionellen Produktion.

Proyecto demostrativo efectuado por el instrumento financiero LIFE+ de la Comisión Europea, que pretende probar la factibilidad de aplicar geopolímeros en la producción de azulejos, reduciendo el consumo de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero en más de un 80% respecto de la producción tradicional.

ПОКАЗАТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ, РЕАЛИЗУЕМЫЙ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ФИНАНСОВОГО ИНСТРУМЕНТА LIFE+ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ, НАЦЕЛЕННЫЙ НА ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ОСУЩЕСТВИМОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ГЕОПОЛИМЕРОВ В ПРОИЗВОДСТВЕ НАПОЛЬНОЙ ПЛИТКИ, С СОКРАЩЕНИЕМ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ И ВЫБРОСОВ ПАРНИКОВОГО ГАЗА НА БОЛЕЕ ЧЕМ 80% ПО СРАВНЕНИЮ С ТРАДИЦИОННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ.

由欧洲委员会 LIFE资金支持的示范性项目，目的在于证实应用土壤聚合物生产地砖的可行性，该工序比传统工序可以减少超过80％的能源消耗和温室气体排放。

NATSTOCER
WAP-WIR
ECO BULL-NOSE 2.0

1) NASTOCER

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di industrializzare un nuovo trattamento per la produzione di piastrelle ceramiche simili alla pietra naturale, in grado di sostituire completamente l'attuale fase di finitura superficiale.

2) WAP-WIR

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di ridurre l'impatto ambientale della produzione dei materiali decorativi a rilievo e a basso-rilievo, comunemente realizzati in resina, sostituendoli con matrici polimeriche composite miscelate a polveri di pietra naturale e di vetro, in un processo a bassissime temperature.

3) ECO BULL-NOSE 2.0

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che ha come scopo quello di ridurre l'impatto ambientale della fase di lavorazione di una determinata tipologia di pezzi speciali (bull-nose), grazie a speciali polimeri e alla separazione di acqua e reflui abrasivi dai fanghi di taglio e profilatura.

1) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at the industrialization of a new manufacturing process of ceramic tiles that mimic natural stone and hence can entirely replace the current phase of surface finishing.

2) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of relief and bas-relief decorative elements, usually made with resin, by replacing them with composite polymer matrixes blended with natural stone and glass dust, processed at very low temperature.

3) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of a specific type of special parts (bull-nose), thanks to special polymers and the separation of water and abrasive waste derived from cutting and profiling sludge.

1) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend industrialiser un nouveau traitement pour la fabrication des carreaux de céramique similaires à la pierre naturelle, en mesure de remplacer complètement l'actuelle phase de finition des surfaces.

2) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend réduire l'impact environnemental de la fabrication du matériel décoratif en relief et à bas-relief, habituellement réalisés en résine, en les remplaçant par des matrices polymériques composites mélangées à des poudres de verre et de pierre naturelle, selon un processus à de très basses températures.

3) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui a le but de réduire l'impact environnemental de la phase d'usinage d'une typologie déterminée de pièces spéciales (bull-nose) moyennant des polymères spéciaux et grâce à la séparation de l'eau et des effluents abrasifs des boues de coupe et de profilage.

1) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft, das sich im Rahmen der Produktion natursteinähnlicher Keramikfliesen die Industrialisierung einer neuen Behandlung zum Ziel setzt, die die aktuelle Oberflächenbearbeitungsphase komplett ersetzt.

2) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Produktion von normalerweise mit Harzen gefertigten Relief- und Basreliev-Dekorationsmaterialien zu reduzieren, indem die Harze in einem Prozess mit extrem niedrigen Temperaturen durch mit Naturstein- und Glaspulvern gemischter Polymerverbund-Matrix ersetzt werden.

3) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Bearbeitungsphase einer bestimmten Spezialteile-Typologie (bull-nose) zu reduzieren, dank spezieller Polymere und der Trennung von Wasser und Abwasser mit kratzender Verschmutzung von Schneide- und Profilierungsschlämmen.

1) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone industrializar un nuevo tratamiento para la producción de azulejos cerámicos similares a la piedra natural, capaz de sustituir completamente la fase de acabado superficial actual.

2) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone reducir el impacto ambiental causado por la producción de materiales decorativos en relieve y bajo relieve, comúnmente fabricados con resinas, sustituyéndolos por matrices poliméricas compuestas obtenidas a partir de la mezcla de polvos de piedra natural y de vidrio, mediante un proceso que actúa a muy bajas temperaturas.

3) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, cuyo objetivo es reducir el impacto ambiental de la fase de fabricación de una determinada tipología de piezas especiales (bull-nose), gracias a polímeros particulares y a la separación de agua y efluentes abrasivos de los lodos resultantes de los procesos de corte y perfilado.

1) Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает промышленное освоение нового типа обработки для производства керамической плитки, схожей с натуральным камнем, в состоянии полностью заменить выполняемую в настоящее время фазу обработки поверхности.

2) Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает снижение вредного воздействия на окружающую среду производства декоративных материалов с низким и высоким рельефом, реализуемых, как правило, из смолы, с их заменой полимерными композитными матрицами, смешанными с порошками из натурального камня и стекла при низкотемпературных процессах.

3) Предназначением проекта в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION является снижение вредного воздействия на окружающую среду фазы обработки определенного типа специальных изделий (bull-nose), благодаря использованию специальных полимеров и отделению воды и абразивных стоков от шлаков, образующихся при резке и профилировании.

1) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是开发新的用于生产类天然石材的陶瓷墙地砖表面处理的工业化生产方法，从而完全取代目前使用的表面处理方法。

2) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少浮雕和浅浮雕装饰材料生产过程对环境的负面影响，用高分子聚合物加天然石材和玻璃复合粉末，在极低的温度下加工处理，取代一般使用的树 脂材料。

3) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少某一特殊件（斗牛鼻）特定类型的加工工序对环境的负面影响，通过使用特殊的高分子聚合物和将水和磨料从切割和打磨制造的污泥中分离而完成。

Le principali informazioni

MAIN INFORMATIONS • LES PRINCIPALES INFORMATIONS • DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN • LAS INFORMACIONES PRINCIPALES
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ • 关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

RIVESTIMENTO
Wall tile
Revêtement mural
Wand
Revestimiento pared
Облицовка
墙砖

PAVIMENTO
Floor tile
Sol
Boden
Piso
Полы
地砖

POSA CONSIGLIATA CON FUGA
Suggested laying with joint
Pose conseillée avec joint
Verlegung mit Fuge empfohlen
Colocación aconsejada con junta
Рекомендуется укладка со швом
建议的留缝隙施工

PRODOTTI CON PEZZI NON MODULARI DA POSARE IN DIAGONALE
Products with non-modular pieces which have to be laid diagonally
Produits avec pièces non-modulaires à poser en diagonal
Produkte mit nicht-modul Stuecke nur fuer Schraegverlegung empfehlt
Productos con piezas non modulares para posa en diagonal
Продукты с немодульными элементами для укладки по диагонали
含有用于斜铺的非标准件的产品

RETTIFICATO
Rectified
Rectifié
Rektifiziert
Rectificado
Ректифицированный
磨边砖

SPESSORE MAGGIORATO
Increased thickness
Epaisseur majorée
Erhöhte Stärke
Espesor aumentado
Увеличенная толщина
加厚厚度

ALTA RESISTENZA
High resistance
Haute résistance
Hohe Festigkeit
Alta resistencia
Высокая сопротивляемость
机械阻力高

CLASSE DI RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE (DOVE INDICATO)
Class of resistance to surface abrasion (where indicated)
Classe de résistance à l'abrasion superficielle (où mentionné)
Oberflächenabrieb-Beanspruchungsgruppe (wo bezeichnet)
Clase de resistencia a la abrasión superficial (cuando indicado)
Класс сопротивляемости поверхностому истиранию (где указано)
耐表面磨蚀等级(标示之处)

RESISTENTE AL GELO
Frost resistant
Résistant au gel
Frostbeständig
Resistencia al hielo
Морозоустойчивый
防冻

RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI
Thermal shock resistant
Résistant aux écarts thermiques
Temperaturwechselbeständigkeit
Resistencia a las variaciones térmicas
Устойчивый к термоударам
耐热度波动

MISCELARE I PEZZI DURANTE LA POSA, PRELEVANDOLI DA SCATOLE DIFFERENTI
Tiles have to be taken from different boxes and mixed while laying
Mélanger les carreaux au moment de la pose, en les prélevant de différentes boites
Die Fliesen aus mehreren Kartons entnehmen und vor der Verlegung mischen
Mezclar las baldosas ceramicas sacandolas desde distintas cajas antes que colocarlas
При укладке взять плитки из разных коробок для получения равномерного результата
用不同箱子的砖板,铺放在地面就得到混合的效果

RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO: I VALORI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO SONO RIFERITI A TEST ESEGUITI A CAMPIONE CHE POSSONO SUBIRE VARIAZIONI NEI DIVERSI LOTTI PRODUTTIVI. SI RACCOMANDA AL MOMENTO DELL'ORDINE DI INDICARE A GARDENIA ORCHIDEA S.P.A. L'UTILIZZO A CUI IL PRODOTTO SARÀ DESTINATO AFFINCHÉ L'AZIENDA POSSA VERIFICARE L'EFFETTIVA CORRISPONDENZA DEL GRADO DI ANTISDRUCCIOLO NECESSARIO CON QUELLO DEL MATERIALE OGGETTO DI FORNITURA.

Slip resistance: the values indicated in this catalogue refer to tests carried out on samples that may vary from one production batch to another. We recommend that you inform us of the use to which the product will be put at the time the order is placed so that Gardenia Orchidea S.p.A can make sure that the non-slip characteristics of the materials supplied correspond to the actual requirements.

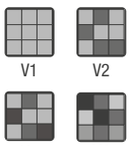
Résistance au glissement : les valeurs indiquées au présent catalogue se rapportent à des tests exécutés par échantillonnage susceptibles de subir des variations dans les différents lots de production. Il est recommandé lors de la commande d'indiquer à Gardenia Orchidea S.p.A. l'utilisation, à laquelle le produit sera destiné, afin que l'entreprise puisse vérifier la correspondance effective du degré antidérapant nécessaire à celui de la matière faisant l'objet de la fourniture.

Rutschfestigkeit: Die in diesem Katalog aufgeführten Werte beziehen sich auf Tests an Proben, die Variationen hinsichtlich der verschiedenen Produktionschargen aufweisen können. Es wird empfohlen, bei der Bestellung bei Gardenia Orchidea S.p.A. anzugeben, welcher Einsatz für das Produkt vorgesehen ist, damit die Firma die effektive Rutschfestigkeit des bestellten Materials prüfen kann.

Resistencia a resbalar: los valores indicados en el presente catálogo se refieren a pruebas realizadas con muestreo que pueden acusar variaciones en los diferentes lotes de producción. En el momento de realizar el pedido, se recomienda indicar a Gardenia Orchidea S.p.A. el tipo de uso al cual se destinará el producto, de modo que la empresa verifique la correcta correspondencia entre el grado de antideslizamiento requerido con el del material a suministrar.

Устойчивость к скольжению: значения,приведенные в данном каталоге, относятся к испытаниям, проведенным на образце. Данные значения могут варьироваться в разных произведенных партиях. В момент заказа рекомендуем указать Gardenia Orchidea S.p.A. использование, для которого предназначается изделие, с тем, чтобы компания могла проверить фактическое соответствие необходимой степени устойчивости к скольжению материала, являющегося предметом поставки.

防滑: 在图册上标注的防滑值是参考样品的测试，不同批次会有差别。特别注意在订货时要告知加德尼亚，在目的地如何使用产品，以便工厂能够确认所提供的产品与所需要的防滑级别相适应



CON QUESTO TERMINE SI VUOLE INDICARE IL GRADO (V1, V2, V3, V4) DI VARIAZIONE CROMATICA FRA PIASTRELLA E PIASTRELLA RACCHIUSO IN OGNI SCATOLA DI PRODOTTO MARCHIATO.

This symbol (V1, V2, V3, V4) classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one box of the collection.
Parmi les symboles (V1, V2, V3, V4) nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque carton de produit à marque.
Mit den Abkurzungen (V1, V2, V3, V4) will man den Farbabweichungsgrad unter den Fliesen jeden Kartons von der Kollection weisen.
Con los matices (V1, V2, V3, V4) indique un grado de variaccion en los colores y en las superficies de la colleccion.
Термин указывает на степень (V1, V2, V3, V4) отклонения цвета керамической плитки в каждой коробке изделий под знаком.
这个词表示商标的每箱产品中瓷砖之间的色彩变化度（V1, V2, V3, V4）。

BITECH®
CERAMICA PORCELLANATA

- **BICOTTURA IN PASTA BIANCA MONOCALIBRO**
- **MONOCALIBER WHITE BODY DOUBLE-FIRING**
- **BICUISSON EN PÂTE BLANCHE D'UN SEUL CALIBRE**
- **WEISSSCHERBIGE EINZELKALIBER ZWEIBRANDVERFAHREN**
- **BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA MONO-CALIBRE**
- **ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ ОДНОГО КАЛИБРА**
- 单口径白色坯体二次烧成

GRES FINE PORCELLANATO

- **FINE PORCELAIN STONEWARE**
- **GRÈS CÉRAME FIN**
- **FEINSTEINZEUG**
- **GRES PORCELÁNICO FINO**
- **ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ**
- 通体砖

LE PRINCIPALI INFORMAZIONI SUI REQUISITI TECNICI DELLE PARETI E DEI PAVIMENTI PIASTRELLATI.

Il carattere estetico della ceramica è il criterio sicuramente più importante per formulare una preferenza nei confronti di una linea di piastrelle Gardenia Orchidea; ma spesso non basta. Possiamo offrirvi una vasta scelta di piastrelle dalle caratteristiche tecniche diversificate, per adattarsi al meglio ad ogni particolare destinazione d'uso, e per assecondare tutte le vostre esigenze.
La piastrella è, di per sé, un materiale molto resistente ai vari tipi di sollecitazione. Ma si deve comunque scegliere la piastrellatura più adatta al tipo di superfice da rivestire, seguendo alcune semplici indicazioni tecniche.
La prima distinzione a cui fare attenzione riguarda il posizionamento della piastrella, che può essere da esterno o da utilizzare solo all'interno di un'abitazione. Può altresì essere progettata da collocarsi solo a parete come rivestimento piuttosto che come pavimento, e quindi studiata per essere sottoposta al peso dei mobili, agli urti e all'usura dovuta al calpestio.
Per maggiore chiarezza, in questo catalogo, ogni prodotto sarà accompagnato da un simbolo che ne consiglia uno o più specifici utilizzi.

MAIN INFORMATION ON THE TECHNICAL REQUIREMENTS OF FLOOR TILES

The aesthetic quality of ceramic tile is the most important criterion when choosing a line of Gardenia Orchidea tiles, but often it is not enough. We can offer you an enormous range of tiles with diversified technical characteristics to provide the perfect solution for any application and to meet all your requirements. Tiles are inherently resistant to various kinds of stress. Nonetheless, the most suitable tiling for the type of surface must be chosen according to a few simple technical guidelines. The first aspect that must be taken into consideration is the position of the tile, which may be outdoors or for use solely inside a house. Likewise, a tile may be intended for use solely as a wall covering rather than for use on a floor and therefore not designed to withstand the weight of furniture or the shock and wear of foot traffic. For more clearness, each product in this catalogue is accompanied by a symbol recommending one or more specific applications.

LES PRINCIPALES INFORMATIONS SUR LES STANDARDS TECHNIQUES DES CARRELAGES DE SOL

Le caractère esthétique de la céramique constitue le critère essentiel, le plus important pour formuler une préférence à l'égard d'une ligne de carreaux Gardenia Orchidea; souvent toutefois, ce critère ne suffit pas. Aussi nous sommes en mesure de vous proposer un vaste choix de carreaux aux caractéristiques techniques les plus diverses pour répondre au mieux au type d'utilisation prévue ainsi qu'à vos besoins propres. Le carreau est en soi un matériel qui offre une grande résistance aux sollicitations les plus diverses. Il est néanmoins nécessaire de choisir le carrelage le mieux adapté au type de surface à revêtir en respectant quelques simples recommandations techniques. La première distinction à faire concerne le lieu où le carreau sera posé, qui peut être à l'extérieur ou à utiliser exclusivement à l'intérieur d'une habitation. Il peut également être conçu pour le revêtement mural plutôt que pour le revêtement de sol et donc étudié pour supporter le poids de meubles et pour résister aux chocs et à l'usure induite par le cheminement. En vue de donner clarté, dans le présent catalogue, chaque produit est accompagné d'un symbole pour conseiller une ou plusieurs utilisations spécifiques.

DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN ZU DEN TECHNISCHEN ANFORDERUNGEN AN GEFLIESTE WÄNDE UND FUSSBÖDEN

Sicher spielt die Optik der Keramik eine herausragende, wenn nicht sogar die wichtigste Rolle bei der Auswahl einer Fliesenlinie Gardenia Orchidea. Dies allein reicht allerdings oft nicht aus. Wir können Ihnen eine breitgefächerte Auswahl an Fliesen mit unterschiedlichen technischen Merkmalen anbieten. Auf dieser Grundlage kann eine perfekte Anpassung an die Besonderheiten des jeweiligen Verwendungsbereichs erfolgen und Ihre Bedürfnisse werden rundum befriedigt. Die Fliese ist von Natur aus ein sehr widerstandsfähiges Material, das den unterschiedlichsten Beanspruchungen stand hält. Dennoch muss jeweils die richtige Fliese für die zu fliesende Oberfläche ausgewählt werden. Dabei sollten einige einfache technische Angaben befolgt werden. Allem voran muss auf den Bestimmungsort der Fliese geachtet werden. Entsprechend unterscheidet man Außen- und Innenraumfliesen sowie Wand- und Bodenfliesen. Bei letzteren muss beispielsweise das Gewicht der Möbel mit berücksichtigt werden. Außerdem müssen sie stoßfest und auch bei starker Beanspruchungen verschleißsicher sein. Der Klarheit halber ist in diesem Katalog jedes Produkt mit einem Symbol, das eine oder mehrere spezifischen Anwendungen empfiehlt.

LAS INFORMACIONES PRINCIPALES ACERCA DE LOS REQUISITOS TECNICOS DE LOS PAVIMENTOS REVESTIDOS CON AZULEJOS

El carácter estético de la cerámica es el criterio principal, probablemente el más importante, a la hora de decidirse por una línea de azulejos Gardenia Orchidea; pero a menudo no es suficiente. Ponemos a su disposición una amplia gama de azulejos de diferentes características técnicas, que se adaptan para lo mejor a cada uso específico y que responden a todas sus necesidades. El azulejo es, por sí mismo, un material muy resistente a los diferentes tipos de estímulos. Pero debe escogerse el azulejo más adecuado para el tipo de superficie que debe revestirse, siguiendo algunas sencillas indicaciones técnicas. La primera consideración a la que debemos prestar atención está relacionada con la colocación del azulejo que puede estar estudiado para el exterior o el interior de la vivienda, o bien estar diseñado para colocarse sólo en la pared como revestimiento más que como pavimento, y por lo tanto, para ser sometido al peso de los muebles, a los golpes y al desgaste producido por el tráfico. Para mayor claridad, en este catálogo cada producto se acompañará por un símbolo que aconseja uno o más usos específicos del producto.

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ

Эстетический характер керамики - это, несомненно, самый важный критерий для формирования предпочтений в отношении линии плитки Gardenia Orchidea, но иногда этого недостаточно. Мы можем предложить вам широкий выбор плитки с различными техническими характеристиками, чтобы лучше приспособиться к условиям конечного применения и удовлетворить все ваши требования. Плитка сама по себе – это очень устойчивый материал к воздействиям различных нагрузок. Но в любом случае следует выбирать плитку, наиболее подходящую для типа поверхности, которую предстоит облицевать, следуя некоторым простым техническим указаниям. Первое отличие, на которое следует обратить внимание, касается размещения плитки, которое может быть наружным либо только для использования внутри помещения. Плитка может также предназначаться для использования в качестве настенной облицовки, или же для покрытия пола, и, следовательно, в этом случае изучается, чтобы подвергнуться весу мебели, ударам, изнашиванию по причине движения. Для наибольшей ясности в этом каталоге каждый продукт будет сопровождаться символом, который рекомендует один или более типов специального применения.

关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

陶瓷的美观特点肯定是Gardenia Orchidea瓷砖系列的最重要制造标准；但通常还远不止于此。我们可以为您提供选择广泛、具有不同技术特征的瓷砖，以更好地适应每一特殊用途，并符合您的所有需求。瓷砖是一种极能抵抗各种应力的材料，但必须根据简单的技术说明，选择最适合施工表面的瓷砖铺设。 首先必须注意的是区别瓷砖的铺设位置，可能是用于室外，或者只用于室内。也可能只用于铺设墙壁，或者用于铺设地板，因此必须经过研究，以便能承受家具重量、碰撞以及由于践踏导致的耗损。为了说明得更加清楚，本目录对每一产品都附有建议作一或多项专门用途的标志。

Le principali informazioni

MAIN INFORMATIONS • LES PRINCIPALES INFORMATIONS • DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN • LAS INFORMACIONES PRINCIPALES
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ • 关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

CLASSIFICAZIONE DELLE PIASTRELLE SMALTATE PER PAVIMENTO IN BASE ALLA LORO RESISTENZA ALL'ABRASIONE (ISO).

Questa classificazione approssimativa viene fornita solo a scopo di guida (vedere ISO 10545-7). Non dovrebbe essere utilizzata per fornire prescrizioni di prodotto in relazione a requisiti particolari.

CLASSE 0. Piastrelle in questa classe non sono consigliate per il rivestimento dei pavimenti.

CLASSE 1. Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o a piedi nudi senza sporco abrasivo (per esempio bagni e camere da letto in edifici residenziali, senza accesso diretto dall'esterno).

CLASSE 2. Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o normale con, tutt'al più piccoli quantitativi occasionali di sporco abrasivo (per esempio stanze nella zona giorno di abitazioni private, ad eccezione di cucine, ingresso ed altre zone con alto traffico), questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.

CLASSE 3. Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe normali e con presenza frequente di piccole quantità di sporco abrasivo (per esempio cucine in edifici residenziali, sale, corridoi, logge, terrazze, balconi). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio le scarpe chiodate.

CLASSE 4. Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio di traffico ordinario con sporco abrasivo, per cui le condizioni sono più severe di quelle riportate nella classe 3 (per esempio ingressi, cucine commerciali, hotel, negozi ed aree di vendita).

CLASSE 5. Rivestimenti di pavimenti soggetto a traffico pedonale intenso per periodi di tempo prolungati con sporco abrasivo, cosicché le condizioni sono le più severe nelle quali si possono utilizzare piastrelle smaltate per pavimento (per esempio aree pubbliche come centri commerciali, sale di aeroporti, ingressi di hotel, passaggi pedonali pubblici e applicazioni industriali).

Questa classificazione è valida per le applicazioni riportate in normali condizioni. Si dovrebbero prendere in considerazione le scarpe, il tipo di traffico e i metodi di pulizia prevedibili, ed i pavimenti dovrebbero essere adeguatamente protetti dallo sporco abrasivo all'ingresso degli edifici mediante interposizione di sistemi di pulizia delle scarpe. In casi estremi di traffico molto pesante e di abbondanza di sporco abrasivo, si possono prendere in considerazione piastrelle non smaltate per pavimento del Gruppo I.

CLASSIFICATION OF GLAZED FLOOR TILES BASED ON THEIR RESISTANCE TO ABRASION.

This classification is approximate and is given only as guidance (see ISO 10545-7). It should not be used for product specifications regarding special requirements.

CLASS 0. Tiles in this class are not recommended as flooring.

CLASS 1. Flooring in areas subject to traffic with soft-soled shoes or bare feet, without abrasive dirt (for instance, bathrooms and bedrooms in residential buildings, not directly accessed from the outside).

CLASS 2. Flooring in areas subject to traffic with soft-soled or normal shoes with, at the most, small, occasional amounts of abrasive dirt (for example, living rooms in private residences, except for kitchens, entranceways, and other high-traffic areas). This does not apply in the case of non-standard footwear, such as cleats.

CLASS 3. Flooring in areas subject to traffic with normal footwear and the frequent presence of small amounts of abrasive dirt (for example, kitchens in private residences, living rooms, corridors, patios, balconies, terraces). This does not apply in the case of non-standard footwear, such as cleats.

CLASS 4. Flooring in areas subject to ordinary traffic with abrasive dirt, in conditions more demanding than those listed for class 3 (for instance, entranceways, commercial kitchens, hotels, shops, and sales floors).

CLASS 5. Flooring subject to intense foot traffic for prolonged periods with abrasive dirt, in the most demanding conditions for which glazed floor tiles can be used (for instance, public areas such as shopping centers, airport terminals, hotel lobbies, public walkways and industrial applications).

This classification holds true for the applications listed above under normal conditions. The footwear, type of traffic, and cleaning methods that are envisaged should be taken into account, and floors should be properly protected from abrasive dirt with a doormat system at entrances to the building. In extreme cases of very heavy traffic and a large amount of abrasive dirt, the unglazed floor tiles in Group 1 could be considered.

CLASSEMENT DES CARREAUX DE SOL ÉMAILLÉS EN FONCTION DE LEUR RÉSISTANCE À L'ABRASION.

Ce classement approximatif n'est donné qu'à titre indicatif (voir ISO 10545-7). En cas d'exigences particulières, il est préférable de ne pas se baser sur ce classement pour les spécifications de produit.

CLASSE 0. Il n'est pas recommandé de poser les carreaux de cette classe sur les sols.

CLASSE 1. Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures à semelle souple ou à pieds nus, sans saleté abrasive (par exemple, salles de bains et chambres à coucher dans les immeubles résidentiels, sans accès direct depuis l'extérieur).

CLASSE 2. Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures à semelle souple ou normale et parfois à de petites quantités de saleté abrasive (par exemple, les pièces de la zone de vie des maisons particulières, à l'exception de la cuisine, du hall d'entrée et des autres pièces à passage intense). Ceci ne vaut pas en cas de chaussures spéciales comme, par exemple, les chaussures cloutées.

CLASSE 3. Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures normales et à de petites quantités fréquentes de saleté abrasive (par exemple, les cuisines des immeubles résidentiels, les salons, les couloirs, les loggias, les terrasses, les balcons). Ceci ne vaut pas en cas de chaussures spéciales comme, par exemple, les chaussures cloutées.

CLASSE 4. Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage ordinaire et à de la saleté abrasive, dans des conditions plus sévères que celles de la classe 3 (par exemple, les halls d'entrée, les cuisines du secteur horeca, les hôtels, les boutiques et les salles de vente).

CLASSE 5. Revêtement de sol exposé à un passage intense pendant des périodes de temps prolongées et à de la saleté abrasive. Il s'agit des conditions les plus sévères dans lesquelles poser les carreaux de sol émaillés (par exemple, les endroits publics comme les centres commerciaux, les salles d'aéroport, les halls d'hôtel, les zones piétonnières publiques et les applications industrielles).

Ce classement est valable pour des applications dans des conditions normales. Les chaussures, le type de passage auquel le sol est exposé et les méthodes de nettoyage prévues devraient être prises en considération. Les sols devraient également être protégés de façon appropriée contre la saleté abrasive, en mettant à l'entrée des bâtiments des systèmes pour nettoyer les chaussures. En cas de passage très intense et en présence de très grandes quantités de saleté abrasive, le choix peut se porter sur des carreaux de sol non émaillés du groupe I.

KLASSIFIKATION VON GLASIERTEN FLIESEN FÜR BODENBELÄGE ENTSPRECHEND IHRER ABRIEBFESTIGKEIT.

Diese grobe Klassifizierung dient nur zur Orientierung (siehe ISO 10545-7). Sie sollte nicht verwendet werden, um Produktvorschriften in Bezug auf besondere Anforderungen zu liefern.

KLASSE 0. Fliesen dieser Klasse werden für Bodenbeläge nicht empfohlen.

KLASSE 1. Bodenbeläge in Bereichen, die hauptsächlich mit Schuhen mit weicher Sohle oder barfuß ohne kratzende Verschmutzung begangen werden (z. B. Bäder und Schlafzimmer in private Wohnungen ohne direkten Zugang von außen).

KLASSE 2. Bodenbeläge in Bereichen, die gelegentlich mit weichen besohlten oder normalen Schuhen mit höchstens geringen Mengen kratzender Verschmutzung begangen werden (z. B. Räume in Wohnbereichen von Häusern, mit Ausnahme von Küchen, Eingängen und ähnlichen Räumen, mit starker Trittbelastung). Dies gilt nicht für Sonderfußbekleidung, z. B. Nagelschuhe.

KLASSE 3. Bodenbeläge in Bereichen, die häufig mit normalen Schuhen mit einer geringen kratzenden Verschmutzung begangen werden (z. B. Küchen in privaten Wohnungen, Wohnzimmer, Flure, Korridore, Loggien, Terrassen, Balkone). Dies gilt nicht für Sonderfußbekleidung, z. B. Nagelschuhe.

KLASSE 4. Bodenbeläge, die regelmäßig mit kratzender Verschmutzung begangen werden, so dass die Beanspruchungen stärker sind als bei Klasse 3 (z. B. Eingangsbereiche, gewerbliche Küchen, Hotels, Geschäfte und Verkaufsräume).

KLASSE 5. Bodenbeläge, die durch starken Fußgängerverkehr über lange Zeiträume mit kratzender Verschmutzung beansprucht werden, so dass die Beanspruchungen die äußersten sind, unter denen glasierte Fliesen und Platten für Bodenbeläge verwendet werden können (z.B. öffentliche Bereiche wie Einkaufszentren, Eingangshallen auf Flughäfen, Hotelfoyers, öffentliche Fußwege und Industriebereiche).

Diese Klassifizierung gilt für die angegebenen Anwendungen unter normalen Bedingungen. Die Schuhbekleidung, die Art der Trittbelastung und mögliche Reinigungsverfahren sollten berücksichtigt werden und die Böden sollten durch Fußabtreter oder Ähnliches an den Eingängen von Gebäuden ausreichend gegen eine kratzende Verschmutzung geschützt werden. In Extremfällen mit sehr intensiver Trittbelastung und großen Mengen kratzender Verschmutzung können unglasierte Bodenfliesen aus Gruppe I in Betracht gezogen werden.

CLASIFICACIÓN DE LAS BALDOSAS ESMALTADAS DE PAVIMENTO SEGÚN SU RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.

Seguidamente presentamos una clasificación aproximativa con la finalidad únicamente de servir de guía (ver ISO 10545-7). Dicha clasificación no debería utilizarse para proporcionar prescripciones de producto con relación a requisitos particulares.

CLASE 0. Las baldosas de esta clase no se aconsejan para el revestimiento de pavimentos.

CLASE 1. Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos de suela blanda o con pies descalzos sin suciedad abrasiva (por ejemplo: cuartos de baño y dormitorios de edificios residenciales, sin acceso directo del exterior).

CLASE 2. Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos de suela blanda o normal con, a lo sumo, pequeñas cantidades ocasionales de suciedad abrasiva (por ejemplo: habitaciones en los cuartos de estar de viviendas privadas, a excepción de cocinas, vestíbulos y otras zonas con tráfico elevado). No se aplica en caso de zapatos no normales, como, por ejemplo, botas claveteadas.

CLASE 3. Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos normales y con presencia frecuente de pequeñas cantidades de suciedad abrasiva (por ejemplo: cocinas de edificios residenciales, salas, pasillos, pórticos, terrazas o balcones). No se aplicará en caso de calzados no normales, como, por ejemplo, botas claveteadas.

CLASE 4. Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo de tráfico ordinario con suciedad abrasiva, por lo que las condiciones son más severas que las indicadas en la clase 3 (por ejemplo: vestíbulos, cocinas de establecimientos comerciales, hoteles, tiendas y zonas de venta).

CLASE 5. Revestimiento de pavimentos sometidos a tráfico peatonal intenso durante largos periodos de tiempo con suciedad abrasiva, siendo las condiciones más severas en las que pueden utilizarse baldosas esmaltadas de pavimento (por ejemplo: zonas públicas como centros comerciales, salas de aeropuertos, vestíbulos de hoteles, pasos peatonales públicos y aplicaciones industriales).

Esta clasificación es válida para las aplicaciones realizadas en condiciones normales. Sin embargo, deberán tenerse en cuenta los zapatos, el tipo de tráfico y los métodos de limpieza previsibles. Asimismo, los pavimentos han de protegerse adecuadamente de la suciedad abrasiva interponiendo a la entrada de los edificios sistemas adecuados para la limpieza de los zapatos. En casos extremos de tráfico muy elevado y de abundancia de suciedad abrasiva, podrán tomarse en consideración las baldosas no esmaltadas de pavimento del Grupo I.

КЛАССИФИКАЦИЯ ЭМАЛИРОВАННОЙ ПЛИТКИ ДЛЯ ПОЛОВ ПО СТЕПЕНИ ИЗНОСОУСТОЙЧИВОСТИ.

Данная классификация носит ориентировочный характер и дается только для справки (смотри ISO 10545-7). Она не должна использоваться в качестве предписаний к изделиям применительно к особым к ним требованиям.

КЛАСС 0. Относящаяся к данному классу изделий плитка не рекомендуется для покрытия полов.

КЛАСС 1. Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой подошвой или ходят босиком, и где нет истирающей грязи (например, туалеты и спальни в жилых помещениях без прямого доступа к ним с улицы).

КЛАСС 2. Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой или обычной подошвой при наличии очень небольшого и редко попадающего на пол количества истирающей грязи (например, комнаты в частных квартирах, за исключением кухонь, прихожих и прочих помещений с интенсивным движением). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

КЛАСС 3. Покрытие полов в помещениях, где носят обычную обувь, на которой часто присутствуют небольшие количества истирающей грязи (например, кухни в жилых домах, гостиные, коридоры, лоджии, террасы и балконы). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

КЛАСС 4. Покрытие полов на участках со средней интенсивностью движения и при наличии истирающей грязи. Такие условия являются более суровыми по сравнению с условиями класса 3 (например, холлы, кухни коммерческого типа, гостиницы, магазины и торговые площади).

КЛАСС 5. Покрытие полов с интенсивным движением людей в течение длительного времени и при наличии на обуви истирающей грязи. Такие условия являются самыми суровыми, при которых возможно использование эмалированной плитки для покрытия полов (например, такие общественные помещения, как торговые центры, залы аэропортов, холлы гостиниц, зоны пешеходного движения и участки промышленного назначения).

Данная классификация относится к применению плитки в обычных условиях. Как правило необходимо учитывать тип используемой обуви, интенсивность движения и предусматриваемые методы очистки пола. При этом на входе в здания полы должны быть должным образом защищены от абразивной грязи системами очистки обуви. В крайних случаях, при наличии очень интенсивного движения людей, можно рассматривать возможность покрытия полов неэмалированной напольной плиткой Класса I.

根据耐磨性划分的釉面地砖等级

这一大致划分仅供参考(参阅 ISO 10545-7)。
不应用于提供与特殊需要有关的产品说明。

0级. 这一等级的瓷砖建议不要用于铺设地板。

1级. 用于铺设软底鞋或赤脚践踏、没有磨蚀性脏物的区域的地砖(例如: 民用建筑的浴室和卧室，没有从室外的直接入口)。

2级. 用于铺设承受软底鞋或普通鞋践踏、最多偶尔有少量磨蚀性脏物的区域(例如私人住宅的起居室，厨房、门口及其它使用率高的区域除外)的地砖。不适用于非普通鞋子，例如钉鞋。

3级. 用于铺设承受普通鞋子践踏并通常有少量磨蚀性脏物的区域(例如住宅中的厨房、客厅、走廊、凉廊、露台、阳台)的地砖。不适用于非普通鞋子，例如钉鞋。

4级. 用于铺设承受有磨蚀性脏物的平常使用践踏、因而情况比3级所述较严峻的区域(例如门口、商业厨房、酒店、商店和销售区域)的地砖。

5级. 用于铺设长时间承受密集行人践踏并有磨蚀性脏物、因而比可使用釉面地砖的情况较严峻的区域(例如公共地区商业中心、机场的候机大厅、酒店入口、公共人行道和工业用人行道)的地砖。

这一划分对普通情况下的应用有效。必须考虑鞋子、使用类型以及清洁方法，而且必须在建筑物入口处放置清洁鞋子的门垫之类，适当保护地面免受磨蚀性脏物磨损。在使用率极高和磨蚀性脏物极多的情况下，可以考虑使用第1组的非釉面地砖。

Le principali caratteristiche estetiche

THE MAIN AESTHETIC CHARACTERISTICS OF TILES • LES PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ESTHETIQUES DES CARREAUX • DIE ÄSTHETISCHEN HAUPTEIGENSCHAFTEN DER FLIESEN
LAS PRINCIPALES CARACTERISTICAS • ESTETICAS DE LOS AZULEJOS • ОСНОВНЫЕ ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ • 瓷砖的主要美观特征

A

L
SUPERFICIE LUCIDA
Glossy surface
Surface brillante
Polierte Oberfläche
Superficie brillante
Глянцевая поверхность
闪亮表面

N
SUPERFICIE NATURALE
Natural surface
Surface naturelle
Natürliche Oberfläche
Superficie natural
Натуральная поверхность
天然表面

S
SERIGRAFIA
Screen printing
Sérigraphie
Serigraphie
Serigrafía
Сериграфия
绢网印刷

3
TERZO FUOCO
Third firing
Troisième feu
Dritt-Brand
Cocción a tercer fuego
Третий обжиг
三次烧成

4
QUARTO FUOCO
Fourth firing
Quatrième feu
Viert-Brand
Cocción a cuarto fuego
Четвертый обжиг
四次烧成

STRUTTURA A RILIEVO
Relief structure
Structure en relief
Reliefstruktur
Estructura en relieve
Рельефная структура
浮凸结构

M
METALLO
Metal
Métal
Metall
Metal
Металл
金属

METALLO PREZIOSO
Precious metals
Métaux précieux
Edelmetalle
Metales preciosos
драгоценный металл
贵重金属

B

LA
LAPPATO
Semi-polished
Semi-Poli
Anpoliert
Semi-pulido
Полуполированный
抛光

Hi-Res TECHNOLOGY
TECNOLOGIA AD ALTA DEFINIZIONE
High-definition technology

C

DECORO INCOLLATO SU RETE
Mesh-mounted decors
Décor collé sur filet
Dekor auf Netz geklebt
Decoro enmallado
Клееный декор на сетке
粘贴在网上的装饰件

PREINCISO
Pre-cut
Pré-incisé
Voreingeschnitten
Mosaico de pre-corte
Предварительно надрезанный
预割

Le Ceramiche Gardenia Orchidea, nel presentarvi il catalogo di tutte le sue collezioni, vuole offrirvi alcuni semplici suggerimenti per aiutarvi ad individuare la piastrella esteticamente più adatta all'ambiente che vi apprestate a rivestire. Per questo vi consiglia di prestare attenzione ai simboli che accompagnano la presentazione di ogni prodotto Gardenia Orchidea.
Le icone all'interno della casella **A** indicano la modalità di realizzazione e i procedimenti tecnologici utilizzati per ottenere il risultato estetico desiderato su fondi e decori.
La casella **B** focalizza l'attenzione sulle lavorazioni speciali, particolarmente distintive a livello qualitativo o innovativo.
Nella casella **C** vengono inserite le indicazioni specificamente rivolte al posatore.

In presenting the catalogue featuring all its collections, Ceramiche Gardenia Orchidea would like to make some simple suggestions to help you in choosing the tile that is most aesthetically suitable for your home environment. For this purpose, please pay close attention to the symbols which appear close to the picture of each Gardenia product.
The icons in box A indicate the production methods and technological processes used to achieve the desired aesthetic results in plain tiles and decorative items.
The B box focuses attention on special applications which are characterized by a very high quality and innovation level.
The C box includes instructions specifically meant for the tile-layer.

Die Firma Ceramiche Gardenia Orchidea will Ihnen durch die Präsentation des Kataloges mit allen ihren Kollektionen dennoch einige einfachen Tipps geben, die Ihnen in ästhetischer Hinsicht bei der Wahl der für den auszukleidenden Raum geeignetsten Fliesen helfen können. Achten Sie deshalb auf die Symbole, die neben der Präsentation aller Gardenia Orchidea-Produkte abgebildet sind.
Die Ikonen innerhalb des Kästchens A weisen auf die Anwendungsmethoden und technologischen Prozeduren hin, um das gewünschte Endergebnis auf Grundfliesen und Dekors zu erzielen.
Das B Kästchen lenkt die Aufmerksamkeit auf die Sonderbearbeitungen, die sich durch Qualität und Innovation besonders auszeichnen.
Im C Kästchen stehen die speziell für die Verleger dienenden Hinweise.

Компания Ceramiche Gardenia Orchidea представляет вам каталог своих коллекций и желает предложить некоторые простые советы, чтобы помочь вам в выборе плитки, наиболее подходящей с точки зрения эстетики для интерьера, который вы собираетесь облицевать. Поэтому рекомендуем обращать внимание на символы, сопровождающие презентацию каждого продукта Gardenia Orchidea.
Иконы внутри ячейки А указывают на способ выполнения и технологические методы, применяемые для получения желаемого эстетического результата на фоне и декоре.
Ячейка В концентрирует внимание на специальной обработке, особенно выделяющейся на качественном и инновационном уровне.
В ячейку С вносятся указания, относящиеся непосредственно к укладчику.

Gardenia Orchidea entend fournir dans le catalogue de ses collections un certain nombre de conseils simples pour vous aider à choisir les carreaux les mieux adaptés, au plan esthétique, à votre espace de pose. Il est par conséquent recommandé d'accorder l'attention nécessaire aux symboles qui accompagnent la présentation de chaque produit Gardenia Orchidea.
Les symboles du cadre A indiquent le mode de réalisation et les procédés technologiques appliqués pour donner carreaux unis et aux décors le résultat esthétique souhaité.
Le cadre B indique les traitements spéciaux, distinctifs en termes de qualité et d'innovation. Dans le cadre C sont présentes les indications s'adressant au poseur.

Al presentarle el catálogo de todas sus colecciones, Ceramiche Gardenia Orchidea pretende ofrecerle unas sencillas sugerencias para ayudarle a encontrar el azulejo estéticamente más adecuado al entorno que desea revestir. Por esta razón aconsejamos prestar atención a los símbolos que acompañan a la presentación de cada producto Gardenia Orchidea.
Los iconos que aparecen en el interior de la casilla A indican la modalidad de realización y los procedimientos tecnológicos utilizados para obtener el resultado estético deseado en fondos y decoraciones.
La casilla B centra la atención en los productos especiales, especialmente distintivos desde el punto de vista de la calidad y la innovación.
En la casilla C se insertan las indicaciones específicamente dirigidas al colocador.

Gardenia Orchidea陶瓷公司在本目录中向您介绍它的所有瓷砖系列，并向您提供一些简单的提示，帮助您找出最适合您想铺设的环境的瓷砖。因此请您注意Gardenia Orchidea每一产品的介绍中所附的标志。
在A格中的图标指示为获得底色和装饰的理想效果所采用的施工和技术处理方式。
B格中集中介绍一些特殊加工，特别是质量或创新方面的。
在C格中插入专门面向施工人员的说明。

Elementi decorativi

DECORATIVE ELEMENTS • ELEMENTS DE DECORATION • DEKORATIONSELEMENTE • ELEMENTOS DECORATIVOS • ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ • 装饰件

Le tipologie decorative adottate da Gardenia si possono ricondurre alle seguenti.
DECORAZIONI IN PIETRA E MARMO NATURALE. Utilizzano materiali naturali, che consentono un'ampia varietà di colori, sfumature e texture. Sono estremamente durevoli ma non totalmente resistenti alle macchie e agli acidi, caratteristica che li rende non idonei a qualunque applicazione.
DECORAZIONI IN ORO E LUSTRO. Vengono realizzate utilizzando smalti e materiali preziosi applicati con tecniche raffinate. L'uso di lustri metallici conferisce al prodotto ceramico un effetto cangiante che lo arricchisce di riflessi madreperlati. Le decorazioni che presentano campiture in oro puro potrebbero nel tempo perdere l'originale brillantezza, per assumere la colorazione opaca caratteristica dell'oro antico.
TRATTAMENTO PVD (Physical Vapor Deposition). Il processo PVD si basa sul principio fisico dell'evaporazione sotto vuoto dei metalli (titanio, oro, platino e altri) che, allo stato ionico, vengono fatti condensare formando un film che si deposita sull'oggetto sottoposto a trattamento.
VANTAGGI DEL TRATTAMENTO PVD.
Estrema durezza superficiale.
Massima resistenza alla corrosione: oltre 1500 ore di esposizione nella nebbia salina senza alcuna alterazione superficiale (ISO 9227).
Eccellente resistenza al graffio e all'abrasione (il doppio della cromatura galvanica).
Inattaccabile da solventi, acidi o alcali e da prodotti anticalcare utilizzati per uso domestico.
Inalterabilità alla luce U.V.: 2400 ore (UNI 9397).
DECORAZIONI CON CAMPITURE VETROSE. Il pregio di questa tipologia decorativa viene dalla presenza del cosiddetto "effetto craquele", estremamente raffinato e apprezzato sin dall'antichità. La distribuzione irregolare della graniglia vetrosa conferisce infatti una valenza artigianale e dunque un elevato contenuto estetico al pezzo ceramico.
DECORAZIONI A MANO. Gli articoli su cui si sono realizzate applicazioni manuali si presentano con le caratteristiche irregolarità del lavoro artigianale, che costituiscono il valore stesso del manufatto.
ALTRE DECORAZIONI. Per le decorazioni in materiali diversi quali ad esempio alluminio, acciaio, vetro o altri materiali non ceramici, raccomandiamo di attenersi alle norme di posa e manutenzione specifici per ogni tipologia.

The Gardenia range includes the following types of decorative elements.
DECORATIONS IN NATURAL STONE AND MARBLE. These use natural materials for a wide spectrum of colours, tones and textures. These are extremely durable but not totally resistant to stains and acid, this means that they are not suitable for all applications.
DECORATIONS IN GOLD AND LUSTRE. Created by applying precious glazes and metals with sophisticated techniques. The use of metallic lustres gives the ceramic material a sheen, enhanced by an iridescent effect. Decorations with gold inserts may lose their original sheen over time and assume a distinctive opacity typical of antique gold.
PVD TREATMENT (Physical Vapour Deposition). The PVD process is based on the physical principle of the vacuum evaporation of metals (titanium, gold, platinum and others) which, in their ionic state, are condensed, forming a film that deposits on the object being treated.
ADVANTAGES OF PVD TREATMENT.
Extreme surface hardness.
Maximum corrosion resistance: over 1500 hours of exposure in saline mist without any alteration to the surface (ISO 9227).
Excellent scratch and abrasion resistance (twice that of galvanic chroming).
Fully resistant to attacks by solvents, acids, alkali and limescale removers for household use.
Resistance to UV light: 2400 hours (UNI 9397).
DECORATIONS WITH VITREOUS BASES. What makes this type of decoration so attractive is the extremely sophisticated 'craquele effect', which has been highly sought after since antiquity. The uneven distribution of the glass grit gives the ceramic item a handcrafted appearance that enhances its aesthetic value.
HAND-PAINTED DECORATIONS. The distinctive irregularity of hand decorated articles is typical of craftsman techniques and is precisely what constitutes the value of the article itself.
OTHER DECORATIONS. For decorations using other materials, such as aluminium, steel, glass or other non-ceramic materials, follow the installation and care instructions for the specific product.

Die von Gardenia angewandten Dekorationsarten können wie folgt zusammen gefasst werden.
DEKORATIONEN AUS NATURSTEIN UND NATURMARMOR. Eingesetzt werden Naturmaterialien, die eine große Varietät von Farben, Nuancen und Texturen ermöglichen. Sie sind äußerst haltbar, aber nicht vollkommen flecken- und säurebeständig, sodass sie nicht für alle Anwendungen geeignet sind.
GOLD- UND LÜSTERDEKORATIONEN. Sie werden durch die Verwendung von Glasuren und kostbaren Materialien realisiert, die mit modernsten Techniken aufgetragen werden. Der Gebrauch von Metalllüster verleiht dem Keramikprodukt einen verschiedenfarbig schillernden Effekt und perlmuttfarbene Reflexe. Die Dekorationen mit Goldhintergrundbemalungen könnten mit der Zeit den ursprünglichen Glanz verlieren und die für Antikgold charakteristische matte Färbung annehmen.
PVD-BEHANDLUNG (Physical Vapour Deposition). Der PVD Prozess beruht auf dem physikalischen Prinzip der Vakuumverdampfung von Metallen (Titan, Gold, Platin u.a.), die im ionischen Zustand kondensiert werden und eine hauchdünne Schicht bilden, die sich auf den in Behandlung stehenden Gegenstand absetzt.
VORTEILE DER PVD-BEHANDLUNG.
Extreme Oberflächenhärte.
Höchste Korrosionsbeständigkeit: mehr als 1500 Stunden unter der Einwirkung eines salzhaltigen Nebels ohne Oberflächenänderung (ISO 9227).
Ausgezeichnete Kratz- und Abriebfestigkeit (das Doppelte der galvanischen Verchromung).
Widersteht der ätzenden Wirkung von Lösungsmitteln, Säuren, Alkali und im Haushalt verwendeten Entkalkungsmitteln.
Beständigkeit gegenüber UV-Strahlung: 2400 Stunden (UNI 9397).
DEKORATIONEN MIT GLASHINTERGRUNDEN. Der Vorteil dieses Dekorationstyps liegt im Vorhandensein des sogenannten "Craquelé-Effekt", ein äußerst edles Merkmal, das bereits in der Antike geschätzt wurde. Die unregelmäßige Glaseinstreuung verleiht dem Keramikstück einen handwerklichen Wert und somit einen hohen ästhetischen Inhalt.
MANUELL VERSEHENE DEKORATIONEN. Die Artikel, an denen manuelle Dekorationen realisiert werden, zeichnen sich durch die charakteristischen Ungleichmäßigkeiten der Handwerksarbeit aus, was im Endeffekt den Wert des Handwerksprodukts selbst ausmacht.
SONSTIGE DEKORATIONEN. Für die Dekorationen aus verschiedenen Materialien, wie zum Beispiel Aluminium, Glas oder anderen Nichtkeramikmaterialien weisen wir darauf hin, die für jeden Materialtyp spezifischen Verlege- und Pflegevorschriften zu beachten.

Les types de décoration décrits ci-après résument ceux de Gardenia.
DÉCORATIONS EN PIERRE ET MARBRE NATURELS. Elles sont faites dans des matériaux naturels qui offrent une riche gamme de couleurs, de nuances et de structures. Elles sont extrêmement durables, mais pas totalement résistantes aux taches et aux acides. En raison de cette caractéristique, elles ne peuvent pas être appliquées partout.
DÉCORATIONS EN OR ET LUSTRE. Elles se composent d'émaux et de matières précieuses appliquées à l'aide de techniques sophistiqués. Les lustres métalliques donnent au produit céramique un effet irisé, qui pare le produit de reflets nacrés. Les décorations ornées d'inclusions en or pur peuvent perdre leur éclat d'origine au fil du temps et prendre la coloration mate propre à l'or ancien.
TRAITEMENT PVD (Physical Vapour Deposition). Le PVD se base sur le principe physique de l'évaporation sous vide des métaux (titane, or, platine et autres) qui, à l'état ionique, forment une pellicule et se déposent par condensation à la surface de la pièce traitée.
LES AVANTAGES DU TRAITEMENT PVD.
Excellente dureté superficielle.
Excellente résistance à la corrosion: plus de 1500 heures d'exposition au brouillard salin sans aucune altération de surface (NF ISO 9227).
Excellente résistance à l'abrasion et à la rajure de surface et à l'abrasion (deux fois plus qu'avec le chromage électrolytique).
Résistance aux solvants, acides, alcalins et anticalcaires domestiques.
Résistance aux rayons UV: 2 400 heures (UNI 9397).
DÉCORATIONS AVEC INCLUSIONS VITREUSES. Ce type de décoration tire sa valeur de ce qui est appelé « le craquelé », un effet extrêmement élégant et apprécié depuis l'antiquité. En effet, la répartition irrégulière des particules vitreuses donne, à la pièce céramique, un aspect artisanal et dès lors un fort contenu esthétique.
DÉCORATIONS FAITES À LA MAIN. Les articles travaillés à la main présentent les irrégularités typiques de l'ouvrage artisanal, et là réside toute leur valeur!
AUTRES DÉCORATIONS. Pour les décorations faites dans d'autres matières, comme par exemple l'aluminium, l'acier, le verre ou autres matériaux non céramiques, nous vous recommandons d'observer les règles de pose et d'entretien propres à chaque type.

He aquí las tipologías decorativas adoptadas por Gardenia.
DECORACIONES DE PIEDRA Y MÁRMOL NATURAL. Utilizan materiales naturales, que permiten una amplia variedad de colores, matices y texturas. Son sumamente duraderos, pero no totalmente resistentes a las manchas ni a los ácidos, característica que no los hace idóneos para cualquier aplicación.
DECORACIONES DE ORO Y LUSTRE. Se realizan utilizando esmaltes y materiales preciosos aplicados con técnicas refinadas. El uso de lustres metálicos confiere al producto cerámico un efecto tornasolado que lo enriquece de reflejos nacarados. Las decoraciones que presentan resaltos de oro puro podrían perder con el tiempo su brillo original, asumiendo la coloración opaca característica del oro antiguo.
TRATAMIENTO PVD (Physical Vapour Deposition). El proceso PVD se basa en el principio físico de la evaporación al vacío de los metales (titanio, oro, platino y otros), que, en estado iónico, se hacen condensar formando una película que se deposita sobre el objeto sometido al tratamiento.
VENTAJAS DEL TRATAMIENTO PVD.
Extrema dureza superficial.
Máxima resistencia a la corrosión: más de 1500 horas de exposición en la niebla salina sin ninguna alteración superficial (ISO 9227).
Excelente resistencia a los arañazos y a la abrasión (el doble que el cromado galvanizado).
Inatacable por disolventes, ácidos o álcalis y por productos antical de uso doméstico.
Inalterabilidad a la luz U.V.: 2400 horas (UNI 9397).
DECORACIONES CON RESALTOS VÍTREOS. El valor de esta tipología decorativa es dado por la presencia del así llamado "efecto craquelé", sumamente refinado y apreciado desde la antigüedad. En efecto, la distribución irregular de la partícula vítrea confiere a la pieza cerámica un valor artesanal y, por lo tanto, un elevado contenido estético.
DECORACIONES A MANO. Los artículos sobre los que se han realizado aplicaciones manuales presentan las irregularidades características del trabajo artesanal, que constituyen el valor mismo de la manufactura.
OTRAS DECORACIONES. Para las decoraciones de materiales distintos, como por ejemplo aluminio, acero, vidrio u otros materiales no cerámicos, se recomienda atenerse a las normas de colocación y mantenimiento específicas para cada tipología.

Elementi decorativi

DECORATIVE ELEMENTS • ELEMENTS DE DECORATION • DEKORATIONSELEMENTE • ELEMENTOS DECORATIVOS • ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ • 装饰件

Типы декоративных элементов, используемых Gardenia, можно свести к следующим:
ДЕКОР ИЗ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ И МРАМОРА. Используют натуральные материалы, обеспечивающие широкое разнообразие цветов, оттенков и текстур. Они чрезвычайно прочны, однако не очень хорошо сопротивляются пятнам и кислотам, характеристика, которая делает их непригодными для любого применения.
ДЕКОР ИЗ ЗОЛОТА И ГЛЯНЦА. Выполнены с использованием смальты и драгоценных материалов, нанесенных с помощью утонченной техники. Использование металлического глянца придает керамическому продукту переливчатый эффект, обогащающий его перламутровыми отблесками. Декор, представляющий украшения из чистого золота, может со временем потерять оригинальный блеск, приобретая матовый цвет, характерный для старинного золота.
ОБРАБОТКИ PVD (Physical Vapour Deposition). Процесс PVD основывается на физическом принципе испарения металлов в вакуумной среде (титан, золото, платина и другие), которые в ионизированном состоянии конденсируют, образуя пленку, покрывающую обрабатываемое изделие.
ПРЕИМУЩЕСТВА ОБРАБОТКИ PVD.
Высочайшая твердость поверхности.
Наибольшее сопротивление коррозии: после 1500 часов нахождения в солевом тумане полное отсутствие повреждений поверхности (ISO 9227).
Превосходная устойчивость к царапинам и истиранию (в два раза выше по сравнению с электролитическим хромированием).
Устойчивость к воздействию растворителей, кислот, щелочей и используемых в быту составов от накипи.
Стойкость к УФ излучению: 2400 часов (UNI 9397).
ДЕКОР СО СТЕКЛЯННЫМИ УКРАШЕНИЯМИ. Ценность этого декоративного типа происходит от присутствия так называемого «эффекта кракелюра», очень изысканного и высоко ценящегося с древних времен. Неравномерное распределение стеклянных гранул в действительности придает керамическому продукту ценность ручной работы и, следовательно, высокое эстетическое содержание.
ДЕКОР РУЧНОЙ РАБОТЫ. Продукты, выполненные с применением украшений ручной работы, обладают такими характеристиками, как неровность и нерегулярность ремесленного производства, которые и являются непосредственно ценностью изделия.
ДРУГОЙ ДЕКОР. Что касается декора из других материалов, например, из алюминия, стали, стекла или других некерамических материалов, рекомендуем соблюдать нормы по укладке и особый уход для каждого типа.

采用的装饰种类可以细分如下:
天然石和天然大理石装饰。采用天然材料，具有丰富的颜色、渐变色和纹理。它们极端耐用，但不完全防污和耐酸，这些特点令它们不能适合任何应用。
金饰和闪光装饰。采用优质釉料和材料以精细技术制成。金属光的应用令陶瓷产品具有闪光效果，从而增添了珍珠母反射光。有纯金底色的装饰件随着时间的推移可能会失去原来的闪亮光泽，而变成古老黄金的典型哑暗色泽。
PVD表面处理特点 (Physical Vapour Deposition). PVD表面处理根据在真空下金属（钛，黄金，白金等）蒸发的物理原理，在离子状态下冷凝，在进行处理的基体上沉积而形成一层薄膜。
PVD处理的优点.
高表面硬度
最大耐蚀性：在盐雾中暴露超过1500小时而表面没有任何改变（ISO 9227标准）
出色的耐刮性和耐磨性（比镀铬高两倍）
不会受溶剂、酸或碱以及家庭用除水垢产品侵蚀
承受紫外光照射不变：2400小时（UNI 9397标准）
玻璃底色的装饰件。这种装饰种类的优点在于具有所谓的“裂纹效果”，这种效果极度精致，从古时候起就备受欣赏。玻璃砂岩的不规则分布赋予陶瓷装饰件一种手工价值，因此它具有很高的美观效果。
手工装饰。手工装饰件具有手工制作的不规则特点，这正构成了它的自身价值。
其它装饰。至于不同材料的装饰，例如铝、钢、玻璃或其它非陶瓷材料，我们建议遵循每种材料的专门施工和保养规定。

RACCOMANDAZIONI GENERALI.
Sulla base di quanto appena argomentato, è necessario dedicare molta attenzione sia alla posa che alla pulizia dei materiali. Tutti i pezzi speciali richiedono molta cautela nella posa e un adeguato trattamento, essendo spesso realizzati con tecniche produttive sofisticate che ne arricchiscono l'effetto estetico. Per mantenere nel tempo la bellezza e le caratteristiche del prodotto ceramico, Gardenia **si raccomanda di non utilizzare mai strumenti o detergenti abrasivi che contengano acidi e/o solventi, ma semplicemente acqua e sapone neutro.** Particolare attenzione meritano le decorazioni in pietra naturale:
- Vanno lavate esclusivamente con acqua, senza uso di getti a pressione o di detergenti che potrebbero scolorire il materiale.
- Per la lucidatura, utilizzare gli specifici prodotti a base naturale in commercio.
- Se applicate in bagni o cucine, si consiglia dopo la posa un trattamento specifico idro-oleo repellente.
- Se applicate in pavimentazioni, si consiglia di sottoporle anche a un trattamento anti-graffio.

Raccomandiamo di seguire in modo scrupoloso quanto sopra esposto poiché, in caso contrario, Gardenia declina ogni responsabilità in caso di contestazione.

I metalli preziosi utilizzati su questi decori (oro, argento, rame, lustri) hanno caratteristiche particolari:
- Instabilità del punto colore (tonalità variabile)
- Probabile ossidazione a contatto dell'aria e/o dell'umidità
- Delicatezza della superficie

POSA: Utilizzare stucchi cementizi a grana fine, senza parti grossolane abrasive (per esempio “glitter”)
Ripulire lo stucco **A FRESCO** utilizzando una spugna morbida ed avendo cura di risciacquarla spesso con acqua pulita.

GENERAL GUIDELINES.

As mentioned above, particular care is necessary for both the installation and cleaning of these materials. All special trims require particular care during installation and adequate treatments, as they are often manufactured using sophisticated processes to enhance their appearance. To preserve the beauty and qualities of Gardenia ceramic products over time, never use abrasive products or detergents containing acids and/or solvents and only wash with water and neutral soap.
Particular care must be taken with decorations in natural stone:
- They should be cleaned with water only, without pressurized jets or detergents that could cause the material to fade.
- For polishing, use specific, suitable natural products available on the market.
- If used in bathrooms or kitchens, we recommend a special oil/water-repellent treatment after installation.
- If used for flooring, we also recommend a scratch-proofing treatment.

Gardenia cannot be held responsible for any damage if the above precautions are not observed.

The precious metals used on these decors (gold, silver, copper, lustres) have particular features:
- Instability of the point of colour (variable tone)
- Possible oxidation in contact with the air and/or humidity
- Delicacy of the surface

COLLOCATION: Use fine-grained cement grout, without abrasive coarse parts (i.e. “glitter”)
Immediately clean the grout using a soft sponge taking care to rinse often with clean water.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES.

En raison de toutes ces explications, il est indispensable de poser et de nettoyer les produits avec beaucoup de soin. Toutes les pièces spéciales exigent une pose extrêmement soignée et un traitement adéquat, car leur fabrication repose souvent sur des techniques de production sophistiquées qui accentuent l'effet esthétique. Pour garder longtemps la beauté et les caractéristiques du revêtement en céramique, Gardenia vous conseille de ne jamais utiliser des produits ou des nettoyants abrasifs à base d'acides et/ou de solvants, mais simplement de le nettoyer à l'eau et au savon neutre.
Les décorations en pierre naturelle doivent faire l'objet d'une attention particulière:
- Elles doivent être lavées uniquement à l'eau, sans jets haute pression ou de nettoyants susceptibles de décolorer le matériau.
- Pour le polissage, utilisez les produits naturels spécifiques disponibles dans le commerce.
- Si elles sont posées dans la salle de bains ou dans la cuisine, nous recommandons d'effectuer un traitement spécial hydro-oléofuge aprés la pose.
- Si elles sont posées au sol, nous conseillons aussi de les protéger par un traitement anti-rayures.

Nous vous conseillons de respecter à la lettre les instructions données ci-dessus. Dans le cas contraire, la société Gardenia ne pourra être responsable, et aucune réclamation ne sera admise.

Les métaux précieux utilisés sur ces décorations (or, argent, cuivre, paillettes) ont des caractéristiques distinctes :

- nuances variables
- probable oxydation (contact avec l'air et / ou de l'humidité)
- Surface délicate

INSTALLATION: Utiliser un matériel à base de ciment à grains fins pour les joints, pas de pièces grossières abrasives (par exemple, «paillettes»)
Nettoyer les joints tout de suite après la pose (ciment frais) en utilisant une éponge douce et en prenant soin de souvent la rincée à l'eau propre.

ALLGEMEINE HINWEISE.

In Bezug auf die oben aufgeführten Angaben muss sowohl auf die Verlegung als auch auf die Reinigung bzw. Pflege der Materialien geachtet werden. Alle Formteile sind mit besonderer Vorsicht zu verlegen und einer angemessenen Behandlung zu unterziehen, da sie häufig mit hoch entwickelten Produktionstechniken realisiert werden, welche deren ästhetische Wirkung verstärken. Um die Schönheit und die Merkmale des Keramikprodukts auf lange Zeit beizubehalten, empfiehlt Gardenia niemals scheuernde Utensilien oder Reinigungsmittel zu verwenden, die Säuren und/oder Lösungsmittel enthalten, sondern ausschließlich Wasser und neutrale Seife.
Besondere Aufmerksamkeit ist bei Dekoren aus Naturstein geboten:
- Sie sind ausschliefflich mit Wasser zu reinigen und es darf nicht mit Wasserstrahl oder Reinigungsmittel, die zum Entfärben der Fliesen oder Platten führen könnten, gearbeitet werden.
- Zum Glanzpolieren sind die speziellen im Handel erhältlichen Produkte auf natürlicher Basis zu verwenden.
- Bei der Anwendung im Bad oder in der Küche wird nach der Verlegung eine spezielle wasser- und ölabweisende Behandlung empfohlen.
- Bei der Anwendung für Bodenbeläge wird auch eine Behandlung zur Erhöhung der Kratzfestigkeit empfohlen.

Wir weisen darauf hin, die oben aufgeführten Anweisungen genau zu befolgen, andernfalls trägt die Firma Gardenia bei eventuellen Beanstandungen keine Haftung.

Die kostbaren Metalle auf diesen Dekorationen (Gold, Silber, Kupfer, Lüster) haben unterschiedliche Eigenschaften:
- Der Farbpunkt Instabilität (veränderlich Farbtöne)
- Wahrscheinliche Oxidation in Luft und / oder Feuchtigkeitskontakt
- Feine Oberfläche

VERLEGUNG: Verwenden Sie feinkörnigen Zementkitte, ohne abschleifenden Grobenteile (zB „Glitter“).
Reinigen Sie den Kitt bevor seinem kompletten Abtrocken mit einem weichen Schwamm, den oft mit sauberem Wasser gespült werden soll.

RECOMENDACIONES GENERALES.

Sobre la base de lo expuesto arriba, deberá prestarse mucha atención tanto a la colocación como a la limpieza de los materiales. Todas las piezas especiales necesitan mucha cautela en la colocación, así como un tratamiento adecuado, al haber sido realizadas a menudo con técnicas sofisticadas de producción que enriquecen su efecto estético. Para conseguir mantener la belleza y las características del producto cerámico a lo largo del tiempo, Gardenia les ruega que no utilicen nunca instrumentos o detergentes abrasivos que contengan ácidos y/o disolventes, sino simplemente agua y jabón neutro.
Merecen especial atención las decoraciones de piedra natural:
- Han de lavarse exclusivamente con agua, sin usar chorros a presión o detergentes que pudieran decolorar el material.
- Para el lustrado, utilizar los productos específicos de base natural existentes en el mercado.
- Si se aplican en cuartos de baño o cocinas, se aconseja efectuar tras la colocación un tratamiento específico repelente al agua y al aceite.
- Si se aplican en pavimentaciones, se aconseja someterlas también a un tratamiento de resistencia a los arañazos.

Recomendamos seguir escrupulosamente todo lo expuesto arriba, ya que, de lo contrario, Gardenia declina toda responsabilidad en caso de contestación.

Los metales valiosos utilizados sobre estas decoraciones (oro, plata, cobre, lustres) tienen características especiales:
- Inestabilidad del punto color (tonalidad variable)
- Probable oxidación a contacto con el aire y/o la humedad
- Delicadeza de la superficie

COLOCACION: Utilizar estucos de yeso de grano fino, sin partes ásperas abrasivas (por ejemplo “Glitter”)
Limpiar el estuco A FRESCO utilizando una esponja suave y procurando arrastrar amenudo con agua limpia.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

На основе всего вышесказанного необходимо уделить особое внимание как укладке, так и очистке материалов. Все специальные изделия требуют большой осторожности при укладке и соответствующую обработку, поскольку зачастую они выполнены с применением утонченной производственной техники, которая обогащает эстетический эффект. Чтобы сохранить во времени красоту и характеристики керамического продукта, Gardenia рекомендует никогда не использовать абразивные инструменты или очистители, которые содержат кислоты и/или растворители, а пользоваться только водой и нейтральным мылом. Особого внимания требуют декоры из натурального камня:
- Их стоит мыть исключительно водой, без применения струи под давлением или моющих средств, которые могут обесцветить материал.
- Для полировки следует использовать специальные продукты на натуральной основе, имеющиеся в продаже.
- Если данные декоры применяются в ванной или на кухне, то после укладки рекомендуется специальная водо-маслоотталкивающая обработка.
- Если декоры применяются на полу, рекомендуется также провести обработку против царапин.

Советуем обязательно следовать вышеперечисленным рекомендациям, в противном случае Gardenia не несет никакой ответственности в случае жалоб.

Драгоценные металлы, которые используются для производства декоративных элементов (золото,серебро,медь, металлизированный блеск), имеют специальные характеристики:
- нестабильность окраски;
- возможное окисление при контакте с воздухом и/или влагой;
- деликатность поверхности.

Укладка: использовать затирки на цементной основе, без крупных частиц (например, затирки с блеском «gliter»). Смыть затирку водой, пока не застыла, используя мягкую губку. Вода должна быть чистая.

综合建议.

根据上面刚作的介绍，在铺设和清洁材料时必须非常小心。所有特殊件由于通常采用考究的生产技术制成以求增添美观效果，因此要求在施工时必须高度小心，并进行适当处理。为长时间保持陶瓷产品的美观和特点，Gardenia 建议千万不要使用工具或含酸及/或稀释剂的腐蚀性清洁剂，而只使用水和中性皂。天然石装饰需要格外注意:
- 它们只能用水洗涤，不能用高压喷水或可能令材料褪色的清洁剂。
- 使用市面有售的专用天然清洁产品擦亮。
- 如果在浴室或厨房里铺设，建议施工后进行特殊防水防油的处理。
- 如果在地板上铺设，建议进行防刮处理。

我们建议严格遵循上述规定，否则Gardenia公司对投诉概不负责。

贵重的金属用于这些装饰产品（金，银，铜，螺钿）它们有特殊的特性
- 颜色不稳定（多变颜色）
- 可能在空气中或者潮湿环境中氧化
- 表面敏感

铺贴：使用细颗粒的水泥基填缝剂，不要粗颗粒的（例如珠光填缝剂）
清洁刚做好的填缝剂使用柔软的海绵用清水小心的清洁边缘

Avvertenze per l'installazione

INSTALLATION SPECIFICATIONS • INSTRUCTION DE POSE • VERLEGUNGSANWEISUNGEN • ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION • МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УКЛАДКЕ • 安装警告

Durante la posa in opera, è necessario procedere a una tempestiva ed accurata pulizia con acqua dei residui di colla e stucco, al fine di evitare incrostazioni la cui rimozione potrebbe rivelarsi difficoltosa. **Per questa operazione si raccomanda di non usare mai spugne, detersivi, paste o sostanze abrasive in genere che potrebbero compromettere le caratteristiche estetiche del prodotto. Qualora si rendesse indispensabile l'utilizzo di detergenti contenenti acidi per l'asportazione dal pavimento di residui di stucchi e/o colle, si raccomanda di risciacquare accuratamente con acqua dopo l'applicazione, procedendo quindi ad asciugatura. Di norma, i produttori consigliano di provare i loro detergenti su una piccola porzione nascosta del pavimento o del rivestimento prima di utilizzarli su tutta la superficie da trattare**. Dopo la pulizia, si consiglia un'accurata protezione del pavimento posato, specie nel caso si tratti di gres porcellanato levigato o lappato. Durante i lavori di posa in opera, è bene proteggere le superfici delle lastre da eventuali abrasioni.

NOTA BENE. All'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole. Controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta.
Non si accettano reclami relativi a materiale già posato.

Per una posa eseguita a regola d'arte è richiesta, in generale, l'osservanza dei seguenti criteri:

1 - resistenze adeguate del sottofondo;

2 - rispetto dei tempi di maturazione del massetto;

3 - posa in ambienti di sole civili abitazioni. Applicazioni diverse dovranno essere sottoposte a verifica di Gardenia Orchidea;

4 - rispetto degli eventuali giunti strutturali presenti;

5 - realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 m^2 (25-30 m^2 in presenza di grandi vetrate);

6 - utilizzo di opportuno adesivo di classe C2 (per interno) o C2E (per esterno) secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura;

7 - utilizzo di idoneo stucco avendo cura di effettuare prove preventive di pulibilità in caso di stuccature a contrasto;

8 - all'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole;

9 - controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta.

During laying, wash immediately and thoroughly with water to remove any residue of adhesive or grout, as if left to harden, these become very difficult to remove. When washing, never use abrasive sponges, detergents, pastes or other products as these may compromise the aesthetical characteristics of the product. Where the use of acid detergents is absolutely necessary to remove adhesive or grout residues from a floor, rinse thoroughly with water after use and dry. Generally, detergent manufacturers recommend testing their products on a small concealed portion of the floor or wall tiles before using over the entire surface. After cleaning we recommend protecting the laid floor tiles carefully, especially in the case of polished or lapped porcelain stoneware. During laying, protect the surfaces of the tile installations to prevent abrasion.

N.B. During laying, pick tiles alternately from different boxes. Check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing. We cannot accept complaints made after the material has been installed.

To achieve a state-of-the-art installation the following criteria must be observed:

1 - adequate sub-base resistance;

2 - respect of the slab setting times;

3 - installation in residential environments only.Any different applications must be examined by Gardenia Orchidea;

4 - respect of any existing structural joints;

5 - realization of expansion joint for the perimeter, for all raised elements, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 sqm (25-30 sqm in areas containing large window/glass installations or when used externally);

6 - the use of a suitable C2 (for interior use) or C2E (for external use) adhesive according to EN12004, applied with the double spread coating technique;

7 - the use of a suitable grout, checked and tested first, in the case of contrasting grout, and tested in a small area to verify that it can be effectively cleaned away;

8 - during laying, pick tiles alternately from different boxes;

9 - check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing.

Au cours de la pose, il est indispensable de bien nettoyer rapidement à l'eau les résidus de colle et de mortier. De cette façon, vous évitez les incrustations qui pourraient être difficiles à enlever. Pour cette opération, nous vous recommandons de ne jamais utiliser d'éponges, de détergents, de pâtes ou substances abrasives en général, car les caractéristiques esthétiques du produit pourraient s'en ressentir. Dans le cas où des nettoyants acides seraient indispensables pour enlever les résidus de mortier et/ou de colle, nous vous recommandons de bien rincer le sol à l'eau après l'application et de le sécher. En règle générale, les fabricants conseillent de tester leurs nettoyants sur une petite partie cachée du revêtement de sol ou de mur, avant de les utiliser sur l'ensemble de la surface. Après le nettoyage, nous vous conseillons de bien protéger le revêtement de sol posé, spécialement s'il est en grès cérame poli ou rodé.. Pendant les opérations de pose, il est préférable de protéger les surfaces des dalles contre les abrasions éventuelles.

NOTA BENE. Pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes. Avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité. Nous n'admettons aucune réclamation concernant des produits déjà posés.

Il est nécessaire de rappeler qu'afin de garantir une pose dans les règles de l'art, il faut respecter les critères suivants:

1 - bonne résistance de la couche de fond;

2 - respect des temps de séchage de la chape de fond;

3 - pose en espaces résidentiels uniquement. Toute application différente devra être exposée à Gardenia Orchidea pour vérification;

4 - respect des joints de structure éventuellement présents;

5 - réalisation de joints élastiques périmétrales pour chaque élément en élévation, avec limitation des surfaces continues non supérieures à 50-60 m^2 (25-30 m^2 en présence de grandes baies vitrées ou de pose en espaces externes);

6 - utilisation d'une colle de la classe C2 (pour emploi à l'intérieur) ou C2E (pour l'emploi à l'exterieur) conformément à la norme EN 12004, en veillant à en appliquer deux couches;

7 - utilisation d'un enduit en veillant à effectuer un test préalable pour s'assurer de la facilité de nettoyage dans le cas où il serait d'une couleur faisant contraste;

8 - pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes;

9 - avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité.

Während der Verlegung müssen eventuelle Spachtel- und Klebstoffrückstände sofort und sorgfältig mit Wasser entfernt werden, um Verkrustungen zu vermeiden, die nur schwer wieder entfernbar sind. Für diesen Arbeitsvorgang niemals scheuernde Schwämme, Pasten oder sonstige abrasiven Substanzen verwenden, welche die ästhetischen Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten. Sollte zum Entfernen von Spachtel- oder Klebstoffrückständen der Gebrauch von säurehaltigen Reinigungsmitteln unbedingt notwendig sein, so muss nach deren Anwendung der Fußboden sorgfältig mit Klarwasser nachgespült und dann getrocknet werden. In der Regel empfehlen die Hersteller, ihre Reinigungsmittel auf kleinen versteckten Flächen des Fußbodens bzw. der Verkleidung zu testen, bevor sie auf der ganzen Oberfläche verwendet werden. Nach der Reinigung empfehlen wir den verlegten Bodenbelag sorgfältig abzudecken, besonders, wenn es sich um poliertes und anpoliertes Feinsteinzeug handelt. Während der Verlegungsarbeiten die Oberflächen der Platten vor eventuellem Abrieb schützen.

HINWEIS. Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen. Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren. Reklamationen bezüglich bereits verlegter Materialien werden nicht angenommen.

Für eine einwandfreie Verlegung sind folgende Maßstäbe zu beachten:

1 - Angemessen widerstandsfähiger Untergrund;

2 - Einhaltung der Estrich-Trockenzeiten;

3 - Verlegung nur im Wohnungsbau. Andere Anwendungen müssen von Gardenia Orchidea geprüft werden;

4 - Beachtung der eventuell vorhandenen Gebäudetrennfugen;

5 - Fertigung von Randbewegungsfugen für jeden vertikalen Strukturelement mit Beschränkung der kontinuierlicher Flächen auf nicht mehr als 50-60 m^2 (25-30 m^2 bei vorhandenen großen Glaswänden oder bei Verlegung in Außenbereich);

6 - Verwendung eines geeigneten Klebers der Klasse C2 (für Innenbereich) oder C2E (für Außenbereich) nach EN 12004 mit der Doppelaufstrichtechnik;

7 - Verwendung einer geeigneten Fugendichtungsmasse und vorherige Durchführung von Reinigungsversuchen im Falle kontrastfarbener Verfugungen;

8 - Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen;

9 - Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren.

При укладке необходимо перейти к своевременной и тщательной очистке водой остатков клея и штукатурки, с целью избежать образования налета, чье удаление может оказаться затруднительным. Для этой операции рекомендуется никогда не использовать губки, чистящие средства, пасту или другие абразивные вещества, которые могут испортить эстетические характеристики продукта. В случае, если необходимо прибегнуть к использованию чистящих средств, содержащих кислоты, для удаления остатков штукатурки и/или клея, рекомендуется после их применения тщательно сполоснуть поверхность водой и далее перейти к сушке. Как правило, производители советуют опробовать их моющие средства на небольшой невидимой части пола или настенного покрытия перед тем, как использовать их для обработки всей поверхности. После очистки рекомендуется обеспечить тщательную защиту уложенного пола, особенно, если речь идет о полуполированном или полированном керамограните. Во время укладки следует защитить поверхность плит от возможных царапин.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время укладки следует использовать плитку из разных коробок. Перед укладкой проконтролировать тон, размер и качество. Рекламации, касающиеся уже уложенного материала, не принимаются.

Для искусно выполненной укладки требуется соблюдение следующих критериев:

1 - соответствующая сопротивляемость основания;

2 - соблюдение времени созревания стяжки;

3 - укладка только в жилых помещениях. Иное применение должно контролироваться компанией Gardenia Orchidea;

4 - соблюдение возможных присутствующих структурных соединений;

5 - реализация компенсационного периметрального шва для каждого приподнятого элемента, с ограничением сплошных поверхностей на не более чем 50-60 $м^2$ (25-30 $м^2$ в присутствии больших витражей);

6 - использование подходящего клеящего вещества класса C2 (для внутреннего использования) или C2E (для наружного использования) в соответствии с EN 12004, используя технику двойного намазывания;

7 - использование подходящей штукатурки, предварительно проведя испытания по очистке в случае контрастного оштукатуривания;

8 - во время укладки следует чередовать плитку из разных коробок;

9 - проконтролировать перед укладкой тон, размер и качество.

Durante la colocación en obra, deberá procederse a una limpieza con agua, tempestiva y esmerada, de los residuos de adhesivo y de relleno de juntas, con el fin de impedir que se formen incrustaciones, cuya eliminación podría resultar dificultosa. Para llevar a cabo esta operación, se recomienda no usar nunca esponjas, detergentes, pastas o sustancias abrasivas en general que pudieran comprometer las características estéticas del producto. En caso de que fuera indispensable el uso de detergentes que contuvieran ácidos para retirar del pavimento residuos de rellenos de juntas y/o adhesivos, se recomienda aclarar bien con agua tras la aplicación, procediendo luego a su secado. Por norma general, los fabricantes aconsejan probar sus detergentes sobre una pequeña porción oculta del pavimento o del revestimiento antes de utilizarlos sobre toda la superficie a tratar. Se aconseja proteger cuidadosamente el pavimento colocado después de la limpieza, sobre todo si se trata de gres porcelánico pulido o lapeado. Durante los trabajos de colocación, conviene proteger las superficies de las losas de posibles abrasiones.

NOTA BENE. Para la colocación de las baldosas, sacar éstas alternativamente de distintas cajas. Controlar, antes de la colocación, su tonalidad, calibre y calidad. Una vez colocado el material, no se aceptarán reclamaciones.

Para una perfecta colocación es necesario tener en cuenta los criterios enumerado a continuación:

1 - resistencias adecuadas de la solera;

2 - respeto de los tiempos de fraguado de la solera de soporte;

3 - colocación en viviendas. Las aplicaciones distintas deberán ser sometidas al control de Gardenia Orchidea;

4 - respeto de las posibles juntas estructurales presentes;

5 - realización de una junta elástica perimétrica, para cada elemento elevado, con limitación de las superficies continuas a un máximo de 50-60 m^2 (25-30 m^2 en presencia de grandes ventanales o para el exterior);

6 - utilización de un sellador adecuado de clase C2 (para el interior) o C2E (para el exterior) de conformidad con EN 12004, empleando la técnica del doble encolado;

7 - utilización de un sellador adecuado, procurando realizar pruebas de limpieza previas en caso de rejuntados a contraste;

8 - para la colocación de las baldosas, sacar éstas alternativamente de distintas cajas;

9 - controlar, antes de la colocación, su tonalidad, calibre y calidad.

施工过程中，必须及时、细致地用水清洁残余的粘合剂和灰泥，以免结硬垢而难以清除。清洁时建议千万不要使用可能会影响产品美观特点的海绵、一般腐蚀性清洁剂/清洁膏或物质。如果必须使用含酸清洁剂来清除地板上残余的灰泥及/或粘合剂，建议清洁后必须用水细致冲洗，然后吹干。在整个施工表面使用清洁剂前，生产商通常建议在地砖或墙砖上一小块不起眼的地方试用他们的清洁剂。清洁后，建议细致保护施工后的地面，特别是研磨或抛光的细瓷砖。施工过程中，应保护瓷砖表面免受磨蚀。

备注: 施工时从不同箱子中轮流取出瓷砖。 施工前，检查色调、尺寸和选择。 不接受与已铺设材料有关的投诉。

为了施工完美无缺，通常要求遵循以下标准:

1 - 基底具有适当的机械应力

2 - 遵循施工表面的成熟时间

3 - 只在民用住宅环境施工。各种应用必须经Gardenia Orchidea的检查

4 - 注意可能存在的结构性伸缩缝

5 - 每块砖的周围留下弹性伸缩缝，限制连续表面不超过50-60 m^2（如果有大面积玻璃则为25-30 m^2）

6 - 根据EN 12004规定使用适当等级的粘合剂: C2（室内）或C2E（室外），采用两次涂抹技术

7 - 使用适当的灰泥，之前应小心预先尝试 在对比色灰泥的情况下是否可以清洁

8 - 施工时从不同箱子中轮流取出瓷砖

9 - 施工前，检查色调、尺寸和选择。

Avvertenze per l'installazione di prodotti rettificati

INSTALLATION NOTES FOR RECTIFIED TILES • RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DE CARRELAGES RECTIFIES • HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG REKTIFIZIERTER PRODUKTE
ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION DE PRODUCTOS RECTIFICADOS • РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ • 磨边产品的安装警告

Il prodotto rettificato consente anche di ottenere una superficie in cui la giunzione fra una lastra e l'altra è appena percettibile.
L'elevata durezza e ortogonalità del materiale impongono però alcune importanti avvertenze durante le operazioni di posa.

Rectified products also enable to obtain surfaces where joints are hardly perceptible.
The hight hardness of this material and the perfect orthogonality of the tiles demand the adoption of some important precautions during the laying operations.

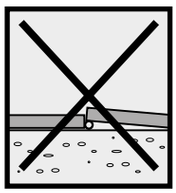
Mit rektifizieren Produkten lassen sich Oberflächen mit kaum sichtbaren Verbindungsstellen zwischen einer und der anderen Platte erzielen. Die hohe Härte und Rechtwinkligkeit des Materials zwingen jedoch dazu, bei der Verlegung einige wichtige Hinweise zu beachten.

Ректифицированный продукт позволяет также получить поверхность, где шов между плитами почти не заметен. Повышенная прочность и ортогональность материала предписывают, тем не менее, некоторые важные меры предосторожности во время укладки.

Le produit rectifié permet d'obtenir une surface dont les joints entre les carreaux sont à peine perceptibles. La grande dureté du materiél et la parfaite orthogonalité imposent toutefois le respect d'un certain nombre d'avertissement lors de la pose.

El producto rectificado permite también obtener una superficie en la que la unión entre una losa y otra es apenas perceptible. La elevada dureza y ortogonalidad del material imponen algunas advertencias importantes durante los procesos de colocación.

磨边产品可以令表面砖与砖之间的伸缩缝刚刚能看见。但是，材料的高硬度和直角要求在施工时注意一些重要警告。



VERIFICARE LA PERFETTA PULIZIA E PLANARITÀ DEL SOTTOFONDO SU CUI ANDRÀ POSATO IL PRODOTTO.

Check that the surface on which the tiles will be installed is absolutely flat and clean.

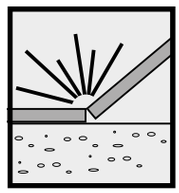
Vérifier la parfaite propreté et planarité de la sous-couche sur laquelle le produit sera posé.

Prüfen, dass der Estrich, auf dem die Platten verlegt werden, perfekt sauber und ebenflächig ist.v

Comprobar que la solera sobre la que se coloca el producto, sea perfectamente limpia y plana.

Обеспечить абсолютную чистоту и ровность основания, на которое будет уложен продукт.

检查将铺设产品的基底是否清洁和平滑。



EVITARE GLI URTI DURANTE L'APPLICAZIONE DEL PRODOTTO, PER NON PROVOCARE LA SCHEGGIATURA DEGLI SPIGOLI SUPERIORI DELLA PIASTRELLA.

Take care not to knock tiles during laying, as this may chip their top edges.

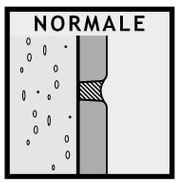
Lors de la pose, éviter d'entrechoquer les carreaux aufin de ne pas les ébrécher à la hauter des arêtes supérieures.

Beim Auflegen der Platten Stöße vermeiden, damit die oberen Plattenkanten nicht splittern.

Evite los golpes durante la colocación del producto, para no causar el astillado de los cantos superiores del azulejo.

Избегайте ударов во время укладки продукта, чтобы не вызвать скол верхних уголков плитки.

在铺设产品时应避免碰撞，以免导致瓷砖上面的边角破裂。



È CONSIGLIATA UNA DIMENSIONE DELLA FUGA TALE DA PERMETTERE ALLO STUCCO DI RAGGIUNGERE IL SOTTOFONDO (2MM MINIMO). È NECESSARIO L'UTILIZZO DI STUCCHI SPECIFICI PER IL MATERIALE INSTALLATO (AD ES., GRES PORCELLANATO: ASSORBIMENTO ACQUA < 0,1%) INSTALLATI CON FUGA MINIMA (CONSULTARE LE AZIENDE PRODUTTRICI DI STUCCHI).

We recommend a joint size that will allow the grout to reach the sub-base (minimum 2 mm). The grout must be specifically intended for the material to be laid (for example, porcelain stoneware: water absorption < 0.1%) with a minimum gap size (consult the grout manufacturer).

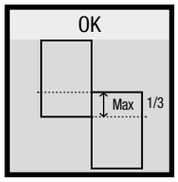
Nous recommandons de dimensionner le joint de façon à permettre au mortier d'atteindre le support (2 mm minimum). Il est indispensable d'avoir recours à des mortiers spécialement adaptés au matériel posé (par ex. : le grès cérame = absorption d'eau < 0,1%) à joints réduits (s'adresser aux fabricants de mortiers).

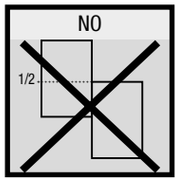
Es wird ein Fugenabstand empfohlen, der es der Fugenmasse erlaubt den Untergrund zu erreichen (mind. 2 mm). Die Verwendung von speziellen Fugenmassen für das installierte Material ist notwendig (z.B. Feinsteinzeug: Wasseraufnahme < 0,1%), die mit einer minimalen Fuge installiert werden (den Hersteller der Fugenmasse konsultieren).

Se aconseja mantener una dimensión de la junta que permita que el material de rejuntado alcance el sustrato (2 mm como mínimo). Han de utilizarse materiales de rejuntado específicos para el material colocado (por ej. gres porcelánico: absorción de agua < 0,1%) y aplicarse con junta pequeña (consultar a los fabricantes de materiales de rejuntado).

Рекомендуется такой размер шва, чтобы позволить штукатурке достичь основания (минимум 2 мм). Необходимо использование специальной штукатурки для уложенного материала (например, керамогранит: водопоглощение < 0,1%), нанесенной с минимальным швом (обратиться к компаниям-производителям штукатурки).

建议缝隙的尺寸应允许灰泥到达基底(至少2mm)。必须使用安装材料(例如: 细瓷砖吸水率< 0,1%)的专用灰泥，并留下最小缝隙(向灰泥生产公司查询)。





VISTE LE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, NEL CASO DI POSA SFALSATA SI CONSIGLIA DI NON ECCEDERE NELLA SFALSATUTURA DI OLTRE 1/3 DELLA LUNGHEZZA DELLA MATTONELLA.

Due to the particular product characteristics, if a staggered layout is chosen, the tiles should not extend beyond the adjacent ones by more than 1/3 of the length of the tile.

Pour la pose à coupe de pierre, il est conseillé de ne pas décaler les carreaux de plus de 1/3 de la longueur en raison de leurs caractéristiques.

Aufgrund der Eigenschaften des Produkts wird im Fall eines versetzten Verlegemusters empfohlen, beim Versetzen 1/3 der Fliesenlänge nicht zu überschreiten.

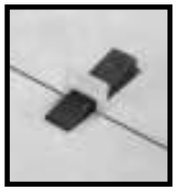
Vistas las características del producto, en caso de colocación escalonada, se aconseja no exceder en el escalonamiento más de 1/3 de la longitud de la baldosa.

Учитывая характеристики продукта, в случае смещенной укладки рекомендуется не превышать смещение на расстояние, превышающее 1/3 длины плитки.

出于产品特性的原因，在交错施工时，建议交错不要超过铺地砖长度的三分之一。

PER UNA POSA A REGOLA D'ARTE SI RACCOMANDA L'USO DEI DISTANZIATORI AUTOLIVELLANTI.

For perfect results, we recommend that you use self-levelling spacers when laying the tiles._Pour une pose selon les règles de l'art, l'utilisation des écarteurs autonivelants est préconisée._Für eine Verlegung nach den Regeln der Kunst empfehlen wir die Verwendung von selbstnivellierenden Distanzstücken._Para una colocación según reglas del buen arte se recomienda utilizar separadores autonivelantes._Для правильной укладки рекомендуется использование самовыравнивающихся распорных элементов._标准的铺贴建议使用找平垫.



ESEMPIO DI SISTEMA A CONO: CONSIGLIATO PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI CON SUPERFICIE NATURALE (NON ADATTO A PRODOTTI LAPPATI, LEVIGATI E/O LUCIDI IN GENERE).

Example of a tile levelling wedge system: Recommended for floor and wall tiles with a natural surface (unsuitable for products that are lapped, polished and/or that have glossy surfaces in general).

Exemple d'un système à cône : conseillé pour sols et revêtements avec surface naturelle (non indiqué pour des produits rodés, polis et/ou brillants en général).

Beispiel für das Konus-System: Empfohlen für Böden und Wandverkleidungen mit natürlicher Oberfläche (nicht geeignet für gelappte, geschliffene und/oder auf Hochglanz polierte Produkte im Allgemeinen).

Ejemplo de sistema de cono: se aconseja para suelos y revestimientos con superficies naturales (no se adapta a productos pulidos, cepillados y/o brillantes en general).

Пример системы в форме конуса: рекомендуется для полов и покрытий натурального вида (не подходит для полированных, шлифованных или блестящих изделий в целом).

例如楔形找平系统：建议用于亚光，自然表面的墙砖及地砖（不适用于抛光，半抛或者亮面产品）.

ESEMPIO DI SISTEMA A TIRANTI: CONSIGLIATO PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI LAPPATI, LEVIGATI E CON SUPERFICIE LUCIDA.

Example of a strap system: recommended for floor and wall tiles that are lapped, polished and that have a glossy surface.

Exemple d'un système à tirants : conseillé pour sols et revêtements rodés, polis et avec surface brillante.

Beispiel für das System mit Zugstreben: Empfohlen für gelappte, geschliffene und auf Hochglanz polierte Böden und Wandverkleidungen.

Ejemplo de sistema con tirantes: se aconseja para suelos y revestimientos pulidos, cepillados y con superficie brillante.

Пример системы с растяжками: рекомендуется для полированных, шлифованных или блестящих поверхностей полов и покрытий.

例如拉杆型系统:建议用于半抛，全抛，亮面的墙砖及地砖.

PER ULTERIORI APPROFONDIMENTI, http://www.gardenia.it/video/ posa grandi formati.

For further information, http://www.gardenia.it/video/ laying large slabs.

En cas d'approfondissements supplémentaires, http://www.gardenia.it/video/ pose de grands formats.

Für weitere Informationen, http://www.gardenia.it/video/ Verlegen von großen Formaten.

Para mayor información, http://www.gardenia.it/video/ colocación de formatos grandes.

Дополнительную информацию см. по адресу http://www.gardenia.it/video/ укладка больших форматов.

更多大规格的铺贴信息请浏览网站 http://www.gardenia.it/video/.

Le grandi lastre

BIG SLABS • GRANDES PLAQUES • GROSSFORMATE • GRANDES PLACAS • БОЛЬШИХ ПЛИТ • 大板

ACCORGIMENTI SPECIFICI PER L'APPLICAZIONE DELLE GRANDI LASTRE.
PRECAUTIONS FOR BIG SLABS APPLICATIONS.
PRECAUTIONS SPECIFIQUESS POUR LA POSE DES GRANDES PLAQUES.
SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN ZUR NUTZUNG DER GROSSFORMATE.
PRECAUCIONES ESPECIFICAS PARA LA APLICACIOON DE LAS GRANDES PLACAS.
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ УКЛАДКИ БОЛЬШИХ ПЛИТ.
米厚度陶瓷大板应用方法

Gardenia Orchidea raccomanda l'utilizzo delle grandi lastre in spessore 6 mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure.

Gardenia Orchidea recommends the use of 6 mm thick large slabs only for residential settings, commercial premises with light traffic or areas not subject to heavy loads or the passage of carriages with hard wheels.

Gardenia Orchidea recommande d'utiliser les grandes plaques en 6 mm d'épaisseur uniquement pour les applications résidentielles et commerciales à fréquence de passage réduite, ainsi que dans des contextes non marqués par le passage même occasionnel de charges lourdes ou de chariots à roues dures.

Gardenia Orchidea empfiehlt die Nutzung großer Platten mit 6 mm Stärke für eine ausschließliche Anwendung in Wohnanlagen, Geschäften mit geringem Verkehr und auf jeden Fall in Umgebungen, wo keine schwere Fahrzeuge oder Laufwagen mit harten Rädern regelmäßig durchfahren.

Gardenia Orchidea aconseja utilizar las placas grandes de 6 mm de espesor sólo para aplicaciones residenciales y comerciales de tránsito ligero pero siempre en contextos en los que no transiten cargas concentradas o carretillas de ruedas duras.

Gardenia Orchidea рекомендует использовать большие форматы толщиной 6 мм только для частных жилых проектов или коммерческих с небольшой проходимостью и без использования тяжелой колесной техники.

加德尼亚建议6毫米厚度的陶瓷大板在民宅中，轻商业及交通的场所使用，总之不适用于有重载荷及有坚硬轮子的车辆经过的场合

MOVIMENTAZIONE
HANDLING
MANUTENTION
HANDHABUNG UND TRANSPORT
TRANSPORTE
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ
搬运

Ove possibile si consiglia l'utilizzo di elevatori meccanici per la consegna al piano delle lastre.

Where possible, mechanical lifting systems should be used for delivering slabs above the ground floor.

Lorsque cela est possible, il est conseillé d'utiliser des monte-charges mécaniques pour la livraison du carrelage à l'étage.

Wann immer möglich, empfehlen wir die Verwendung von mechanischen Hebezeugen für das Anheben und die Beförderung der Platten auf die jeweilige Etage.

Cuando es posible, se recomienda utilizar elevadores mecánicos para llevar las placas a la planta correspondiente.

По возможности рекомендуется применение механических подъемников для доставки плит на этажи.

我们建议使用机械升降设备进行大板在楼层间的搬运

La movimentazione al piano può essere gestita con l'ausilio di un telaio provvisto di ventose per conferire una maggiore stabilità alla lastra.

Handling the slabs on the floor can be managed with the aid of a frame fitted with suction cups to make the slabs more stable.

La manutention à l'étage peut s'effectuer avec un châssis équipé de ventouses pour assurer une plus grande stabilité de la plaque.

Das Anheben und die Beförderung auf die Etage kann mit Hilfe eines Rahmens mit Saugnäpfen erfolgen, um so den Platten mehr Stabilität zu verleihen.

El trasporte en la planta puede realizarse con un bastidor dotado de ventosas, para dar una mayor estabilidad y evitar deformaciones de la placa.

При подъеме плит на этажи для большей стабильности можно использовать раму с присосками.

楼层间的运输可以使用带有吸盘的辅助框架来增加稳定性

Eventualmente si possono utilizzare apposite ventose idonee per la movimentazione manuale.

The appropriate suction cups may be used for manual handling.

Si nécessaire, il est possible d'utiliser des ventouses spécialement conçues pour la manutention manuelle.

Unter Umständen können auch geeignete Saugheber für die manuelle Handhabung verwendet werden.

También es posible utilizar ventosas específicas para la manipulación manual.

При необходимости можно использовать соответствующие присоски для перемещения плит вручную.

如果需要可以使用合适的吸盘来手动搬运

Per spostamenti in ampie superfici è anche possibile utilizzare un carrello per il trasporto delle lastre.

For moving the slabs over large surfaces, a forklift can be used.

Pour les déplacements sur grandes surfaces, il est également possible d'utiliser un chariot pour le transport des plaques.

Bei großen Flächen kann auch ein Wagen für den Plattentransport verwendet werden.

Para el desplazamiento en una superficie extensa, también es posible utilizar un carro para el transporte de placas.

перемещении на большое расстояние можно также воспользоваться автопогрузчиком для перевозки плит.

在平层间运输可与使用推车运输大板

Le grandi lastre

BIG SLABS • GRANDES PLAQUES • GROSSFORMATE • GRANDES PLACAS • БОЛЬШИХ ПЛИТ • 大板

TAGLIO
CUTTING
COUPE
ZUSCHNITT
CORTE
РЕЗКА
切割

Si raccomanda di effettuare le operazioni di taglio sopra ad un piano perfettamente stabile e planare.

Cutting operations should be carried out on a perfectly stable, flat surface.

Il est recommandé d'effectuer les opérations de découpe sur un plan de travail parfaitement stable et plat.

Es wird empfohlen, den Zuschnitt auf einer vollkommen ebenen und stabilen Oberfläche vorzunehmen.

Se recomienda realizar los cortes sobre una superficie perfectamente estable y plana.

Рекомендуется выполнять операции обрезки на ровной и устойчивой рабочей поверхности.

切割操作应在完全稳定，平整的平面上进行。

Si consiglia l'utilizzo di una guida di taglio provvista di utensile con la punta diamantata.

A cutting guide fitted with a diamond tip tool is recommended.

Il est conseillé d'utiliser un guide coupe équipé d'un outil à pointe diamantée.

Es wird die Verwendung einer Schneidführung mit einem Werkzeug mit Diamantspitze empfohlen.

Se recomienda utilizar una guía de corte dotada de broca diamantada.

При обрезке рекомендуется пользоваться направляющей, оснащенной алмазным резаком.

建议使用带有金刚石尖端的具有切割导轨的工具

Per ottenere il taglio, evitando la rottura del materiale, si consiglia l'utilizzo di apposite pinze troncatrici.

To cut the slab without breaking the material, the appropriate shears should be used.

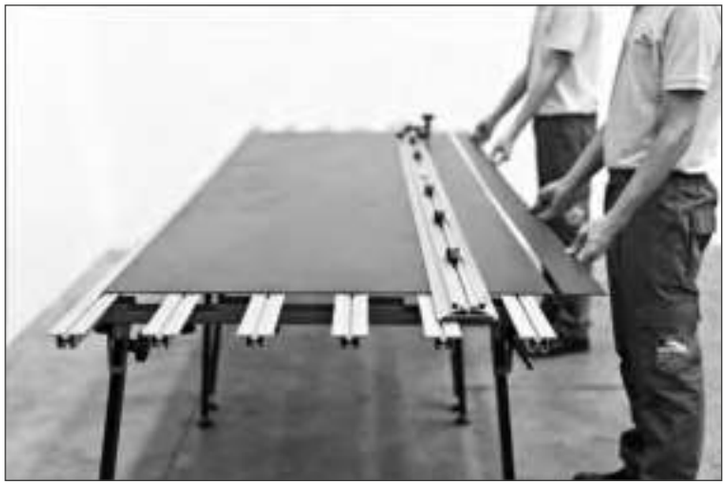
Pour effectuer la coupe sans briser le matériel, utiliser des cisailles adaptées.

Für den Zuschnitt wird die Verwendung einer speziellen Schneidzange empfohlen, um den Bruch des Materials zu verhindern.

Para realizar el corte, sin romper el material, es aconsejable utilizar las pinzas cortadoras correspondientes.

Для обрезки, во избежание раскалывания плит, рекомендуется пользоваться специальными отрезными клещами.

为了在切割时避免损坏，建议使用带有夹具的锯



È consigliato anche il taglio delle lastre tramite sega a secco oppure ad acqua con disco diamantato.

The slabs can also be cut with a dry saw or wet saw with a diamond wheel cutter.

Il est également recommandé de découper les plaques avec une scie de coupe à sec ou à eau avec disque diamanté.

Auch der Zuschnitt der Platten mit einer Säge mit Nass- oder Trockenlauf oder einer Diamantsäge wird empfohlen

También es aconsejable cortar las placas con una amoladora con disco de diamante corte seco o húmedo.

Также рекомендуется выполнять обрезку плит сухим резаком или влажным методом с использованием алмазного диска.

大板的切割建议带有金刚盘的干或者湿锯

Per tagli a L o interni alla lastra si raccomanda la realizzazione di fori in corrispondenza dei vertici per evitare che la superficie si danneggi con la lama del flessibile.

For L-shaped cuts or cuts inside the slab, holes should be bored at the vertices to prevent the blade of the cutting disk damaging the surface.

Pour des coupes à angle droit ou internes, il est recommandé de percer des trous au droit de la plaque pour éviter d'endommager sa surface avec la lame de l'instrument.

Für L-förmige Zuschnitte der Platte wird empfohlen, zunächst Löcher an den Eckpunkten anzubringen, um zu verhindern, dass die Oberfläche durch die Klinge des Trennschleifers beschädigt wird.

Para cortes en L o en el interior de la placa, es recomendable hacer taladros en correspondencia de los vértices, para evitar que la superficie se dañe con el disco de la amoladora angular.

При выполнении фигурной обрезки или внутренних прорезей, рекомендуется сделать отверстия в точках, соответствующих верхним углам, во избежание повреждения поверхности плит гибким резаком.

为了切割L型或者挖孔，建议在顶点钻孔以避免切割盘破坏大板的表面

Per realizzare fori circolari sulle lastre si raccomanda di utilizzare una fresa diamantata con il diametro desiderato e di bagnare costantemente al superficie.

To bore cylindrical holes on the slabs, a diamond cutting tool of the desired diameter should be used, and the surface should be kept wet constantly.

Pour percer des trous circulaires sur les plaques, utiliser une fraise diamantée au diamètre voulu et en humidifier constamment la surface.

Um zylindrische Bohrungen an der Platte anzubringen, wird die Verwendung einer Diamantfräse mit dem gewünschten Durchmesser empfohlen, dabei sollte die Oberfläche konstant mit Wasser benetzt werden.

Para hacer perforaciones redondas en las placas es aconsejable utilizar una corona diamantada con el diámetro deseado y mojar constantemente la superficie.

Для выполнения цилиндрических отверстий в плитах, рекомендуется использовать алмазную фрезу требуемого диаметра, обеспечивая постоянное увлажнение поверхности.

在大板上开圆孔，建议使用所需直径的金刚石切割工具并一直保持表面的湿润

POSA
LAYING
POSE
VERLEGUNG
COLOCACIÓN
УКЛАДКА
铺贴

È fondamentale verificare la planarità, la differenza massima consentita è di 1 mm ogni 2 metri.

EN It is essential to check warpage; the maximum tolerance permitted is 1 mm every 2 metres.

Il est essentiel de vérifier la planéité, la différence de niveau maximale consentie étant de 1 mm tous les 2 mètres.

Es ist von grundlegender Wichtigkeit, die Planheit sicherzustellen, die Toleranzgrenze für den Höhenunterschied beträgt 1 mm alle 2 Meter.

Es fundamental comprobar la planicidad, la diferencia máxima admitida es de 1 mm cada 2 metros.

Необходимо проверить планшетность поверхности: максимальный допуск составляет 1 мм на каждые 2 метра.

平整度是至关重要的，每2米的误差最大公差不超过1毫米

Si raccomanda l'applicazione della colla con doppia spalmatura. La prima, sulla lastra da posare, deve essere parallela al lato corto. Mentre la seconda, nella stessa direzione, deve essere applicata al massetto.

A double layer of glue is recommended. The first, on the slab to be laid, must be parallel to the short side, while the second must be applied to the base, and spread in the same direction.

Il est recommandé d'appliquer de la colle à double encollage. Le premier, sur le carreau à poser, doit être parallèle au côté court. Le second, effectué dans le même sens, doit être appliqué sur la chape.

Die Anwendung von Kleber mit doppelter Kleberschicht wird empfohlen. Die erste Klebeschicht wird auf der zu verlegenden Platte aufgetragen und muss parallel zur kurzen Seite aufgebracht werden. Die zweite Klebeschicht, in derselben Richtung, muss auf den Estrich aufgetragen werden.

Se recomienda la aplicación del mortero adhesivo por doble encolado. La primera capa se aplica directamente en la placa de forma paralela al lado corto. Mientras que la segunda capa, en la misma dirección, se extiende sobre la superficie de colocación.

Рекомендуется выполнять двойную намазку клея: первую - на укладываемую плитку параллельно короткой стороне, а вторую, в том же направлении, на основу.

建议双层涂抹瓷砖胶，第一次 在要铺贴大板上，必须平行于短边，第二次，在要铺贴的基面上，相同方向 涂抹

Per evitare che le lastre si scheggino durante la fase di posa si consiglia l'uso di un apposito dispositivo per l'accostamento delle lastre.

To avoid the slabs being chipped during laying, an appropriate device should be used for placing the slabs next to one another.

Pour éviter que les plaques ne se brisent durant la phase de pose, il est conseillé d'avoir recours à un dispositif approprié pour les aligner bord à bord.

Um ein Absplittern der Platten während des Verlegens zu verhindern, wird die Verwendung einer speziellen Vorrichtung für den Anschluss der Platten empfohlen.

Para evitar que las placas se astillen durante las operaciones de colocación, se recomienda utilizar un dispositivo especial para acercar las placas.

Во избежание раскалывания плит во время укладки рекомендуется пользоваться специальным устройством для укладывания плит.

为了避免大板破损，在铺贴期间，建议使用一个专用设备来连续铺贴

È necessario l'utilizzo di sistemi di livellatura per rendere perfetta la planarità della superficie posata.

Levelling systems are recommended to ensure the surface laid is perfectly level.

Utiliser un système de nivellement pour garantir une planéité parfaite de la surface posée.

Die Verwendung von Nivelliersystemen wird empfohlen, um eine perfekte Planheit der verlegten Oberfläche sicherzustellen.

Se recomienda utilizar sistemas de nivelación para que la superficie quede perfectamente plana.

Рекомендуется использовать специальную систему выравнивающих распорок для обеспечения идеальной плоской поверхности.

需要用找平器使表面平整

Una volta adagiata la lastra, per eliminare completamente eccessi di aria, è necessario effettuare una battitura, manuale o meccanica, con l'apposito frattazzo anti-rimbalzo, procedendo dal centro verso i lati esterni.

Once the slab is in position, excess air should be removed completely by tapping it either manually or mechanically using the appropriate trowel, starting from the centre and moving out towards the sides.

Après la pose, pour éliminer totalement l'air emprisonné sous le carreau, le frapper, manuellement ou mécaniquement, avec une taloche anti-rebond prévue à cet effet, en procédant du centre vers les bords.

Sobald die Platte abgelegt wurde muss, um überschüssige Luft austreten zu lassen, ein Anklopfen erfolgen. Dies kann entweder von Hand oder mechanisch mit einem Putzbrettchen mit Rückprallschutz erfolgen, dabei muss von der Mitte nach Außen vorgegangen werden.

Una vez acomodada la placa, para eliminar por completo el exceso de aire, hay que golpear la superficie, de forma manual mecánica, con una llana antirrebote, procediendo del centro hacia los lados.

После того как плитка будет уложена на основу, для удаления лишнего воздуха необходимо постучать по плитке специальной киянкой без отскока, ручной или механической, в направлении от центра к внешним краям.

当大板就位，为了消除空气，无论手工还是机械都需要使用合适工具轻敲，从中心向四周移动

Per ulteriori informazioni - For further details and information -Pour obtenir de plus amples informations
Für weitere Informationen - Para obtener más información - Получить дополнительную - 了解更多信息
www.raimondispa.com

Pulizia e manutenzione

CLEANING PRODUCTS • PRODUITS DE NETTOYAGE • REINIGUNGSPRODUKTE • PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA • ОЧИСТКА И УХОД • 清洁和保养

Un pavimento o una parete rivestiti con prodotto ceramico rappresentano sicuramente superfici altamente resistenti all'usura e alle macchie, la cui durata è comunque soggetta al modo in cui vengono usate e mantenute. È sufficiente a tal fine osservare alcune semplici precauzioni, dettate principalmente dal buon senso e dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

Prodotti per la pulizia.
Quello che vediamo della superficie piastrellata è costituito da prodotto ceramico e da fughe, di entrambi i quali occorre avere cura. Per la pulizia quotidiana, usare acqua e detergenti neutri adatti, quali quelli specifici in commercio. **Evitare di utilizzare prodotti acidi o aggressivi** (ad esempio, quelli che si impiegano per la pulizia e la disincrostazione dei sanitari), che potrebbero danneggiare i materiali a base di cemento con cui vengono sigillate le fughe e opacizzare la superficie dei materiali lucidi, levigati o lappati.

Metodi di pulizia.
Per le operazioni di pulizia, limitare a casi di estrema necessità l'uso di strumenti e/o detergenti abrasivi (quali la paglietta di metallo). Evitarne assolutamente l'uso su piastrelle con superficie lucida, più esposte alla visibilità di graffi, scalfitture e opacizzazioni.

Sporco abrasivo.
Si consiglia di prevenire il più possibile la presenza sul pavimento di polvere e sabbia trasportati dall'esterno, poiché aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale. È sufficiente predisporre uno stuoino all'ingresso dell'abitazione e mantenere il pavimento più pulito possibile.

Prodotti con superficie strutturata.
Le piastrelle con superficie strutturata, i mosaici e i decori a rilievo presentano eccellenti caratteristiche di sicurezza (resistenza allo scivolamento), ma necessitano di particolare cura nella pulizia per eliminare accumuli di sporcizia nelle asperità della superficie. Nella pulizia ordinaria si può utilizzare un normale detergente neutro, avendo però cura di strofinare in due direzioni: prima seguendo l'orientamento della struttura, poi procedendo trasversalmente.

Floors or walls tiled with ceramic products are extremely resistant to wear and stains. However, the effective durability of the surface depends on how it is used and maintained. To ensure extended durability, simply follow a few basic precautions, based on common sense and an understanding of the properties of the materials themselves.

Cleaning products. The exposed side of a tiled surface consists of the ceramic product itself and grout joints. Both components require special care. For everyday cleaning, use water and appropriate neutral detergents commonly found at supermarkets. Do not use acid or corrosive products (such as those used to remove limescale from kitchen and bathroom sanitary-ware). These may damage the cement based materials used to fill the grout joints and dull the surface of polished, honed and semi-polished materials.

Cleaning methods. When cleaning, use abrasive products (such as steel wool) and abrasive detergents as little as possible. Never use these products on tiles with polished surfaces, as these are more susceptible to visible scratching and scoring and are more likely to become dull.

Abrasive dirt. Where possible, keep the floor free of dust and sand carried in from outside, as these increase the abrasive effect of foot traffic. Simply place a doormat at the entrance to your home and keep the floor as clean as possible.

Products with textured surfaces. Tiles with structured surfaces, mosaics and relief decorations have excellent safety qualities (slip resistance), but require greater care during cleaning to remove the dirt that accumulates in the irregularities in the surface. For regular cleaning, use a normal neutral detergent, wiping both lengthwise and crosswise to remove all dirt.

Un sol ou un mur en céramique sont, sans aucun doute, des surfaces extrêmement résistantes à l'usure et aux taches, dont la durée dépend aussi de l'utilisation et de l'entretien. Pour ceci, il suffit de suivre quelques règles simples, principalement dictées par le bon sens et par la connaissance des caractéristiques des produits.

Produits de nettoyage. La partie visible de la surface posée se constitue du produit céramique et des joints. C'est de ces deux éléments qu'il faut avoir soin. Pour le nettoyage quotidien, utilisez de l'eau et des nettoyants neutres adéquats, comme les produits spécifiques disponibles dans le commerce. Évitez d'employer des produits acides ou agressifs (par exemple, les produits pour nettoyer et détartrer les sanitaires), qui pourraient endommager les matériaux à base de ciment utilisés pour remplir les joints et ternir les finitions brillantes, polies ou rodées.

Méthodes de nettoyage. Pour les opérations de nettoyage, n'utilisez pas des produits et/ou nettoyants abrasifs (par ex. la paille de fer) que dans les cas d'extrême nécessité. Évitez complètement de les utiliser sur les finitions brillantes qui laissent davantage apparaître les griffes, les rayures et les parties ternes.

Saleté abrasive. Nous vous conseillons de débarrasser au mieux le sol des poussières et du sable amenés de l'extérieur, car ces substances accroissent l'abrasion provoquée par le piétinement. Il suffit de placer un paillasson à l'entrée de la pièce et de maintenir le sol le plus propre possible.

Produits avec surface structurée. Les finitions structurées, les mosaïques et les décors en relief présentent d'excellentes caractéristiques de sécurité (résistance au glissement), mais ils ont besoin d'être nettoyés avec beaucoup de soin afin d'enlever la saleté accumulée dans les interstices de la surface. Pour le nettoyage ordinaire, vous pouvez utiliser votre nettoyant neutre habituel. Cependant, il faudra veiller à frotter dans les deux sens: d'abord dans le sens de la saleté, puis dans le sens transversal pour tout éliminer.

Boden- und Wandverkleidungen mit Keramikprodukten verfügen sicher über hoch verschleiß- und fleckenbeständige Oberflächen, deren Lebensdauer dennoch davon abhängt, wie man sie behandelt und pflegt. Diesbezüglich reichen einige einfache Vorsichtsmaßregeln bzw. Vorkehrungen, die hauptsächlich auf dem gesunden Menschenverstand und den Kenntnissen bzgl. der Merkmale der Materialien beruhen.

Reinigungsprodukte. Sichtbar sind bei einer gefliesten Oberfläche das Keramikprodukt und die Fugen, welche beide gepflegt werden müssen. Für die tägliche Pflege Wasser und geeignete neutrale Reinigungsmittel verwenden, die speziell für diese Art von Pflege im Handel erhältlich sind. Keine säurehaltigen oder aggressiven Produkte gebrauchen (zum Beispiel spezifische Produkte für die Reinigung und die Entkrustung von Sanitäranlagen), welche die zementhaltigen Materialien, mit denen die Fugen versiegelt werden, beschädigen sowie die Oberflächen der glänzenden, polierten oder anpolierten Materialen mattieren bzw. trüben könnten.

Reinigungsmethoden. Für die Reinigungsarbeiten nur in extremen Fällen Utensilien und/oder abrasive Reinigungsmittel (wie zum Beispiel Metallschwämmchen) verwenden. Deren Gebrauch absolut meiden im Fall von Fliesen mit glänzender Oberfläche, auf der eventuelle Kratzer, Ritze und Mattierungen bzw. Trübungen sichtbarer sind.

Abrasiver Schmutz. Wir empfehlen, so gut wie möglich dafür zu sorgen, dass kein Staub und Sand von draußen auf den Fußbodenbelag gelangt, da diese Substanzen die Abriebwirkung der Begehfrequenz erhöhen. Es reicht, wenn Sie am Wohnungseingang einen Fußabstreifer hinlegen und den Fußboden so sauber wie möglich halten.

Produkte mit strukturierter Oberfläche. Fliesen mit strukturierter Oberflächen, Reliefmosaiken und Reliefdekors weisen hervorragenden Sicherheitseigenschaften auf (Rutschsicherheit), müssen jedoch mit besonderer Sorgfalt gereinigt werden, um Schmutzanhäufungen in den Unebenheiten der Oberfläche zu beseitigen. Für die tägliche Pflege können Sie ein normales, neutrales Reinigungsmittel verwenden; allerdings sorgfältig in beide Richtungen reiben, und zwar zuerst in alle Richtungen und dann schräg, um den ganzen Schmutz zu entfernen.

Los pavimentos o paredes revestidos con productos cerámicos constituyen seguramente superficies altamente resistentes al desgaste y a las manchas, cuya duración dependerá, en cualquier caso, del modo en que se usen y mantengan. Para ello, bastará con cumplir algunas simples precauciones, dictadas principalmente por el sentido común y por el conocimiento de las características de los materiales.

Productos para la limpieza. Lo que vemos de una superficie revestida con azulejos o baldosas está constituido por un producto cerámico y por juntas, debiendo cuidarse ambos elementos. Para la limpieza diaria, usar agua y detergentes neutros adecuados, como los productos específicos que existen en el mercado. No utilizar productos ácidos o agresivos (por ejemplo, los que se emplean para la limpieza y la desincrustación de los sanitarios), puesto que podrían dañar los materiales a base de cemento con los que se sellan las juntas y volver opaca la superficie de los materiales lustrados, pulidos o lapeados.

Métodos de limpieza. Para las operaciones de limpieza, limitar a casos de extrema necesidad el uso de instrumentos y/o detergentes abrasivos (como los estropajos metálicos). Evitar absolutamente su uso sobre azulejos y baldosas con superficie lustrada, más expuestas a la visibilidad de los arañazos, rasguños y opacificaciones.

Suciedad abrasiva. Se aconseja prevenir lo más posible la presencia en el pavimento de polvo y arena transportados del exterior, ya que aumentan el efecto abrasivo del tránsito peatonal. Para ello, bastará con colocar un felpudo a la entrada de la vivienda y mantener el pavimento lo más limpio posible.

Productos con superficie estructurada. Las baldosas con superficie estructurada, los mosaicos y las decoraciones de relieve presentan excelentes características de seguridad (resistencia al deslizamiento), pero necesitan un cuidado especial en la limpieza a fin de eliminar acumulaciones de suciedad en las irregularidades de la superficie. Para la limpieza ordinaria podrá utilizarse un detergente neutro normal, teniendo cuidado de restregar en dos direcciones, siguiendo primero su orientación y luego en sentido transversal para eliminar toda la suciedad.

Пол или стена, облицованные керамическим продуктом, несомненно, представляют собой поверхности, очень прочные на износ и устойчивые к пятнам, чья долговечность зависит, в любом случае, от способа применения и эксплуатации. Для этого достаточно соблюдать некоторые простые меры предосторожности, продиктованные, в основном, здравым смыслом и знанием характеристик материалов.

Продукты для очистки. Глядя на поверхность, покрытую плиткой, мы видим керамический продукт и швы: и то, и другое нуждается в уходе. Для ежедневной очистки следует использовать воду и подходящие нейтральные чистящие средства, например, специальные продукты, имеющиеся в продаже. Избегать использования кислотных или агрессивных продуктов (например, тех, что используются для мытья и удаления накипи с сантехники), которые могут повредить материалы на цементной основе, применяющиеся для герметизации швов, и матировать поверхность из глянцевых, полированных или полуполированных материалов.

Способы очистки. Для операций по очистке свести к минимуму случаи с чрезвычайной необходимостью использования абразивных инструментов и/или моющих средств (как, например, металлическая стружка). Категорически советуем избегать их применение на плитках с глянцевой поверхностью, где царапины, порезы и матирование более заметны.

Абразивная грязь. Советуем предотвращать, по мере возможности, присутствие на полу пыли и песка, принесенных снаружи, т.к. они увеличивают абразивный эффект пешеходного движения. Достаточно постелить циновку у входа в дом и сохранять пол как можно более чистым.

Продукты со структурированной поверхностью. Плитка со структурированной поверхностью, мозаика и рельефный декор представляют превосходные характеристики в плане надежности (сопротивление скольжению), но требуют особенного ухода при очистке для удаления скоплений грязи в шероховатостях поверхности. При обычной очистке можно использовать обыкновенное нейтральное моющее средство, не забывая, однако, тереть в двух направлениях: сначала следуя направлению структуры, затем в поперечном направлении.

采用陶瓷产品铺设的地板或墙壁，表面肯定高度耐磨和防污，不过其使用寿命取决于使用和保养的方式。因此，只须采取几项简单的措施，它们主要出于对材料特性的了解而制定。

清洁产品。我们看到的瓷砖表面由陶瓷产品和缝隙构成，对两者都必须小心护理。日常的清洁可使用水和适当的中性清洁剂，是那些市面有售的专用产品。避免使用酸性或腐蚀性产品(例如，那些用于卫浴的清洁剂和去水垢剂)，因为它们可能会损坏填缝的水泥基材料，并令闪亮、研磨或抛光的材料变哑暗。

清洁方式。清洁时，限制使用工具及/或府实行清洁剂(例如金属钢丝绒)。 在闪光表面的瓷砖上则绝对不能使用，因为刮痕、划破和哑暗更显眼。

磨蚀性脏物。建议尽可能防止从外面把尘埃和沙砾带进到地板上，因为会增加人行般的磨蚀效果。

在家门口放一块门垫并尽可能保持地板清洁即可。

结构性表面的产品。有结构性表面的瓷砖、马赛克和浮凸装饰等都有出色的安全特性(防滑)，但清洁时需要格外小心，以便清除凹凸不平的表面中积聚的脏物。在常规清洁中可使用普通的中性清洁剂，但在两个方向擦拭时必须小心：首先要顺着结构的横向，然后再纵向擦拭。

NORME DI MANUTENZIONE MAINTENANCE INSTRUCTIONS • INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN • PFLEGEANLEITUNGEN • NORMAS DE MANTENIMIENTO • НОРМЫ ПО УХОДУ • 保养规定

TIPO DI SPORCO TYPE OF STAIN • TYPE DE TACHE • ART DER VERSCHMUTZUNG TIPO DE MANCHA • ТИП ЗАГРЯЗНЕНИЯ • 脏物类型	INDICAZIONI PER LA PULIZIA CLEANING SUGGESTIONS • CONSEIL POUR LE NETTOYAGE • REINIGUNGSHINWEISE INDICACIONES PARA LA LIMPIEZA • УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ • 清洁说明
Grassi animali o vegetali • Caffè • Coca Cola • Gelato • Salsa Ketchup Vegetable and animal fat • Coffee • Coke • Ice cream • Ketchup Graisses végétales et animales • Café • Coca Cola • Glace • Ketchup Tierische oder pflanzliche Fette • Kaffee • Coca Cola • Eis • Ketchup Grasas vegetales y animales • Café • Coca Cola • Helado • Ketchup Животные или растительные жиры • Кофе • Кока Кола • Мороженое • Соус Кетчуп 动物或植物脂肪 • 咖啡 • 可口可乐 • 雪糕 • 调味蕃茄酱	Detergenti a base alcalina Alkaline-based detergent Dètergents à base alcaline Alkalische Reinigungsmittel Detergentes con base alcalina Чистящие средства на щелочной основе 碱性清洁剂
Depositi • Effluorescenze calcaree • Inchiostri • Ruggine e depositi ferrosi Deposits • Calcareous efflorescences matter • Ink • Rust and Oxidations Dépots • Efflorescences de calcaire • Encres • Rouille • Oxydation Ablagerungen • Kalkablagerungen • Tinte • Rost • Oxydation Depósitos • Eflorescencias calcáreas • Tintas • Herrín • Oxidaciones Осадок • Известняковый налет • Чернила • Ржавчина и железный налет 沉淀物 • 水垢 • 墨汁 • 锈迹和铁沉淀	Detergente a base acida* Acid-based detergents* Nettoyants à base d'acide* Reinigungsmittel mit Säure * Detergentes con base ácida* Чистящие средства на кислотной основе* 酸性清洁剂*
Olii di parti meccaniche • Gomma da pneumatico • Resine o smalti • Cera di candela • Grafite (matita) Grease from machines • Tyre rubber • Paints • Candle wax • Graphite (pencil) Huile de graissage • Caoutchouc pour pneus • Peinture • Cire de bougie • Graphite (crayon) Machinenöl • Gummi • Harz oder Lack • Kerzenwachs • Graphit (Bleistift) Aceites de componentes mécanicos • Goma (neumáticos) • Esmaltes y resinas • Cera de vela • Grafito (lápiz) Масло механических частей • Пневматическая шина • Смола или лак • Воск от свечи • Графит (карандаш) 机械部件的机油 • 轮胎 • 树脂或油漆 • 蜡烛的蜡 • 石墨（铅笔）	Solvente Solvent Solvant Lösungmittel Disolvente Растворитель 溶剂
Birra • Vino • Piombatura da levigatura Beer • Wine • Lead finishing of the polish process Bière • Vin • Piomb de polissage Bier • Wein • Bleireste vom Polieren Cerveza • Vino • Empaste de pulido Пиво • Вино • Свинцовое покрытие от полирования 啤酒 • 葡萄酒 • 研磨铅封	Detergenti a base alcalina • Detergente a base acida* Alkaline-based detergent • Acid-based detergents* Dètergents à base alcaline • Nettoyants à base d'acide* Alkalische Reinigungsmittel • Reinigungsmittel mit Säure * Detergentes con base alcalina • Detergentes con base ácida* Чистящие средства на щелочной основе • Чистящие средства на кислотной основе* 碱性清洁剂 • 酸性清洁剂*
Lampostil Felt tipped pen Feutres Flizstiff Rotulador Фломастеры 彩笔色彩	Solvente • Detergente a base acida* Solvent • Acid-based detergent* Solvant • Nettoyants à base d'acide* Lösungmittel • Reinigungsmittel mit Säure * Disolvente • Detergentes con base ácida* Растворитель • Чистящие средства на кислотной основе* 溶剂 • 酸性清洁剂*
Olio di lino Linseed oil Huile de lin Leinöl Aceite de lino Льняное масло 亚麻油	Detergenti a base alcalina • Solvente Alkaline-based detergent • Solvent Dètergents à base alcaline • Solvant Alkalische Reinigungsmittel • Lösungmittel Detergentes con base alcalina • Disolvente Чистящие средства на щелочной основе • Растворитель 碱性清洁剂 • 溶剂
Pulizia quotidiana Daily cleaning Maintenance journalière Routine-Reinigung Mantenimiento cotidiano Ежедневная очистка 日常清洁	Acqua e detergenti neutri Water and neutral detergents Eau et nettoyants neutres Wasser und neutrale Reinigungsmittel Agua y detergentes neutros Вода и нейтральные моющие средства 水和中性清洁剂

* Vedi le indicazioni da pag. 286 a pag. 292 • See instructions from page 290 to page 292 • Voir les instructions de la page 286 à la page 292 • Siehe Anleitungen von S. 286 bis S. 292 • Véanse las indicaciones desde pág. 286 hasta pág. 292 • См. указания со стр. 286 до стр. 292 • 参阅从第 286 页到第 292 页的说明

Pulizia e manutenzione

CLEANING PRODUCTS • PRODUITS DE NETTOYAGE • REINIGUNGSPRODUKTE • PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA • ОЧИСТКА И УХОД • 清洁和保养

IMPORTANTE.

1. Si consiglia la massima prudenza nell'uso dei prodotti chimici, seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto.
2. Ogni applicazione di detergenti, acidi o solventi deve essere seguita da abbondante risciacquo e accurata asciugatura.
3. Non usare mai sostanze contenenti Acido Fluoridrico. Vi ricordiamo che smacchiatori spray e antiruggine spesso contengono Acido Fluoridrico.
4. Prima dell'utilizzo di prodotti per la pulizia, in particolare di quelli a base acida, effettuare una prova su una piccola porzione nascosta della superficie da trattare.

IMPORTANT.

1. Use chemical products with extreme caution. Follow carefully the specific instructions for each product.
2. Always rinse and wipe dry thoroughly after using any detergent, acid or solvent.
3. Never use products containing fluorhydric acid. Stain remover and rust remover sprays often contain fluorhydric acid.
4. Before using any cleaning product, especially acidic products, test on a small concealed areas of the surface to be treated beforehand.

IMPORTANT.

1. Nous vous conseillons d'être extrêmement vigilant lors de la manipulation de produits chimiques. Respectez à la lettre le mode d'emploi de chaque produit.
2. Après l'utilisation de nettoyants, d'acides ou de solvants, vous devez obligatoirement rincer à grande eau et bien sécher.
3. N'utilisez jamais de substances à base d'acide fluorhydrique. Nous vous rappelons que les détachants en spray et les antirouilles contiennent souvent de l'acide fluorhydrique.
4. Avant d'utiliser les produits de nettoyage, notamment les produits à base d'acide, testez-les sur une petite partie cachée de la surface à traiter.

WICHTIG.

1. Üben Sie höchste Vorsicht bei dem Gebrauch von chemischen Produkten und befolgen Sie die für jedes Produkt vorgesehenen Gebrauchsanweisungen.
2. Nach jeder Anwendung von Reinigungsmitteln, Säuren oder Lösungsmitteln muss die Oberfläche mit reichlich Klarwasser nachgespült und sorgfältig getrocknet werden.
3. Verwenden Sie niemals fluorwasserstoffsäurehaltige Substanzen. Wir erinnern daran, dass Fleckenentfernerspray und Rostentferner häufig Fluorwasserstoffsäure enthalten.
4. Vor dem Gebrauch der Reinigungsprodukte, insbesondere säurehaltige Mittel, sollten Sie eine kleine, versteckte Stelle auf der zu behandelnden Oberfläche vortesten.

IMPORTANTE.

1. Se aconseja tener la máxima prudencia en el uso de productos químicos, así como seguir atentamente las instrucciones de uso previstas para cada producto.
2. Toda aplicación de detergentes, ácidos o disolventes ha de ir seguida de un aclarado abundante y un secado esmerado.
3. No usar nunca sustancias que contengan Ácido Fluorhídrico. Les recordamos que los quitamanchas en spray y antióxidos contienen a menudo Ácido Fluorhídrico.
4. Antes de utilizar productos para la limpieza, especialmente los de base ácida, efectuar una prueba sobre una pequeña porción oculta de la superficie a tratar.

ВАЖНО.

1. Рекомендуется максимальная осторожность в использовании химических продуктов, внимательно следовать инструкциям по применению для каждого продукта.
2. Каждое применение чистящих средств, кислот или растворителей должно сопровождаться обильным споласкиванием и тщательной сушкой.
3. Никогда не использовать вещества, содержащие фтористоводородную кислоту. Напоминаем вам, что пятновыводители в виде спрея и антиржавчина часто содержат фтористоводородную кислоту.
4. Перед использованием продуктов для очистки, в особенности на кислотной основе, провести испытание на небольшой скрытой части поверхности, которую необходимо обработать.

重要事项.

1. 建议使用化学产品时高度小心，应仔细遵循每一产品的使用说明。
2. 每次使用酸性或稀释清洁剂后，必须用大量的水冲洗并仔细抹干。
3. 千万不能使用含氢氟酸的物质。我们提醒您喷雾去污剂和防锈剂通常含有氢氟酸。
4. 使用清洁产品前，特别是酸性产品时，必须在待施工表面的一小块隐蔽之处尝试使用。

Caratteristiche generali

GENERAL CHARACTERISTICS • CARACTERISTIQUES GENERALES • ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN • CARACTERISTICAS GENERALES • ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ • 综合特点

GRES FINE PORCELLANATO	FINE GLAZED PORCELAIN TILES / GRÈS FIN CÉRAME ÉMAILLÉ / GLASIERTES FEINSTEINZEUG GRES FINO PORCELÁNICO ESMALTADO / ЛАЗУРОВАННЫЙ ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 玻化上釉砖			EN 14411 Bla UGL
	CARATTERISTICHE TECNICHE PHYSICAL PROPERTIES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICAS TECNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORME NORMS NORMES NORM NORMAS НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ 标准	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCPRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ЗНАЧЕНИЯ НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ 标准规定值	VALORE GARDENIA GARDENIA VALUES VALEUR GARDENIA GARDENIA WERTE VALOR GARDENIA КЛАССИФИКАЦИЯ GARDENIA 数值
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水率	ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗挠强度	ISO 10545-4	Sforzo di rottura > 35 N/mm² | Modulo di rottura > 1300 N Breaking stress > 35 N/mm² | Form breaking > 1300 N Charge de rupture > 35 N/mm² | Résistance à la flexion > 1300 N Biegefestigkeit > 35 N/mm² | Biegefestigkeit > 1300 N Resistencia a la ruptura > 35 N/mm² | Modulo de ruptura > 1300 N Разрушающее усилие > 35 N/mm² | Модуль разрыва > 1300 N 断裂力量 > 35 N/mm² | 断裂模数 > 1300 N	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Sforzo di rottura Breakage resistence Resistance a la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Усилие на излом			
	Resistenza all'abrasione superficiale [1] Abrasion resistance [1] Resistance a l'abrasion superficielle [1] Oberflächenabriebfestigkeit [1] Resistencia a la abrasión superficial [1] Поверхностная устойчивость к абразивному износу [1] 表面耐磨 [1]	ISO 10545-7	ISO 3 min Minimum ISO 3 Minimum ISO 3 Mindestens ISO 3 Minimo ISO 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza all'abrasione profonda [1] Abrasion deep resistance [1] Resistance a l'abrasion profonde [1] Tiefenverschleiss [1] Resistencia a la abrasion profunda [1] Устойчивость к глубокому истиранию [1] 深度耐磨 [1]	ISO 10545-6	ISO 3 massimo 175 mm²	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Durezza (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs) Dureza (crad) Твердость (шкала Мооса) 硬度(莫氏)	(EN 101)	≥ 6	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnung Coeficiente de dilatación termica linear Коэффициент теплового линейного расширения 线性热膨胀系数	ISO 10545-8	≤ $9x10^{-6}°C^{-1}$	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a las variaciones termicas Стойкость к тепловым ударам 耐热突变	ISO 10545-9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen Ninguna muestra debe presentar defectos visibles Ни на одном образце не должно быть видимых дефектов 任何样品都不得存在显眼缺陷	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo Морозостойкость 防冻	ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni a pprezzabili della superficie No sample must show breaks or evident alterations of the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie На поверхности образцов не должно быть сколов и заметных нарушений 任何样品都不得存在破裂或表面有可鉴别的变质	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza all'attacco chimico [2] Chemical resistance [2] Résistance à l'attaque chimique [2] Beständigkeit gegen Chemikalien [2] Resistencia quimica [2] Химическая устойчивость [2] 耐化学作用 [2]	ISO 10545-13	Metodica di prova disponibile Testing method available Norme d'essais Prüfuerfahren greifbar Metodologia de pruebas disponibles Имеющаяся методика проверки 备有测试方法论	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен 防污	ISO 10545-14	Classe 3 min Minimum class 3 Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3 Minimo categoria 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Светостойкость цветов 颜色耐光	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen No deben presentar variaciones apreciables de color Изменения цвета должны быть незначительны 不得存在可鉴别的颜色变化	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert Muestras inalteradas en brillo y color Образцы неизменны по яркости и цвету 亮度与色彩不变的样品
ABC	Resistenza allo scivolamento ambienti bagnati o umidi Slip resistance in wet location Résistance au glissement, pièces mouillées et humides Rutschhemmung "Bodenbeläge in naßbelasteten Barfußbereichen" Resistencia al deslizamiento in lugares humados Сопротивление скольжению при условиях влажной поверхности 潮湿的环境下防滑	DIN 51097	Da 12° a 18° - A Da 18° a 24° - B > 24° - C	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
R	Resistenza allo scivolamento [3] Slip resistance [3] Résistance au glissement [3] Bestimmung der Rutschemmenden Eigenschaft [3] Resistencia al deslizamiento [3] Сопротивление скольжению [3] 防滑 [3]	DIN 51130	6° ≤ ∝ ≤ 10° = R9 10° < ∝ ≤ 19° = R10 19° < ∝ ≤ 27° = R11 27° < ∝ ≤ 35° = R12 ∝ > 35° = R13	Valore fornito a richiesta Value supplied on demand Donné fourni à la demande Wert auf Wunsch erteilt Valor dado a petición Значение дается по запросу 根据要求提供数值

Caratteristiche generali

GENERAL CHARACTERISTICS • CARACTERISTIQUES GENERALES • ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN • CARACTERISTICAS GENERALES • ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ • 综合特点

GRES FINE PORCELLANATO	FINE GLAZED PORCELAIN TILES / GRÈS FIN CÉRAME ÉMAILLÉ / GLASIERTES FEINSTEINZEUG GRES FINO PORCELÁNICO ESMALTADO / ГЛАЗУРОВАННЫЙ ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 玻化上釉砖			EN 14411/G Bla
	CARATTERISTICHE TECNICHE PHYSICAL PROPERTIES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTICAS TECNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORME NORMS NORMES NORM NORMAS НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ 标准	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCPRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ЗНАЧЕНИЯ НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ 标准规定值	VALORE GARDENIA GARDENIA VALUES VALEUR GARDENIA GARDENIA WERTE VALOR GARDENIA КЛАССИФИКАЦИЯ GARDENIA 数值
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水率	ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗挠强度 Sforzo di rottura Breakage resistence Resistance a la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Усилие на излом	ISO 10545-4	Sforzo di rottura > 35 N/mm² I Modulo di rottura > 1300 N Breaking stress > 35 N/mm² I Form breaking > 1300 N Charge de rupture > 35 N/mm² I Résistance à la flexion > 1300 N Biegefestigkeit > 35 N/mm² I Biegefestigkeit > 1300 N Resistencia a la ruptura > 35 N/mm² I Modulo de ruptura > 1300 N Разрушающее усилие > 35 N/mm² I Модуль разрыва > 1300 N 断裂力量 > 35 N/mm² I 断裂模数 > 1300 N	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza all'abrasione superficiale [1] Abrasion resistance [1] Resistance a l'abrasion superficielle [1] Oberflächenabriebfestigkeit [1] Resistencia a la abrasión superficial [1] Поверхностная устойчивость к абразивному износу [1] 表面耐磨 [1]	ISO 10545-7	ISO 3 min Minimum ISO 3 Minimum ISO 3 Mindestens ISO 3 Mínimo ISO 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Durezza (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs) Dureza (crad) Твердость (шкала Мооса) 硬度(莫氏)	(EN 101)	≥ 6*	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnung Coeficiente de dilatación termica linear Коэффициент теплового линейного расширения 线性热膨胀系数	ISO 10545-8	≤ $9x10^{-6}°C^{-1}$	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a las variaciones termicas Стойкость к тепловым ударам 耐热突变	ISO 10545-9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen Ninguna muestra debe presentar defectos visibles Ни на одном образце не должно быть видимых дефектов 任何样品都不得存在显眼缺陷	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo Морозостойкость 防冻	ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni a pprezzabili della superficie No sample must show breaks or evident alterations of the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie На поверхности образцов не должно быть сколов и заметных нарушений 任何样品都不得存在破裂或表面有可鉴别的变质	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza all'attacco chimico [2] Chemical resistance [2] Résistance à l'attaque chimique [2] Beständigkeit gegen Chemikalien [2] Resistencia quimica [2] Химическая устойчивость [2] 耐化学作用 [2]	ISO 10545-13	Metodica di prova disponibile Testing method available Norme d'essais Prüfuerfahren greifbar Metodologia de pruebas disponibles Имеющаяся методика проверки 备有测试方法论	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен 防污	ISO 10545-14	Classe 3 min Minimum class 3 Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3 Mínimo categoria 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Светостойкость цветов 颜色耐光	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen No deben presentar variaciones apreciables de color Изменения цвета должны быть незначительны 不得存在可鉴别的颜色变化	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert Muestras inalteradas en brillo y color Образцы неизменны по яркости и цвету 亮度与色彩不变的样品
ABC	Resistenza allo scivolamento ambienti bagnati o umidi Slip resistance in wet location Résistance au glissement, pièces mouillées et humides Rutschhemmung "Bodenbeläge in naßbelasteten Barfußbereichen" Resistencia al deslizamiento in lugares humados Сопротивление скольжению при условиях влажной поверхности 潮湿的环境下防滑	DIN 51097	Da 12° a 18° - A Da 18° a 24° - B > 24° - C	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
R	Resistenza allo scivolamento [3] Slip resistance [3] Résistance au glissement [3] Bestimmung der Rutschemmenden Eigenschaft [3] Resistencia al deslizamiento [3] Сопротивление скольжению [3] 防滑 [3]	DIN 51130	6° ≤ ∝ ≤ 10° = R9 10° < ∝ ≤ 19° = R10 19° < ∝ ≤ 27° = R11 27° < ∝ ≤ 35° = R12 ∝ > 35° = R13	Valore fornito a richiesta Value supplied on demand Donné fourni à la demande Wert auf Wunsch erteilt Valor dado a petición Значение дается по запросу 根据要求提供数值

* Mohs ≥ 5 Superficie Lappata . Semi-polished surface . surface Semi-Poli . Anpoliert Oberfläche . Superficie Semi-pulido . Полуполированный . 抛光

BICOTTURA DOUBLE FIRING / BICUISSON / ZWEIBRANDVERFAHREN BICOCCION / ДВУКРАТНЫЙ ОБЖИГ / 二次烧成

EN 14411/K BIII GL

	CARATTERISTICHE TECNICHE PHYSICAL PROPERTIES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTICAS TECNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORME NORMS NORMES NORM NORMAS НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ 标准	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCPRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ЗНАЧЕНИЯ НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ 标准规定值	VALORE GARDENIA GARDENIA VALUES VALEUR GARDENIA GARDENIA WERTE A VALOR GARDENIA КЛАССИФИКАЦИЯ GARDENIA 数值
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水率	ISO 10545-3	> 10%	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗挠强度	ISO 10545-4	Media 15 N/mm² con spessore > 7,5 mm In average 15 N/mm² with thickness > 7,5 mm En moyenne 15 N/mm² avec épaisseur > 7,5 mm Durchschnittlich 15 N/mm² mit Staerke > 7,5 mm Media de 15 N/mm² con espesor > 7,5 mm В среднем 15 N/мм² при толщине > 7,5 мм 平均15N/mm²，厚度>7.5 mm	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Durezza (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs) Dureza (crad) Твердость (шкала Мооса) 硬度(莫氏)	(EN 101)	≥ 3	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnung Coeficiente de dilatación termica linear Коэффициент теплового линейного расширения 线性热膨胀系数	ISO 10545-8	≤ $9x10^{-6}°C^{-1}$	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia quimica Химическая устойчивость 耐化学作用	ISO 10545-13 (EN 106)	Metodica di prova disponibile Testing method available Prüfuerfahren greifbar Norme d'essais Metodologia de pruebas disponibles Имеющаяся методика проверки 备有测试方法论	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен 防污	ISO 10545-14	Classe 3 min Minimum class 3 Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3 Minimo categoria 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Светостойкость цветов 颜色耐光	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen No deben presentar variaciones apreciables de color Изменения цвета должны быть незначительны 不得存在可鉴别的颜色变化	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert Muestras inalteradas en brillo y color Образцы неизменны по яркости и цвету 亮度与色彩不变的样品
	Resistenza al Cavillo [4] Crazing resistance [4] Résistance aux craquelures [4] Haarriß-Beständigkeit [4] Resistencia al cuarteo [4] Стойкость к образованию кракелюров [4] 耐瑕疵 [4]	ISO 10545-11	Richiesta Demand Demande Nachfrage Demanda Требование 要求	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合

[1] Metodo applicabile alle sole piastrelle di ceramica non smaltate. Il metodo di prova e l'espressione dei risultati sono uguali a quelli riportati nelle precedenti Norme Europee (EN 102). È stata apportata solo una modifica per quanto riguarda il materiale da usare per la calibrazione dello strumento. La procedura di taratura rimane invariata.

[1] Method only applicable to unglazed ceramic tiles. The testing method and the expression of results are the same as those indicated in the previous European Standards (EN 102). Only one modification has been made regarding the material to be used for the calibration of the instrument. The calibration procedure remains unchanged.

[1] Méthode applicable uniquement aux carreaux de céramique non émaillés. La méthode d'essai et l'expression des résultats sont les mêmes que celles reportées aux Normes européennes précédentes (EN 102). Il n'a été apporté qu'une modification en ce qui concerne le matériel à utiliser pour le calibrage de l'instrument. La procédure d'étalonnage reste inchangée.

[1] Nur für unglasierte Keramikfliesen anwendbare Methode. Die Prüfmethode und die Auswertung der Ergebnisse entsprechenden denen, die in den vorhergehenden europäischen Richtlinien (EN 102) aufgeführt sind. Es wurde nur in Bezug auf das für die Gerätekalibrierung verwendete Material eine Änderung vorgenommen. Die Eichmethode bleibt gleich.

[1] Método aplicable sólo a los azulejos de cerámica no esmaltados. El método de prueba y la expresión de los resultados son iguales a aquellos indicados en las anteriores Normas Europeas (EN 102). Se aportó solamente una modificación a todo lo referido al material a utilizar para la calibración del instrumento. El procedimiento de calibración permanece invariable.

[1] Метод применим только не эмалированным керамическим плиткам. Метод испытаний и выражение результатов соответствуют тем, которые указаны в предшествующих Европейских Нормах (EN 102). Единственная модификация касается использования материала для калибровки прибора. Процедура калибровки остается без изменений.

[1] 此方法仅适用于无釉瓷砖。测试方法及结果的表达与之前欧洲标准(EN 102)中的结果是相同的。只有当涉及到用来仪器校准的材料时，产生了一个改变。校准过程保持不变。

[2] Escluso i prodotti lappati ed i levigati.

[2] Semi-polished and polished products are excluded.

[2] À esclusion des produits semi-polis et polis.

[2] Ausgenommen polierte und anpolierte Produkte.

[2] Los productos lapados y pulidos están excluidos.

[2] За исключением полуполированных и полированных продуктов.

[2] 不包括研磨和抛光产品。

[3] Escluso i prodotti lappati, i levigati e tutti quelli non contrassegnati.

[3] Semi-polished, polished and all products not marked are excluded.

[3] À esclusion des produits semi-polis, polis et tous ceux qui n'ont pas été contresignés.

[3] Ausgenommen polierte, anpolierte und alle nicht kenngezeichnete Produkte.

[3] Los productos lapados, pulidos y todos los que no han sido mencionados están excluidos.

[3] За исключением полуполированных, полированных и всех других неотмеченных продуктов.

[3] 不包括抛光、研磨和所有那些没有标明的产品。

[4] Certi effetti decorativi su decori e pezzi speciali possono provocare una tendenza al cavillo, quindi si intendono non soggetti alla prescrizione.

[4] Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to craze, so they are not covered by the standard.

[4] Certains effets décoratifs sur décors et pièces spéciales sont susceptibles de faire apparaître des craquelures, ils ne sont donc pas soumis à cette norme.

[4] Gewisse Dekorationseffekte auf Dekor- und Formteile können zur Haarrissbildung neigen und müssen daher als normabweichende Ausnahme betrachtet werden.

[4] Ciertos efectos decorativos sobre decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al cuarteado, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

[4] Некоторые декоративные эффекты на декоре и специальных изделиях могут вызвать тенденцию к кракелюрам, следовательно, они не подлежат рекомендации.

[4] 装饰件及特殊件上的某些装饰效果可能会引起争辩，因此不纳在规定范围内。

Garanzia e reclami

WARRANTY AND COMPLAINTS • GARANTIE ET RECLAMATIONS • GARANTIE UND REKLAMATIONEN • GARANTÍA Y RECLAMACIONES • ГАРАНТИЯ И РЕКЛАМАЦИИ • 质保与申诉

I materiali di GARDENIA ORCHIDEA sono garantiti in conformità alle normative internazionali attualmente in vigore.
La nostra garanzia è limitata alla sola merce fornita in **prima scelta.** Reclami relativi a merce di scelta differente (commerciale, secondaria, seconda, terza, stock etc.) non saranno presi in considerazione.
L'Acquirente ha l'obbligo di verificare la merce in termini di qualità e quantità entro breve tempo dal ricevimento della merce e, in caso di reclamo, darne comunicazione scritta, a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento, entro e non oltre **8 (otto) giorni** dal ricevimento della stessa, pena la decadenza da ogni diritto.
L'Acquirente che abbia avanzato reclamo in tempo utile dovrà tener ferma, a disposizione di GARDENIA ORCHIDEA per le verifiche che riterrà opportuno effettuare, tutta la partita di materiale e, ove siano accertati vizi o difetti di qualità egli avrà diritto alla sola sostituzione dei materiali difettosi; ogni ulteriore azione (reso, riparazione o altro) dovrà essere da noi preventivamente autorizzata per iscritto.
Reclami e richieste di intervento in garanzia dopo la posa in opera non verranno prese in considerazione nel caso in cui il difetto dovesse risultare palese (sbeccate, difetti di superficie, difetti dimensionali, differenze di tono etc.). Ogni installazione, anche parziale del materiale, costituisce accettazione incondizionata dei beni.
Si precisa che la prima scelta può contenere piastrelle difettose (ISO 10545/2) nel limite del 5% (cinque per cento) e che la tonalità del materiale fornito può differire dal campione esposto, essendo la ceramica intrinsecamente variabile come aspetto.
I reclami imputati a difetti occulti dovranno essere segnalati a noi per iscritto entro **8 (otto) giorni** dalla scoperta e, in ogni caso, entro un anno dalla consegna, pena la decadenza da ogni diritto.
Qualora il reclamo dovesse risultare infondato l'Acquirente dovrà risarcire GARDENIA ORCHIDEA di tutte le spese sostenute per l'accertamento (viaggi, alloggi, perizie etc.)
In ogni caso, la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso, o alla riparazione, con espressa esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione quali, a titolo indicativo e non limitativo, costi di rimozione e risistemazione del mobilio, attrezzature, macchinari, disagi, danni indiretti etc.
La presenza di piastrelle difettose non inficia la qualità dell'intera fornitura, né comporta l'obbligo della integrale sostituzione.
Eventuali contestazioni sul materiale non danno diritto all'Acquirente di sospendere, o ritardare in tutto o in parte, il pagamento nei termini pattuiti.
I limiti temporali della durata della garanzia sono quelli stabiliti dal codice civile italiano.

FORO COMPETENTE
Per qualsiasi controversia, comunque derivante dal contratto di fornitura, tanto da parte di Gardenia Orchidea come da parte dell'Acquirente, è esclusivamente competente il tribunale di Modena.
È comunque facoltà di GARDENIA ORCHIDEA adire autorità giudiziarie diverse.

GARDENIA ORCHIDEA products are guaranteed in accordance with current international regulations.
Our warranty is limited to **first choice** materials supplied. Claims in relation to goods belonging to different choice classes (commercial, second choice, seconds, third choice, stock etc.) will not be taken into consideration.
The Purchaser is required to verify the quality and quantity of the goods shortly after having received them. In order for the purchaser not to lose his warranty rights, if a complaint is to be lodged, it must be made in writing, by registered letter with acknowledgment of receipt, within **8 (eight) days** of having received the goods.
A Purchaser who has made a complaint within the appropriate time limit must make all the materials received available to GARDENIA ORCHIDEA in order that any verifications that it deems appropriate can be carried out. If faults or quality defects are ascertained, the purchaser will be entitled to the replacement of the defective materials only. Any other option (return, repair or other), must be authorized in advance and in writing by us.
Claims and requests for assistance under warranty after installation will not be taken into consideration in the event that the defect is obvious (chips, surface defects, dimensional defects, differences in tone etc.). The installation, even partial, of the materials constitutes the unconditional acceptance of the goods.
Please note that the 'first choice' materials may contain up to 5% (five percent) defective tiles (ISO 10545/2) and that the shade of the materials supplied may differ from the sample displayed, because ceramics are inherently variable in appearance.
Claims in relation to hidden defects must be reported to us in writing within **8 (eight) days** of their discovery and, in any case, within a year of delivery. Failure to do so will result in the loss of the purchaser's warranty rights.
In the event that a claim should prove to be unfounded, the Purchaser shall compensate GARDENIA ORCHIDEA for all expenses incurred in relation to investigating the claim (travel, accommodation, appraisals etc.)
In any event, our guarantee is limited to the replacement or repair of the materials found to be defective, and explicitly excludes any further or different obligation, such as, but in no way limited to, costs of removal and rearrangement of furniture, equipment, machinery, inconvenience, indirect damages etc.
The presence of defective tiles in no way invalidates the quality of the entire supply, nor does it imply the obligation of full replacement.
Any claims made in respect to the materials do not give the purchaser the right to suspend or delay, in whole or in part, the payment within the agreed terms.
The time limit regarding the warranty period are those established by the Italian Civil Code.

JURISDICTION
The court of Modena has exclusive jurisdiction for any disputes, however arising, in relation to the supply contract, either on the part of Gardenia Orchidea or on that of the purchaser.
GARDENIA ORCHIDEA is however entitled to bring proceedings before other courts.

Les matériaux de GARDENIA ORCHIDEA sont garantis en conformité avec les normes internationales actuellement en vigueur.
Notre garantie se limite à la seule marchandise fournie de **premier choix.** Les réclamations se relatant à une marchandise de choix différent (commercial, secondaire, second, troisième, stock etc.) ne seront pas prises en considération.
L'Acheteur est tenu de vérifier la marchandise en termes de qualité et quantité à court terme à partir de la réception de la marchandise et, en cas de réclamation, d'en donner communication écrite par lettre recommandée avec accusé de réception, au plus tard **8 (huit) jours** de la réception de celle-ci, sous peine de la déchéance de tout droit.
L'Acheteur ayant présenté une réclamation en temps utile devra bloquer à la disposition de GARDENIA ORCHIDEA, pour les vérifications qu'il jugera à propos d'effectuer, tout le stock de matériel et au cas où des vices ou défauts de qualité seraient constatés, il aura droit à seulement le remplacement des matériaux défectueux ; toute action ultérieure (retour, réparation ou autres) devra être préalablement autorisée par nous par écrit.
Les réclamations et les demandes d'intervention sous garantie après la mise en oeuvre ne seront pas prises en considération, au cas où le défaut devrait s'avérer évident (ébréchures, défauts de surface, défauts dimensionnels, différence de nuance, etc.). Toute installation, même partielle du matériel, s'entend comme acceptation sans condition des biens.
On tient à préciser que le premier choix peut présenter des carreaux défectueux (ISO 10545/2) dans la limite de 5% (cinq pour cent) et que la nuance du matériau fourni peut différer de l'échantillon exposé, la céramique étant intrinsèquement variable dans son aspect.
Les réclamations attribuées à des défauts occultes nous devront être signalées par écrit d'ici **8 (huit) jours** de leur apparition et, en tout cas, d'ici un an de la livraison, sous peine de la déchéance de tout droit.
Au cas où la réclamation devrait résulter infondée, l'Acheteur devra dédommager GARDENIA ORCHIDEA de tous les frais soutenus pour la vérification (voyages, hébergements, expertises, etc.)
En tout cas, notre garantie ne comprend que le remplacement du matériel relevé défectueux ou la réparation, avec exclusion expresse de toute autre et différente obligation telle que, à titre indicatif et non limitatif, coûts d'enlèvement et réaménagement du mobilier, équipements, outillages, gênes au travail, dommages indirects, etc.
La présence de carreaux défectueux n'infirme pas la qualité de toute la fourniture, ni comporte l'obligation du remplacement intégral.
Les contestations éventuelles sur le matériel ne donnent aucun droit à l'Acheteur de suspendre ou de retarder, totalement ou partiellement, le paiement dans les délais établis.
Les limites temporelles de la durée de la garantie sont celles attribuées par le code civil italien.

TRIBUNAL COMPETENT
Pour toute controverse, dérivant de toute façon du contrat de fourniture, aussi bien de la part de Gardenia Orchidea que de la part de l'Acheteur, les parties reconnaissent exclusivement la compétence du Tribunal de Modène.
GARDENIA ORCHIDEA a de toute façon la faculté de faire appel à des juridictions différentes.

Das GARDENIA ORCHIDEA-Material wird in Übereinstimmung mit den zur Zeit geltenden internationalen Richtlinien garantiert.
Unsere Garantie beschränkt sich auf die **als erste Wahl** gelieferte Ware. Reklamationen in Bezug auf Ware einer anderen Qualitätsstufe (kommerziell, sekundär, zweite Wahl, Stockware, usw.) werden nicht berücksichtigt.
Der Käufer hat die Pflicht die Qualität und Menge der Ware, innerhalb von kurzer Zeit nach ihrem Empfang zu prüfen und eine eventuelle Reklamation schriftlich, durch ein Einschreiben mit Rückschein, innerhalb von höchstens **8 (acht) Tagen** nach Wareneingang zu melden, bei sonstigem Verfall aller Rechte.
Der Käufer, der die Reklamation fristgerecht gemeldet hat, muss die gesamte Materialpartie der Fa. GARDENIA ORCHIDEA zur Verfügung halten, für eventuelle Überprüfungen, die diese für angebracht erachtet. Wenn Qualitätsmängel oder -defekte festgestellt werden, hat der Käufer nur Anrecht auf den Austausch des defekten Materials. Jede weitere Aktion (Rücksendung, Reparatur oder anderes) muss von uns im voraus schriftlich genehmigt werden.
Reklamationen und Garantieeingriffe nach der Verlegung werden nicht berücksichtigt, wenn der Defekt offensichtlich ist (abgeschlagene Stellen, Oberflächendefekte, Maßdefekte, Farbtonunterschiede, usw.). Jede Verlegung, auch Teilverlegung des Materials stellt die vorbehaltlose Annahme der Waren dar.
Es wird darauf hingewiesen, dass die erste Wahl bis zu einer Grenze von 5% (fünf Prozent) defekte Fliesen (ISO 10545/2) enthalten und, dass der Farbton des gelieferten Materials vom ausgestellten Muster abweichen kann, da das Aussehen von Keramik an und für sich unterschiedlich ist. Reklamationen für versteckte Mängel müssen uns innerhalb von **8 (acht) Tagen** nach ihrer Entdeckung gemeldet werden und auf jeden Fall innerhalb von einem Jahr nach der Lieferung, bei sonstigem Verfall aller Rechte.
Wenn die Reklamation als gegenstandslos angesehen wird, muss der Käufer der Fa. GARDENIA ORCHIDEA alle für die Feststellung getragenen Kosten (Reise, Übernachtung, Gutachten, usw.) erstatten.
Auf jeden Fall enthält die Garantie ausschließlich den Austausch des als defekt angesehenen Materials oder die Reparatur, mit ausdrücklichem Ausschluss weiterer oder anderer Pflichten, wie nur als Beispiel und nicht darauf beschränkt die Kosten zum Entfernen und Wiederaufstellen der Möbel, Vorrichtungen, Maschinen, Unannehmlichkeiten, indirekte Schäden, usw.
Das Vorhandensein von defekten Fliesen entwertet die Qualität der gesamten Lieferung nicht, noch besteht die Pflicht zum Totalaustausch.
Eventuelle Reklamationen des Materials geben dem Käufer nicht das Recht die Zahlungen oder einen Teil davon innerhalb der vereinbarten Fristen einzustellen oder zu verzögern.
Die Dauer der Garantiezeit wird im italienischen Zivilgesetzbuch festgelegt.

GERICHTSSTAND
Für alle Streitfälle im Zusammenhang mit dem Liefervertrag, sowohl von Seiten der Fa. Gardenia Orchidea als auch des Käufers, ist der ausschließlich zuständige Gerichtsstand das Gericht Modena.
Die Fa. GARDENIA ORCHIDEA ist auf jeden Fall berechtigt andere Justizbehörden anzurufen.

Materiales GARDENIA ORCHIDEA гарантируются на полное соответствие действующим международным нормам.
Наша гарантия распространяется только на товар, относящийся к **первому сорту.** Жалобы, относящиеся к товарам других сортов (коммерческие, вторичные, второй сорт, третий сорт, складские запасы и т. д.), не будут рассматриваться.
Покупатель обязан проверить товар на качество и количество сразу после получения товара, и, в случае наличия рекламаций, известить продавца в письменной форме, направив заказное письмо с уведомлением о получении, не позднее **8 (восьми) дней** после получения товара; в противном случае какие-либо права утрачиваются.
Покупатель, направивший рекламацию в указанные сроки, должен хранить всю партию материала, для проведения проверок, которые сочтет нужными выполнить GARDENIA ORCHIDEA; если будут обнаружены дефекты качества материала, покупатель имеет право только на замену материалов с дефектами; любые другие действия (возврат, ремонт или прочее) должны быть утверждены нами предварительно в письменной форме.
Рекламации и запросы о проведении работ по гарантии после укладки не принимаются во внимание, в том случае, если дефект носил очевидный характер (сколы, дефекты поверхности, дефекты размеров, различия в тональности и т. д.). Любая укладка материала, в том числе частичная, представляет собой безусловное принятие товара.
Уточняем, что первый сорт может содержать плитку с дефектами (ISO 10545/2) в количестве 5% (пять процентов) и что тональность поставляемого материала может отличаться от представленного образца, поскольку керамика характеризуется переменным внешним видом.
Рекламации, касающиеся скрытых дефектов, должны быть направлены в письменной форме не позднее **8 (восьми) дней** после обнаружения дефекта и, в любом случае, в течение года после поставки; при несоблюдении этого условия какие-либо права утрачиваются.
Если жалоба окажется необоснованной, Покупатель должен будет возместить GARDENIA ORCHIDEA все расходы, понесенные в связи с проверкой (командировочные расходы, проживание, экспертиза и т. д.)
В любом случае наша гарантия включает в себя только замену материалов, имеющих дефекты, или ремонт, с полным исключением каких-либо дополнительных и иных обязательств, которые, в качестве указания, но не ограничиваясь, являются стоимостью снятия и повторной установки мебели, приспособлений, машинного оборудования, неудобств, непрямого ущерба и т. д.
Наличие плитки с дефектами не влияет на качество всей поставки, а также не ведет к обязанности заменить поставку полностью.
Возможные рекламации, касающиеся материала, не дают Покупателю права на задержку или приостановку оплаты, полностью или частично, в установленные сроки.
Временные сроки действия гарантии соответствуют срокам, установленным Гражданским кодексом Италии.

КОМПЕТЕНТНЫЙ СУДЕБНЫЙ ОКРУГ
Любые споры, связанные с договором на поставку, как со стороны Gardenia Orchidea, так и со стороны Покупателя, находятся в эксклюзивной компетенции суда г. Модена.
GARDENIA ORCHIDEA имеет право обращаться в другие судебные органы.

Los materiales de GARDENIA ORCHIDEA están garantizados en conformidad con las normativas internacionales vigentes.
Nuestra garantía se limita solamente a la mercancía suministrada en **primera selección.** Las reclamaciones relativas a mercancía de selecciones diferentes (comercial, secundaria, segunda y tercera selección, existencias, etc.) no serán tenidas en cuenta.
El comprador tiene la obligación de comprobar la mercancía en términos de calidad y cantidad en el breve plazo desde la recepción de la mercancía y, en caso de reclamación debe enviar una comunicación por escrito con acuse de recibo, dentro y no superados los **8 (ocho) días** desde la recepción de la misma, bajo pena de pérdida de cualquier derecho.
El Comprador que haya enviado una reclamación en tiempo útil debe retener, a disposición de GARDENIA ORCHIDEA y para las comprobaciones que considere oportunas realizar, toda la partida de material y, donde sean comprobados defectos o anomalías de calidad tendrá derecho sólo al reemplazo del material defectuoso; cualquier acción posterior (devolución, reparación u otro) debe ser autorizada previamente por nosotros y por escrito.
Reclamaciones y solicitudes de intervención bajo garantía después de la colocación en obra no serán tomadas en consideración en el caso en el cual el defecto resultase obvio (defectos de superficie, de medidas, diferencias de color, desputadas, etc.). La colocación, incluso parcial del material, constituye aceptación incondicional de los bienes.
Se precisa que la primera selección puede contener azulejos defectuosos (ISO 10545/2) dentro de un límite del 5% (cinco por ciento) y que el tono del material suministrado puede variar con respecto a la muestra expuesta, siendo la cerámica intrínsecamente variable como aspecto.
Los reclamos atribuidos a defectos ocultos se nos deberán indicar por escrito dentro de los **8 (ocho) días** de haberlos descubierto y, en cualquier caso, dentro de un año de la entrega, bajo pena de pérdida de cualquier derecho.
Si la reclamación resultase infundada, el Comprador deberá resarcir a GARDENIA ORCHIDEA por todos los gastos en que haya incurrido para la comprobación (viajes, alojamiento, pericias, etc.).
En cualquier caso, nuestra garantía comprende solamente el reemplazo del material defectuoso, o la reparación, con expresa exclusión de cualquier otra y diferente obligación, como, a título indicativo pero no limitado, costos de remoción y recolocación del mobiliario, equipamientos, maquinarias, molestias, daños indirectos, etc.
La presencia de azulejos defectuosos no afecta la calidad de todo el suministro, ni implica la obligación del reemplazo completo.
Eventuales reclamaciones sobre el material no dan derecho al comprador a suspender o retrasar total o parcialmente el pago en los términos pactados.
Los límites temporales de la duración de la garantía quedan establecidos por el código civil italiano.

TRIBUNAL COMPETENTE
Para cualquier controversia, derivada del contrato de suministro, tanto por parte de Gardenia Orchidea como por parte del comprador es de competencia exclusiva del Tribunal de Módena.
En facultad de GARDENIA ORCHIDEA adherir a autoridades judiciales diferentes.

GARDENIA ORCHIDEA品牌的材料均保证符合当前现行法律规定的国际标准。
本公司的质保仅限于**第一选择**的产品。关于不同选择的产品（商业、次要、第二、第三、库存等产品选择）的投诉，不被视为保修范围内的货物。
买方有义务在收货之后的短期内检验货物质量与数量，若需申诉，请提供书面通知，自收货日期起8（八）天且不超过8(**八**)**天**的时间内，以带回执的挂号信方式寄送，否则被视为放弃任何相关权利。
及时提出申诉的买方应妥善货物以提供给GARDENIA ORCHIDEA来审查，并在确认产品的质量问题或缺陷的情况下有权利获得缺陷材料的更换；任何其他行为（退回、维修或其他)应事先经过本公司的书面授权。
对于已进行放置的瓷砖申诉及维修申请，即使产品有着明显缺陷（碎裂，表面缺陷，尺寸缺陷，色泽不统一等），亦不予考虑。一旦进行安装，即使是部分安装，则视为无条件接受产品状况。
有明确指出，第一选择的产品在5%(百分之五)的范围内可以含有缺陷瓷砖（ISO 10545/2)，且所提供的材料色泽与展示用的材料色泽可能会有差别，因为陶瓷本身外观上易发生变化。针对隐藏缺陷的申诉应该自发现之日起8(**八**)**天**之内向我们发出书面通知，并无论如何自收货之日起不超过一年，否则被视为放弃任何相关权利。
假如相关申诉毫无根据，买方应赔偿GARDENIA ORCHIDEA公司在检验中产生的所有费用(旅费，住宿，专家鉴定等等)
无论如何，本公司的质保仅涉及到检验出有缺陷的材料的更换，或维修，明确免除更多其他义务，诸如，包含但不限于，搬运及重新安放家具、设备、机器、损伤、间接损失等费用。
部分有缺陷的瓷砖并不会影响整套产品的质量，且不带来更换整套产品的义务。关于材料问题的可能争议并不代表给予买方中止、或者部分或完全推迟按照双方协定付款的权利。质保的期限以意大利民法典的规定为准。

有管辖权的法院
在任何有关供应合同的争议情况下，Gardenia Orchidea公司和买方皆在Modena（摩德納）法院的管辖之下。无论如何GARDENIA ORCHIDEA公司有权利向不同的司法当局求助。

Direzione e coordinamento a cura di: Ufficio Marketing Gardenia Orchidea

Catalogo: Generale 2019

Stampa: www.golinelli.it
Edito da: Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A., Via Canaletto 27,
41042 Spezzano di Fiorano (Modena), Italia
Edizione: Aprile 2019

“La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, riproduzione, memorizzazione elettronica e l’adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e le copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.
I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale”.

“All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.’s copyright.
The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.”

- I colori possono risultare falsati dai procedimenti litografici.
- The colours could be altered by the lithographic printing process.
- Les couleurs peuvent résulter faussées par les procédés lithographiques.
- Durch die Lithographie können farbliche Täuschungen entstehen.
- Los colores pueden resultar falseados por los procedimientos litográficos.
- ЦВЕТА МОГУТ БЫТЬ ИСКАЖЕНЫ ВСЛЕДСТВИЕ ЛИТОГРАФИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ.
- 颜色可通过平版印刷处理而改变

Ceramics of Italy

GARDENIA
ORCHIDEA

Via Canaletto, 27 - 41042
Spezzano di Fiorano Mo (Italy)
T +39 0536 849611 • F +39 0536 849856
www.gardenia.it • info@gardenia.it

cod. 6002205